REVISTA QUINZENAL
Walt Disney

Pato Donald

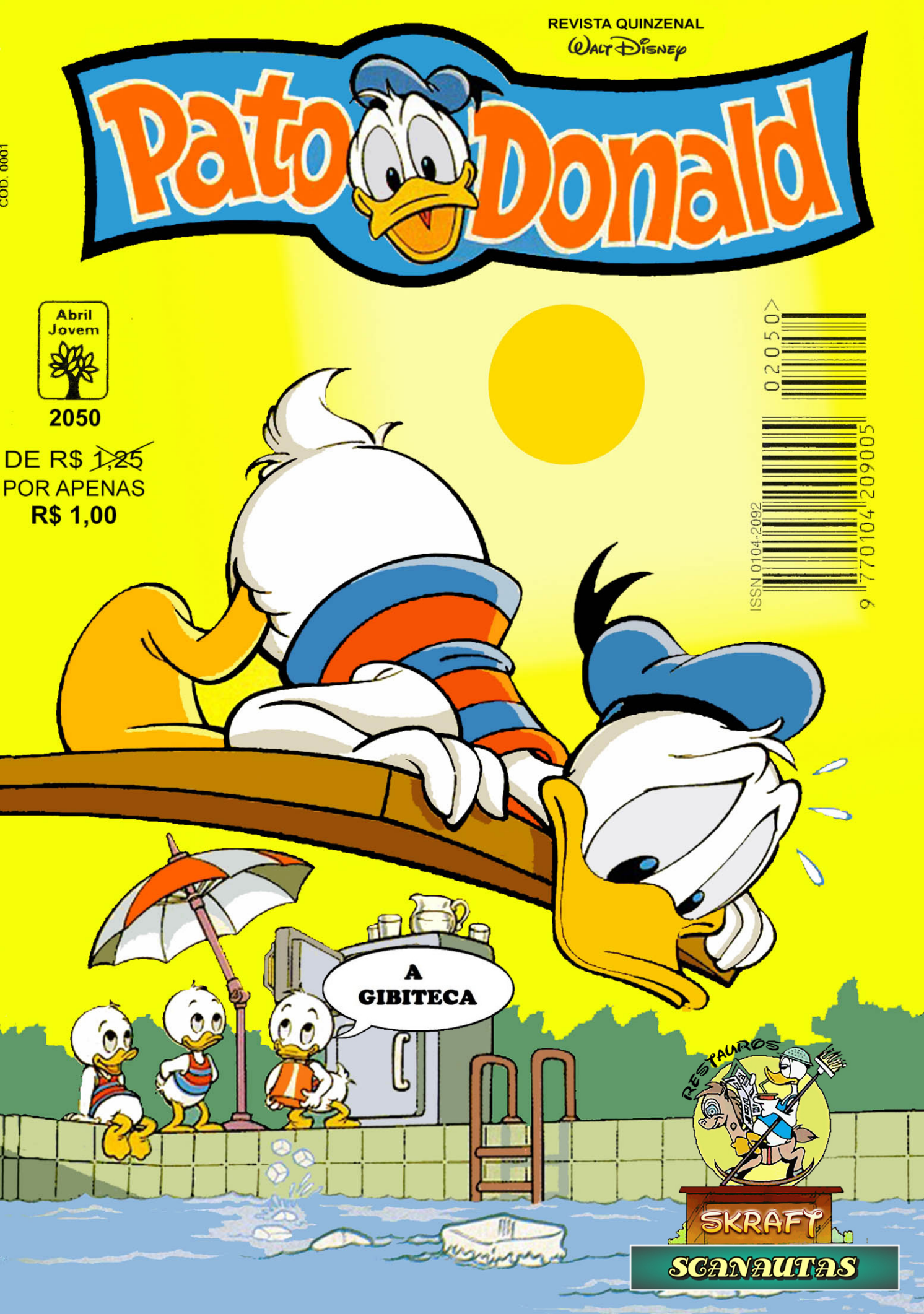
COD. 0001

Abril Jovem

2050

DE R$ ~~1,25~~
POR APENAS
R$ 1,00

ISSN 0104-2092



REVISTA QUINZENAL

Walt Disney

Pato Donald

COD. 0001

Abril Jovem

2050

DE R$ ~~1,25~~

POR APENAS

R$ 1,00

02050

ISSN 0104-2092

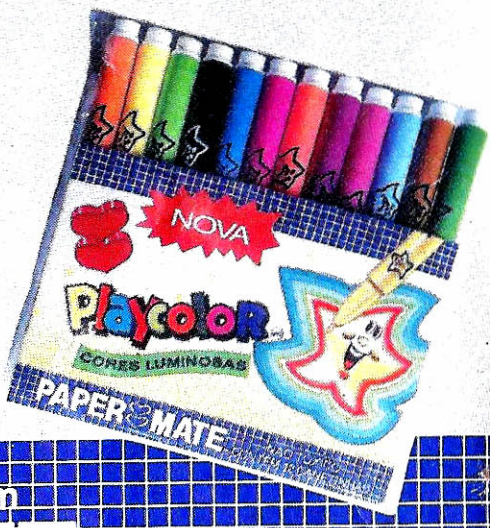
7 701047 209005 00602

CHEGOU

Playcolor®

CORES LUMINOSAS

Era uma vez... num lugar sombrio, um povo triste que não conhecia a alegria das cores. Até que chegaram as canetinhas Playcolor Cores Luminosas... colorindo tudo com cores lindas e brilhantes. Com as canetinhas Playcolor Cores Luminosas, você vai criar historinhas e personagens com cores muito mais vivas e muito mais brilhantes.

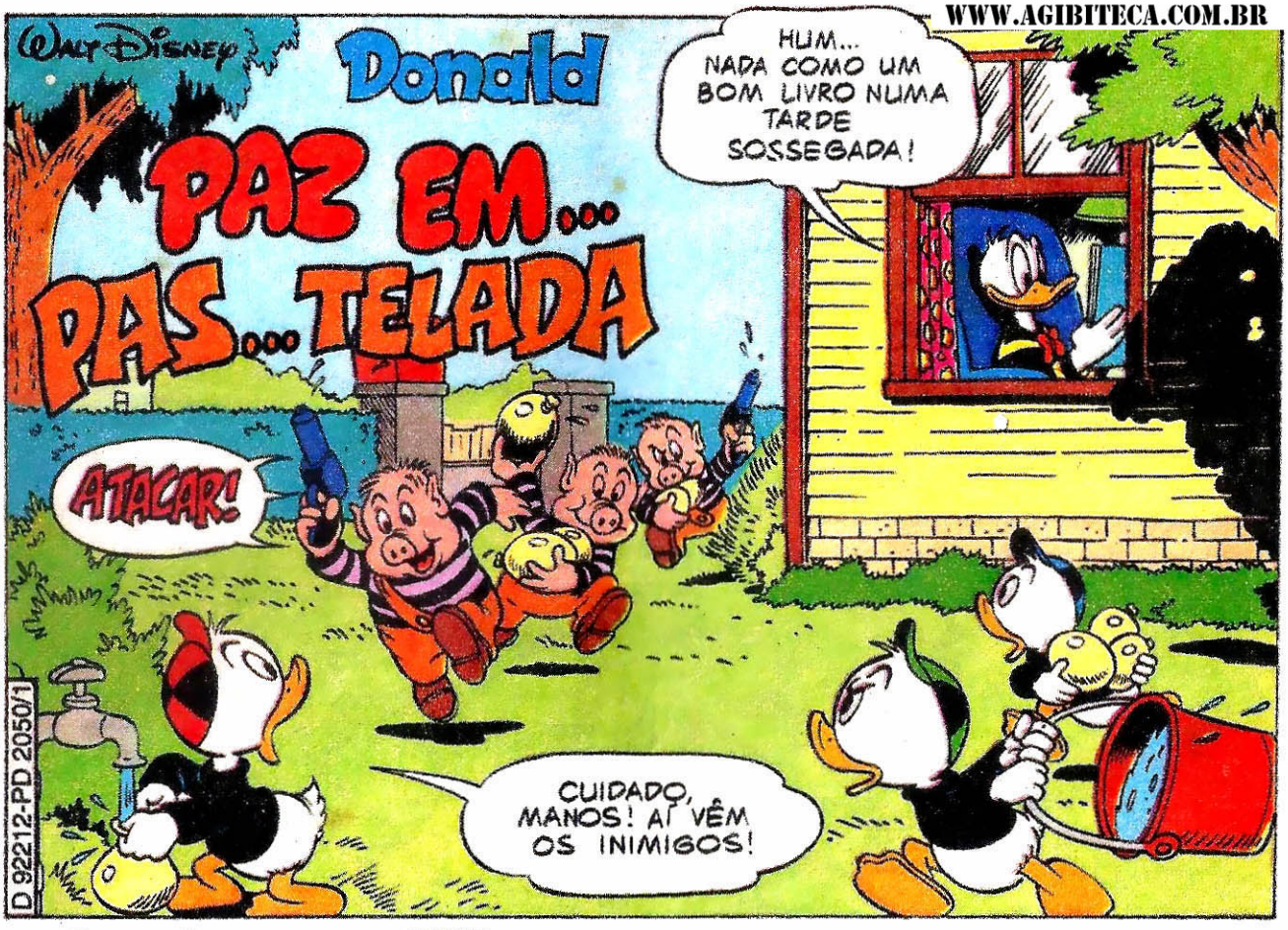


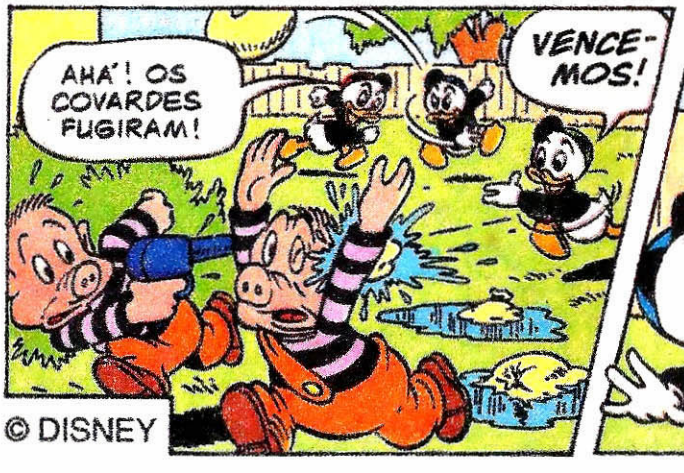
A Alegria das Cores Luminosas.

Faça com coração. Faça com

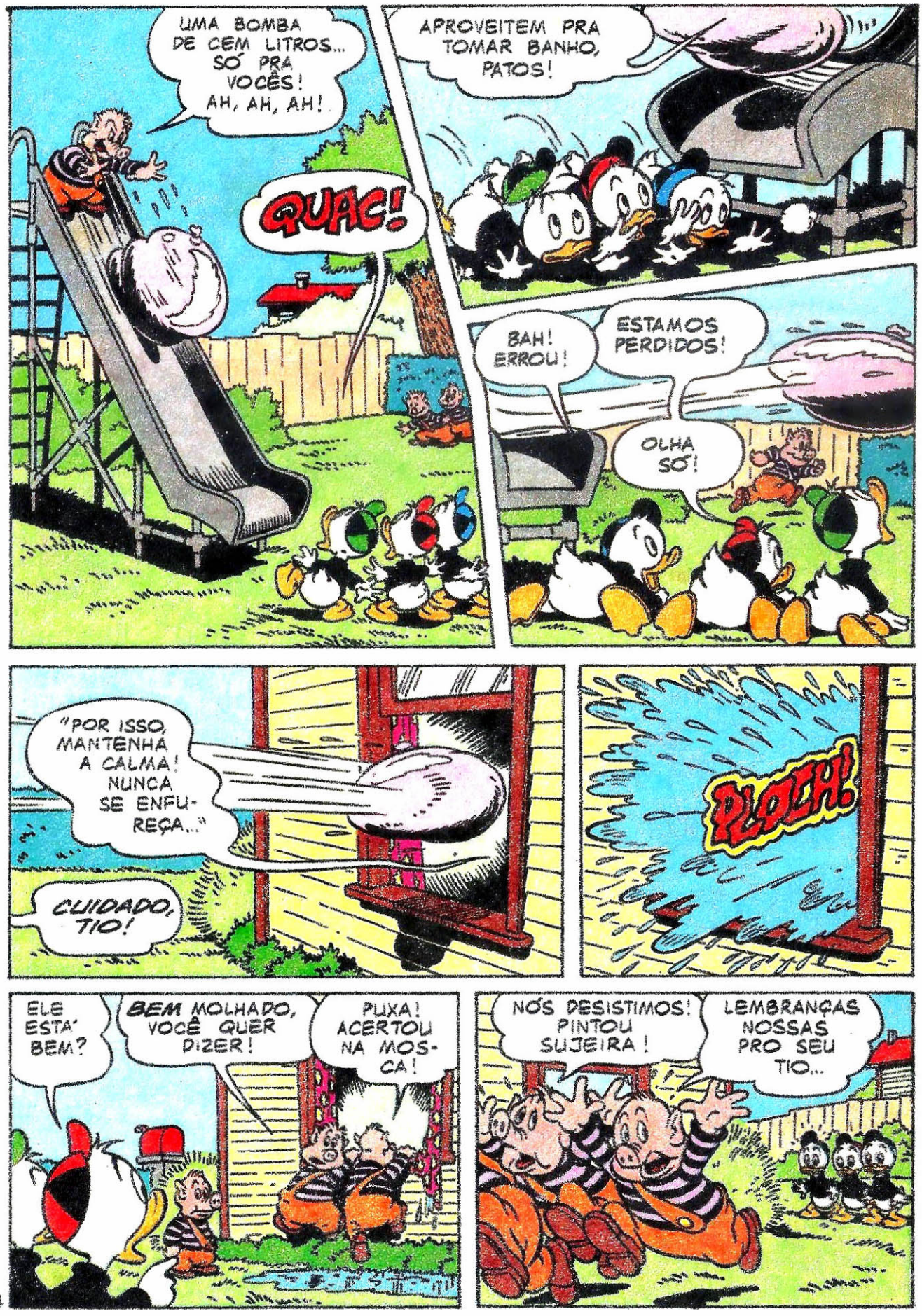
PAPER MATE

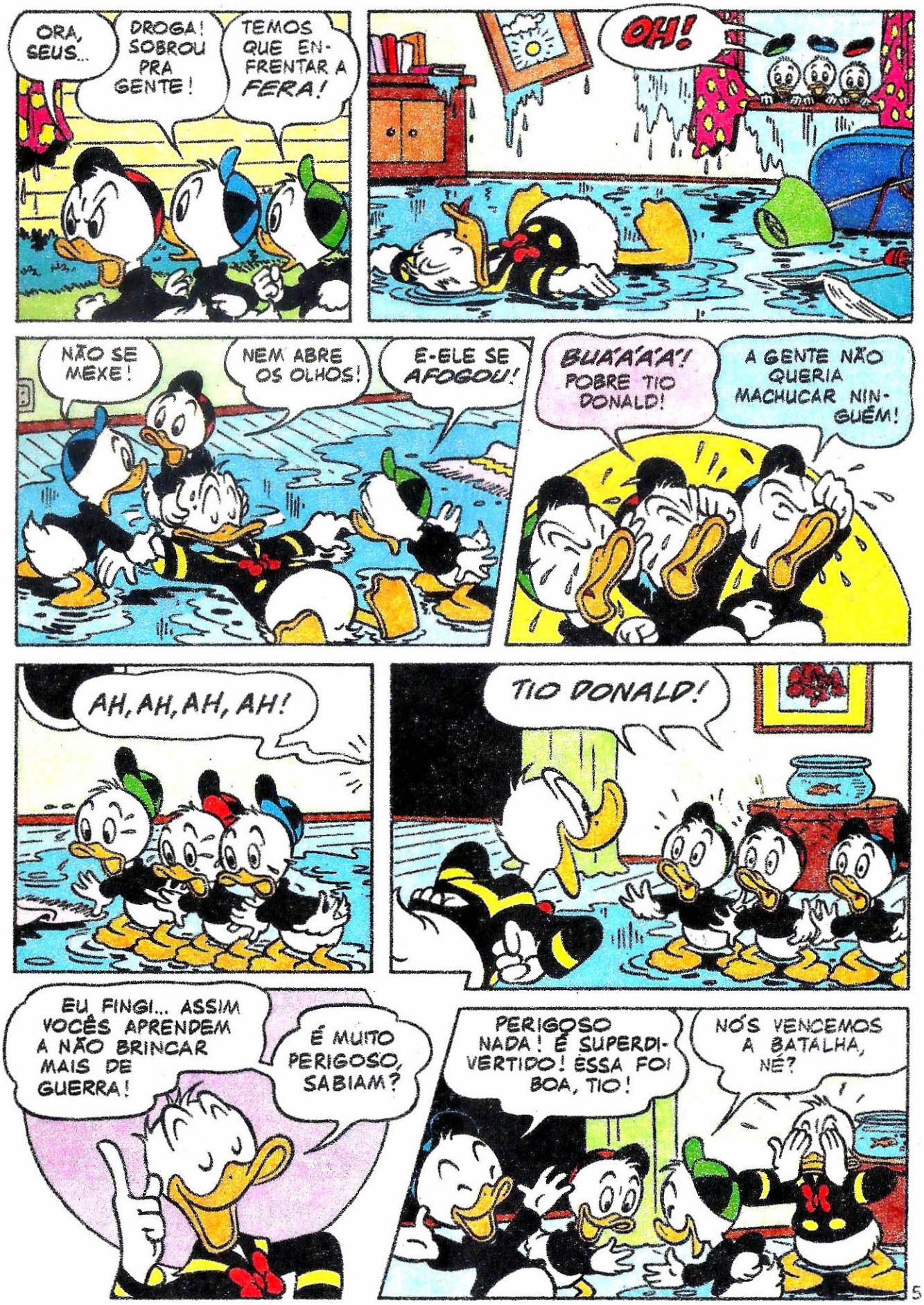
WWW.AGIBITECA.COM.BR

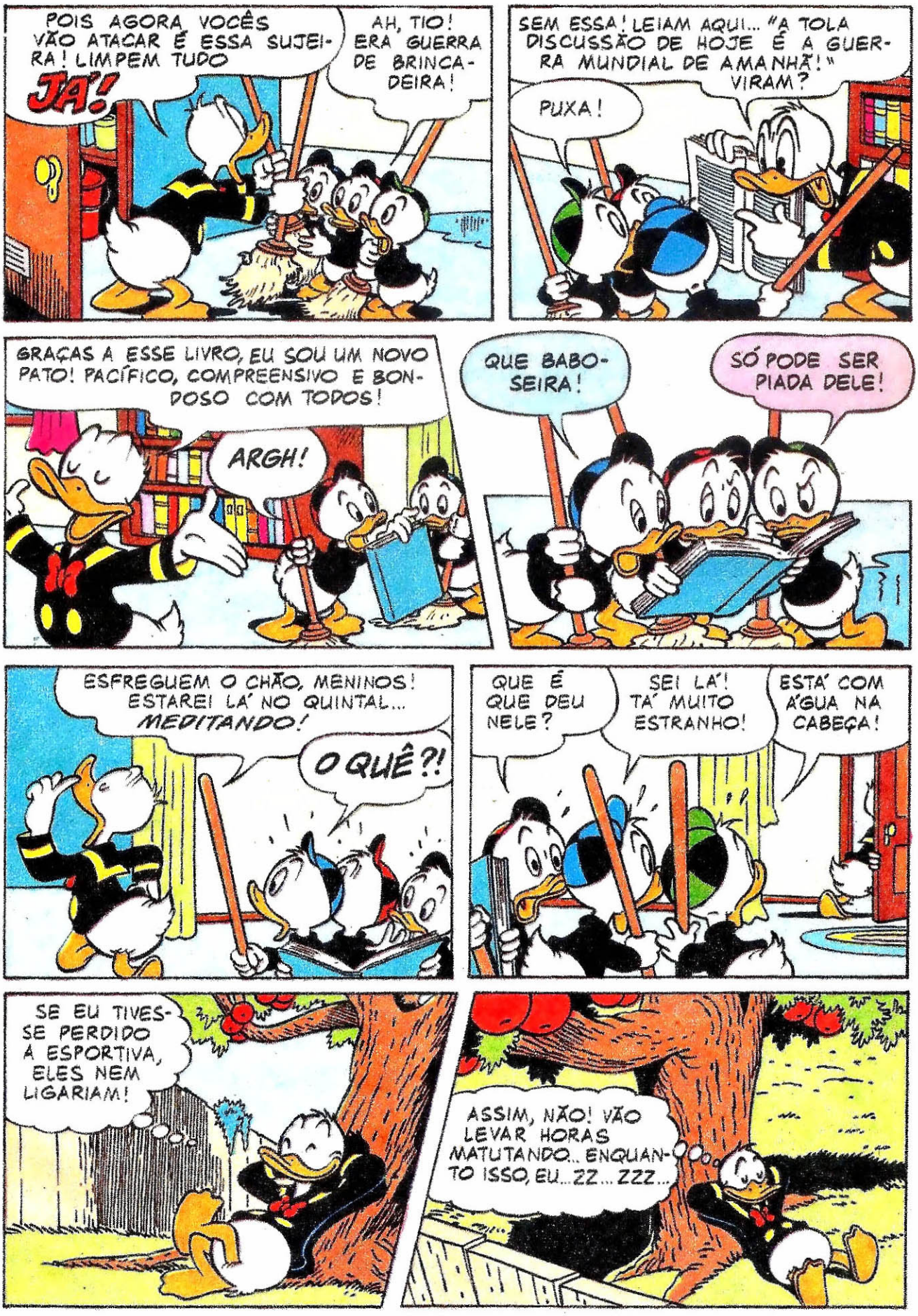


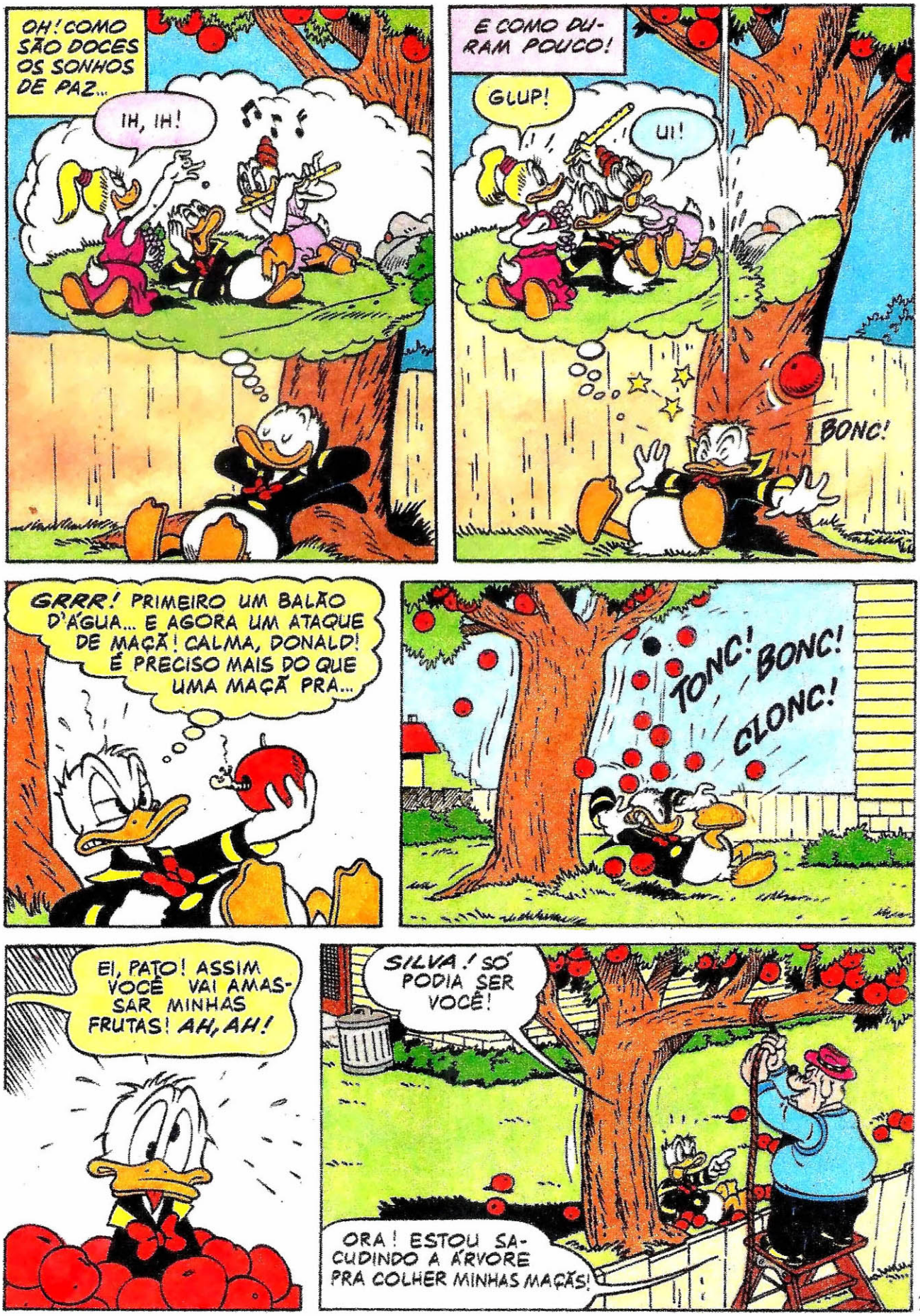


© DISNEY


UMA BOMBA DE CEM LITROS... SÓ PRA VOCÊS! AH, AH, AH!
QUAC!
APROVEITEM PRA TOMAR BANHO, PATOS!
BAH! ERROU!
ESTAMOS PERDIDOS!
OLHA SÓ!
"POR ISSO, MANTENHA A CALMA! NUNCA SE ENFUREÇA..."
CUIDADO, TIO!
PLOFH!
ELE ESTÁ BEM?
BEM MOLHADO, VOCÊ QUER DIZER!
PUXA! ACERTOU NA MOSCA!
NÓS DESISTIMOS! PINTOU SUJEIRA!
LEMBRANÇAS NOSSAS PRO SEU TIO...

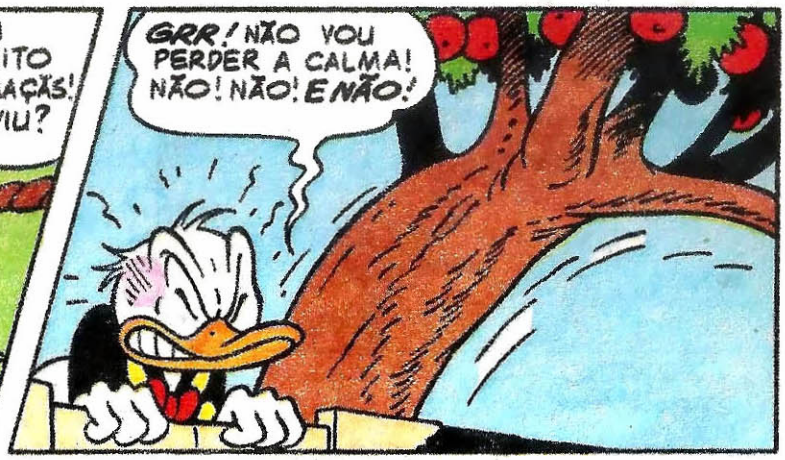

ORA, SEUS...
DROGA! SOBROU PRA GENTE!
TEMOS QUE ENFRENTAR A FERA!
OH!
NÃO SE MEXE!
NEM ABRE OS OLHOS!
É-ELE SE AFOGOU!
BUÁÁÁÁ! POBRE TIO DONALD!
A GENTE NÃO QUERIA MACHUCAR NINGUÉM!
AH, AH, AH, AH!
TIO DONALD!
EU FINGI... ASSIM VOCÊS APRENDEM A NÃO BRINCAR MAIS DE GUERRA!
É MUITO PERIGOSO, SABIAM?
PERIGOSO NADA! É SUPERDIVERTIDO! ÈSSA FOI BOA, TIO!
NÓS VENCEMOS A BATALHA, NÉ?

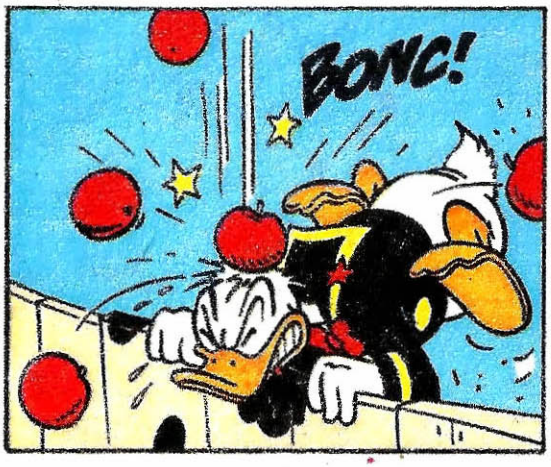

POIS AGORA VOCÊS VÃO ATACAR É ESSA SUJEIRA! LIMPEM TUDO JÁ!
AH, TIO! ERA GUERRA DE BRINCADEIRA!
SEM ESSA! LEIAM AQUI... "A TOLA DISCUSSÃO DE HOJE É A GUERRA MUNDIAL DE AMANHÃ!" VIRAM?
PUXA!
GRAÇAS A ESSE LIVRO, EU SOU UM NOVO PATO! PACÍFICO, COMPREENSIVO E BONDOSO COM TODOS!
ARGH!
QUE BABOSEIRA!
SÓ PODE SER PIADA DELE!
ESFREGUEM O CHÃO, MENINOS! ESTAREI LÁ NO QUINTAL... MEDITANDO!
O QUÊ?!
QUE É QUE DEU NELE?
SEI LÁ! TÁ MUITO ESTRANHO!
ESTÁ COM ÁGUA NA CABEÇA!
SE EU TIVESSE PERDIDO A ESPORTIVA, ELES NEM LIGARIAM!
ASSIM, NÃO! VÃO LEVAR HORAS MATUTANDO... ENQUANTO ISSO, EU... ZZ... ZZZ...


OH! COMO SÃO DOCES OS SONHOS DE PAZ...
IH, IH!
E COMO DURAM POUCO!
GLUP!
UI!
BONC!
GRRR! PRIMEIRO UM BALÃO D'ÁGUA... E AGORA UM ATAQUE DE MAÇÃ! CALMA, DONALD! É PRECISO MAIS DO QUE UMA MAÇÃ PRA...
TONC!
BONC!
CLONC!
EI, PATO! ASSIM VOCÊ VAI AMASSAR MINHAS FRUTAS! AH, AH!
SILVA! SÓ PODIA SER VOCÊ!
ORA! ESTOU SACUDINDO A ÁRVORE PRA COLHER MINHAS MAÇÃS!

MAS OS GALHOS PENDERAM PRO MEU QUINTAL!
A MACIEIRA É MINHA!

PORTANTO, EU TENHO O DIREITO DE COLHER AS MAÇÃS! TODAS ELAS, VIU?

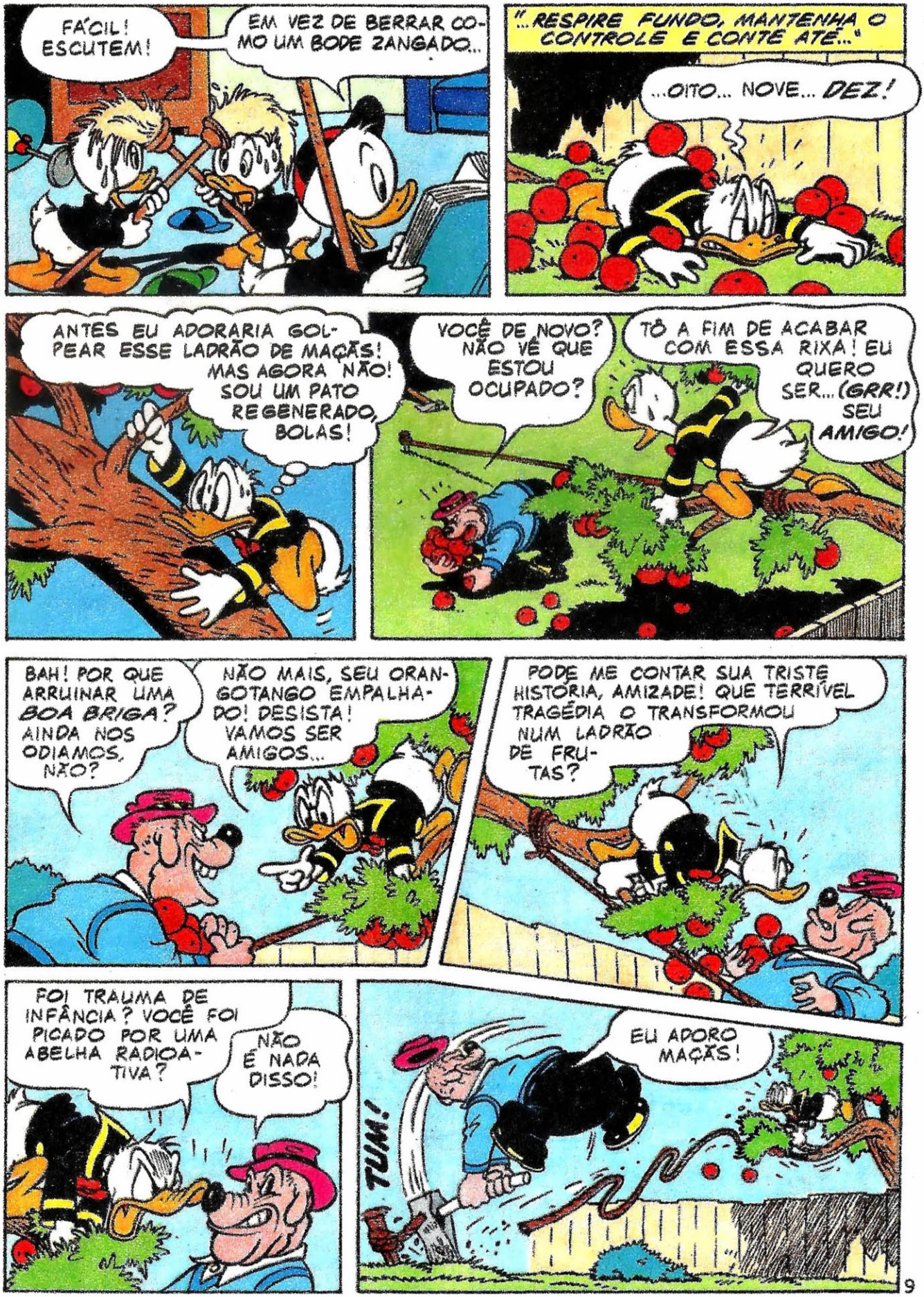

GRR! NÃO VOU PERDER A CALMA! NÃO! NÃO! E NÃO!


BONC!

ENQUANTO ISSO, OS MENINOS COMEÇAM A CURTIR O LIVRO...
ATÉ QUE NEM TUDO É BESTEIRA!
É, TEM ALGUMAS COISAS AÍ QUE SÃO VERDADEIRAS!

DIZ QUE A MAIORIA DAS BRIGAS COMEÇA POR ACIDENTES E MAL-ENTENDIDOS!
TAFT!

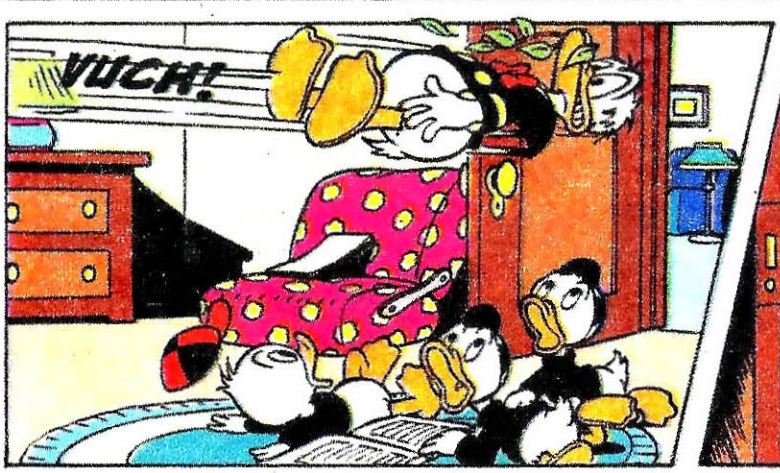
"PARA EVITAR UMA BRIGA, PROCURE CONHECER O INIMIGO! NO FUNDO, ELE É UM BOM SUJEITO!"
LEGAL! MAS E QUEM NÃO TEM PACIÊNCIA?
PLOCH!

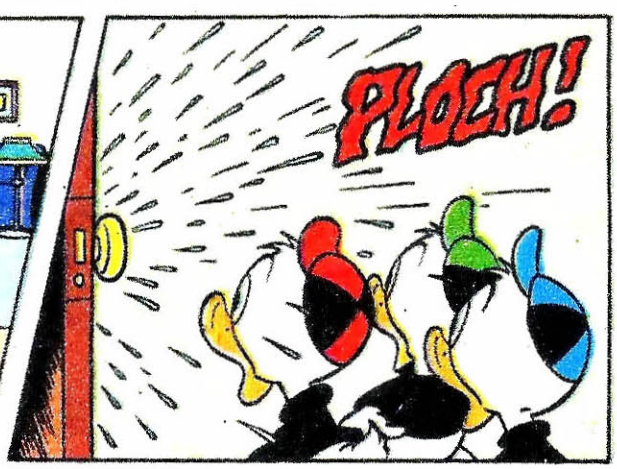

FÁCIL! ESCUTEM!
EM VEZ DE BERRAR COMO UM BODE ZANGADO...
"...RESPIRE FUNDO, MANTENHA O CONTROLE E CONTE ATÉ..."
...OITO... NOVE... DEZ!
ANTES EU ADORARIA GOLPEAR ESSE LADRÃO DE MAÇÃS! MAS AGORA NÃO! SOU UM PATO REGENERADO, BOLAS!
VOCÊ DE NOVO? NÃO VÊ QUE ESTOU OCUPADO?
TÔ A FIM DE ACABAR COM ESSA RIXA! EU QUERO SER... (GRR!) SEU AMIGO!
BAH! POR QUE ARRUINAR UMA BOA BRIGA? AINDA NOS ODIAMOS, NÃO?
NÃO MAIS, SEU ORANGOTANGO EMPALHADO! DESISTA! VAMOS SER AMIGOS...
PODE ME CONTAR SUA TRISTE HISTÓRIA, AMIZADE! QUE TERRÍVEL TRAGÉDIA O TRANSFORMOU NUM LADRÃO DE FRUTAS?
FOI TRAUMA DE INFÂNCIA? VOCÊ FOI PICADO POR UMA ABELHA RADIOATIVA?
NÃO É NADA DISSO!
EU ADORO MAÇÃS!
TUM!

EU MEREÇO! BEM FEITO!
TÓING!

LÁ DENTRO, TUDO CALMO... NÃO POR MUITO TEMPO!
O LIVRO NÃO É RUIM... MAS MUITO MELOSO!
FALOU! DEPOIS DE LER, PARECE QUE...

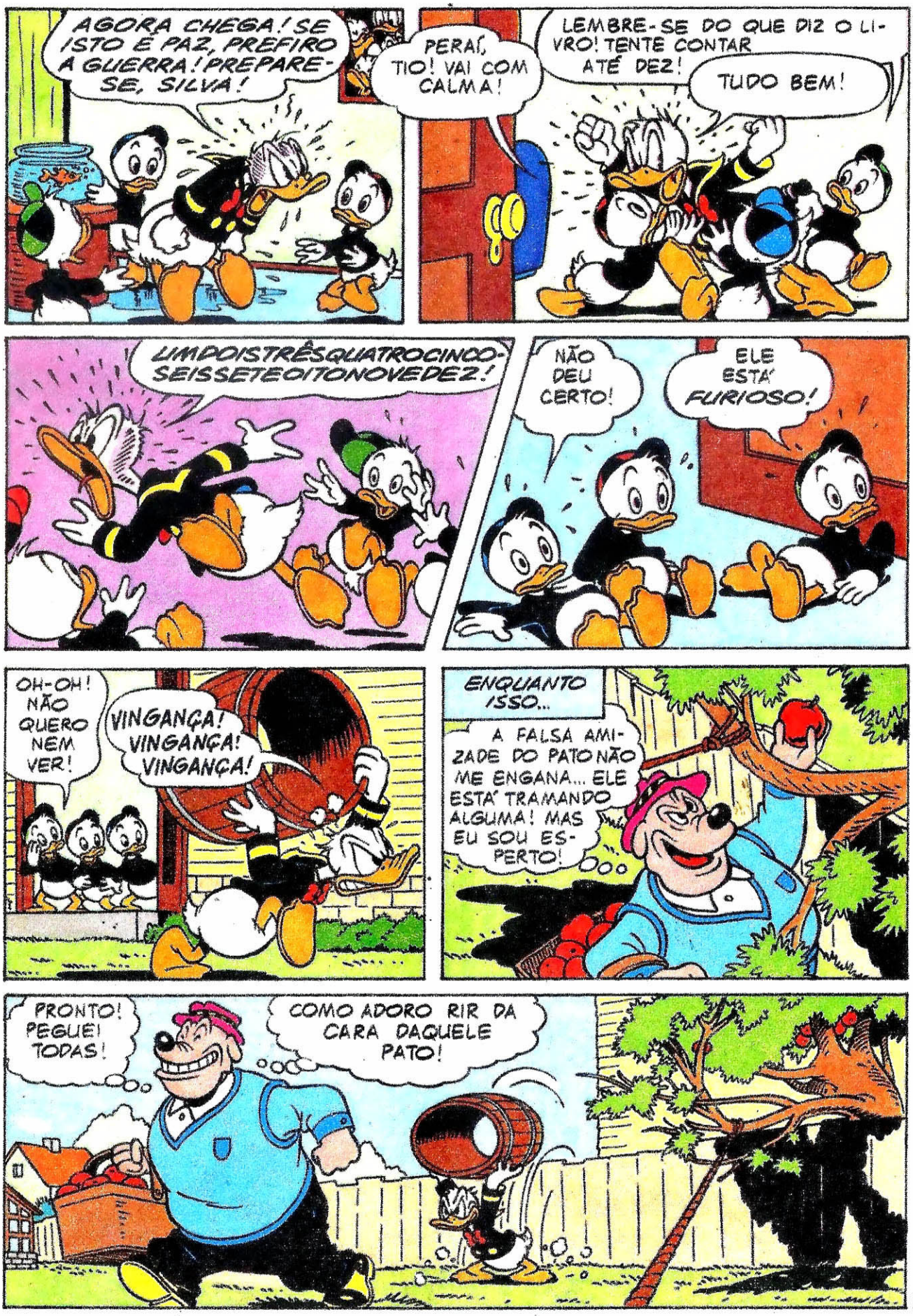
...UMA POMBINHA BRANCA VAI ENTRAR VOANDO PELA JANELA!

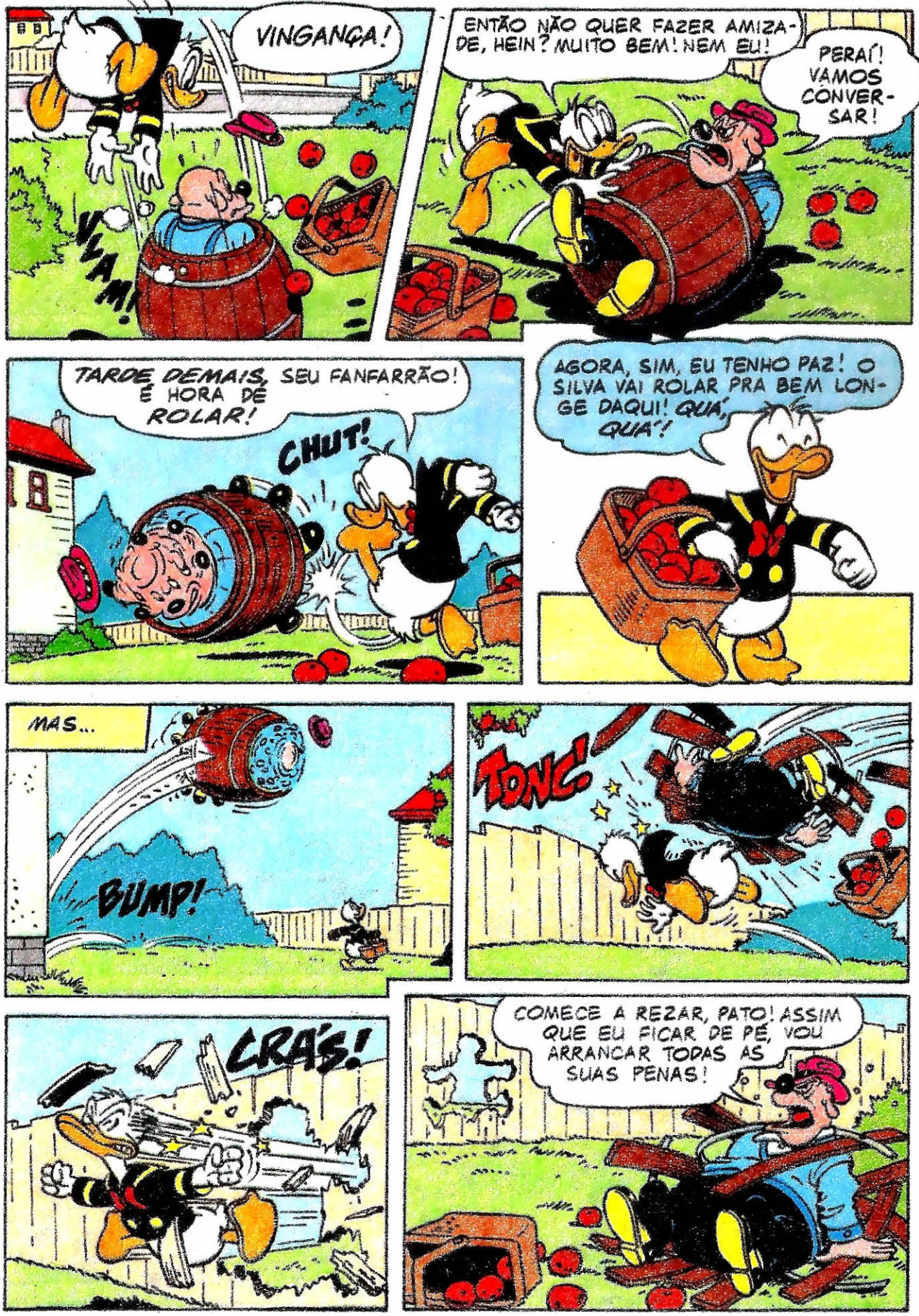

VUCH!

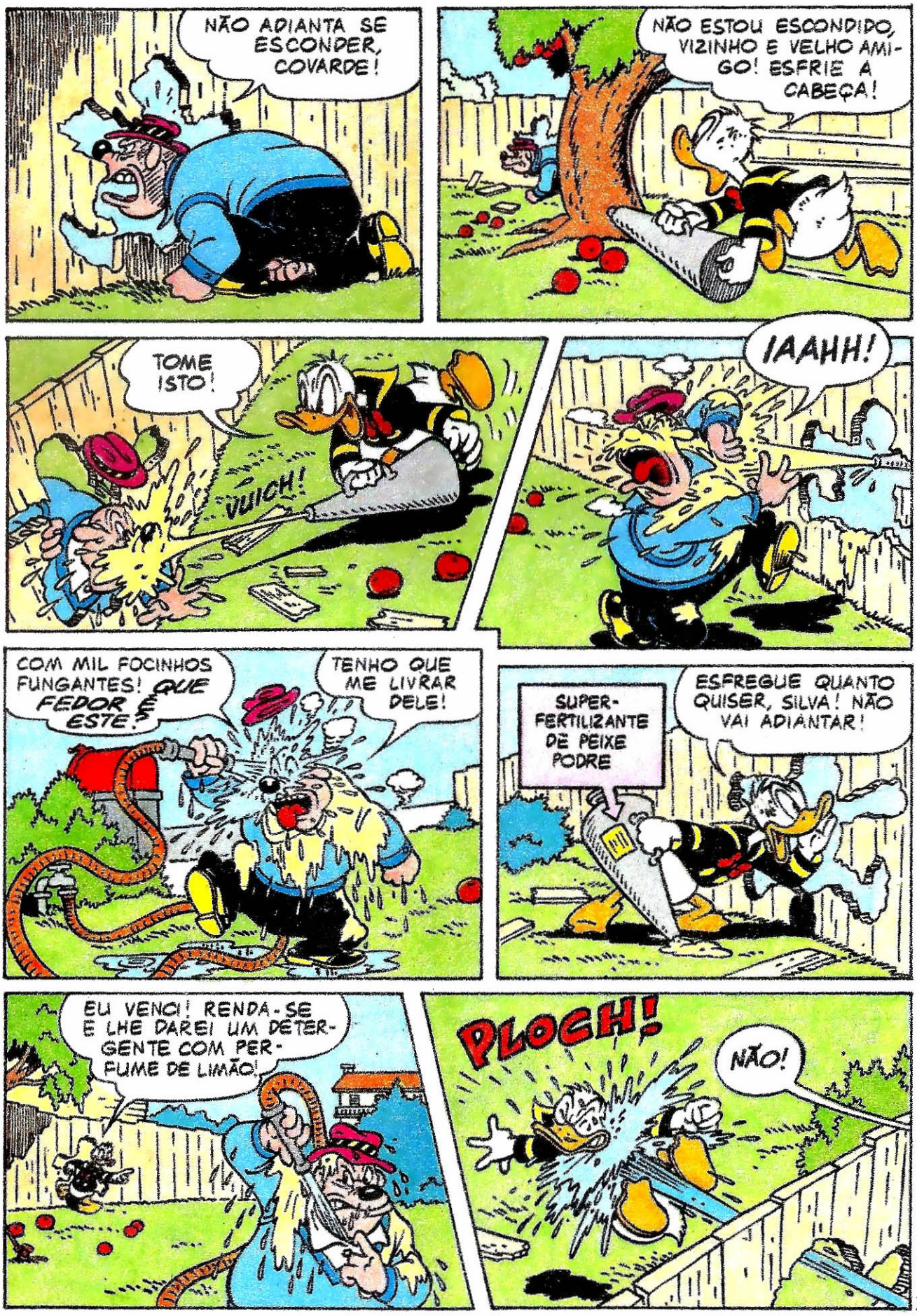

PLOCH!

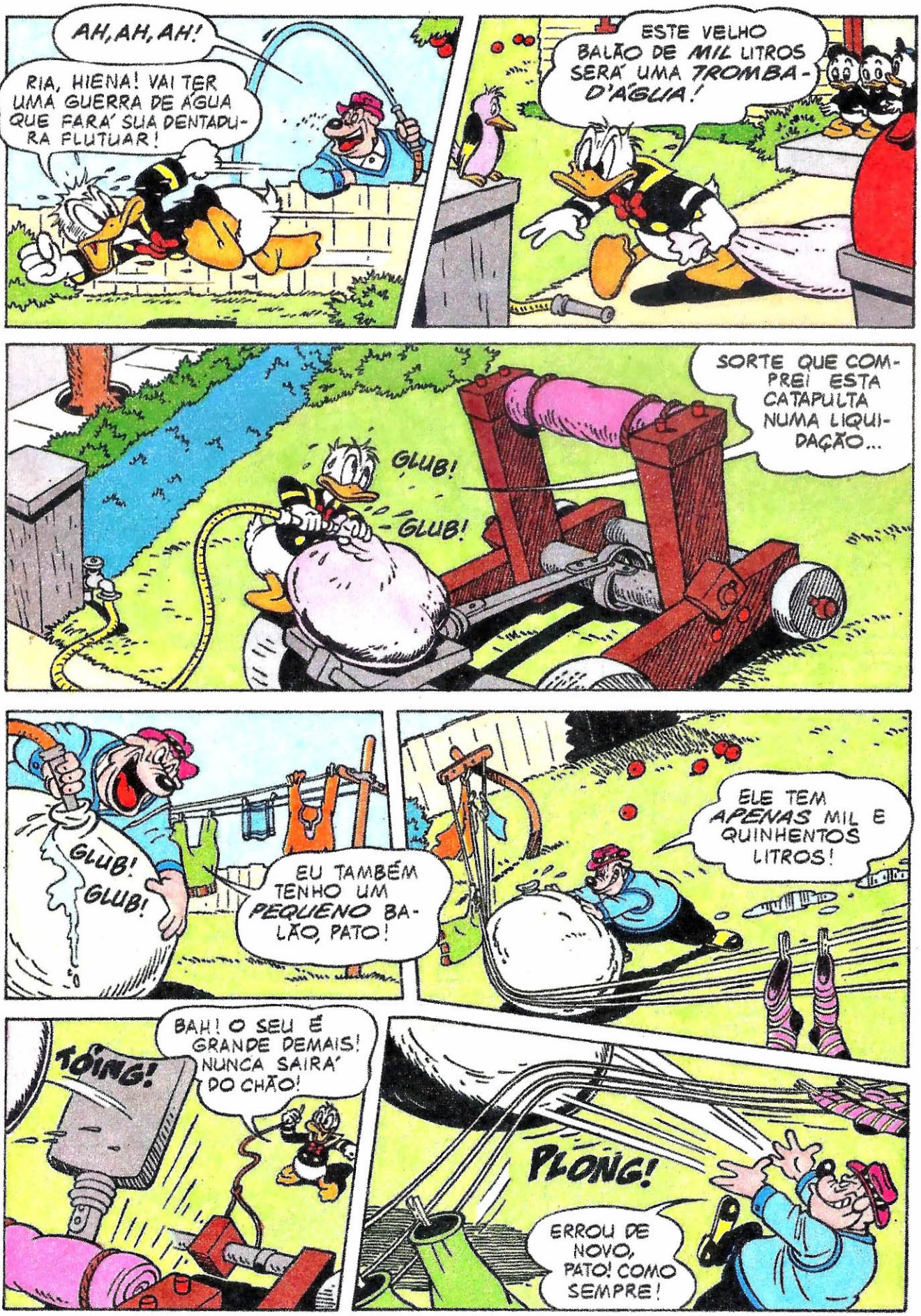
MINHA NOSSA!
ESTÁ ASSUSTANDO O PEIXE!
GLUB! GLUB!

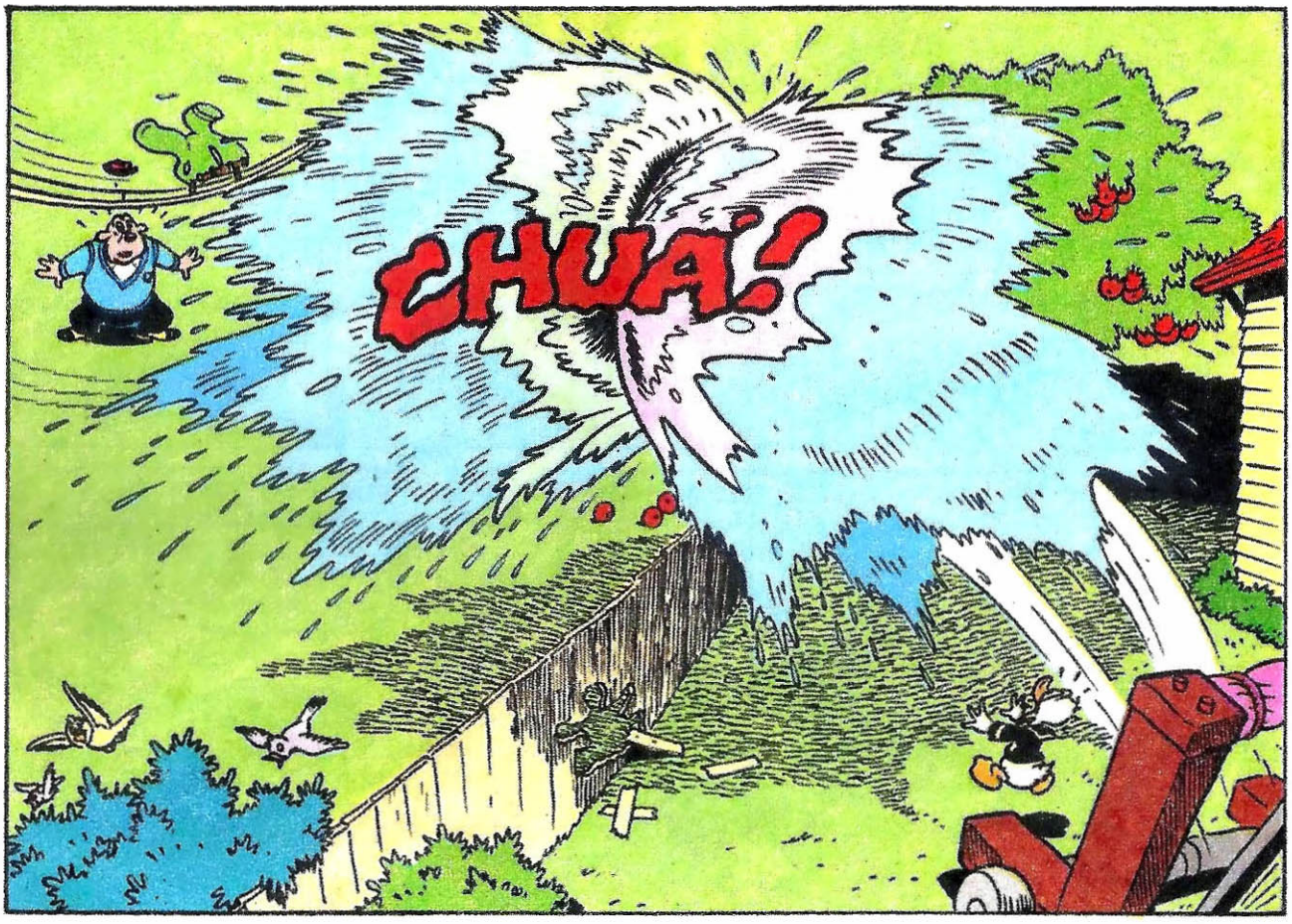
PLOP!


AGORA CHEGA! SE ISTO É PAZ, PREFIRO A GUERRA! PREPARE-SE, SILVA!
PERAÍ, TIO! VAI COM CALMA!
LEMBRE-SE DO QUE DIZ O LIVRO! TENTE CONTAR ATÉ DEZ!
TUDO BEM!
UMDOISTRÊSQUATROCINCOSEISSETEOITONOVEDEZ!
NÃO DEU CERTO!
ELE ESTÁ FURIOSO!
OH-OH! NÃO QUERO NEM VER!
VINGANÇA! VINGANÇA! VINGANÇA!
ENQUANTO ISSO...
A FALSA AMIZADE DO PATO NÃO ME ENGANA... ELE ESTÁ TRAMANDO ALGUMA! MAS EU SOU ESPERTO!
PRONTO! PEGUE! TODAS!
COMO ADORO RIR DA CARA DAQUELE PATO!


VINGANÇA!
VLAM!
ENTÃO NÃO QUER FAZER AMIZADE, HEIN? MUITO BEM! NEM EU!
PERAÍ! VAMOS CONVERSAR!
TARDE DEMAIS, SEU FANFARRÃO! É HORA DE ROLAR!
CHUT!
AGORA, SIM, EU TENHO PAZ! O SILVA VAI ROLAR PRA BEM LONGE DAQUI! QUÁ, QUÁ!
MAS...
BUMP!
TONC!
CRÁS!
COMECE A REZAR, PATO! ASSIM QUE EU FICAR DE PÉ, VOU ARRANCAR TODAS AS SUAS PENAS!

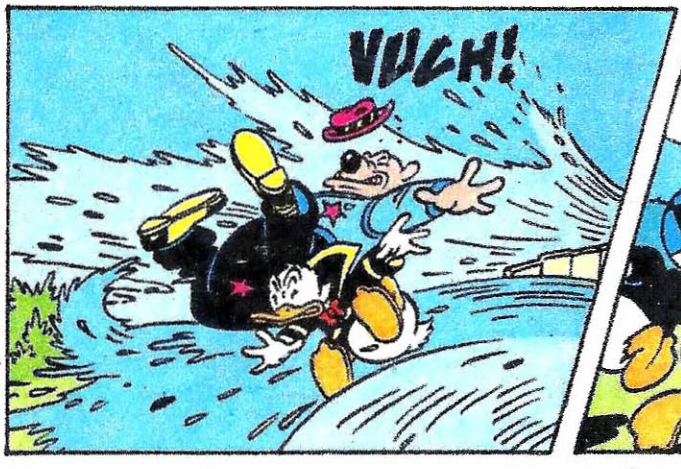

NÃO ADIANTA SE ESCONDER, COVARDE!
NÃO ESTOU ESCONDIDO, VIZINHO E VELHO AMIGO! ESFRIE A CABEÇA!
TOME ISTO!
VUICH!
IAAHH!
COM MIL FOCINHOS FUNGANTES! QUE FEDOR É ESTE?
TENHO QUE ME LIVRAR DELE!
SUPER-FERTILIZANTE DE PEIXE PODRE
ESFREGUE QUANTO QUISER, SILVA! NÃO VAI ADIANTAR!
EU VENCI! RENDA-SE E LHE DAREI UM DETERGENTE COM PERFUME DE LIMÃO!
PLOCH!
NÃO!


AH, AH, AH!
RIA, HIENA! VAI TER UMA GUERRA DE ÁGUA QUE FARÁ SUA DENTADURA FLUTUAR!
ESTE VELHO BALÃO DE MIL LITROS SERÁ UMA TROMBA-D'ÁGUA!
SORTE QUE COMPREI ESTA CATAPULTA NUMA LIQUIDAÇÃO...
GLUB!
GLUB!
GLUB!
GLUB!
EU TAMBÉM TENHO UM PEQUENO BALÃO, PATO!
ELE TEM APENAS MIL E QUINHENTOS LITROS!
BAH! O SEU É GRANDE DEMAIS! NUNCA SAIRÁ DO CHÃO!
TOING!
PLONG!
ERROU DE NOVO, PATO! COMO SEMPRE!

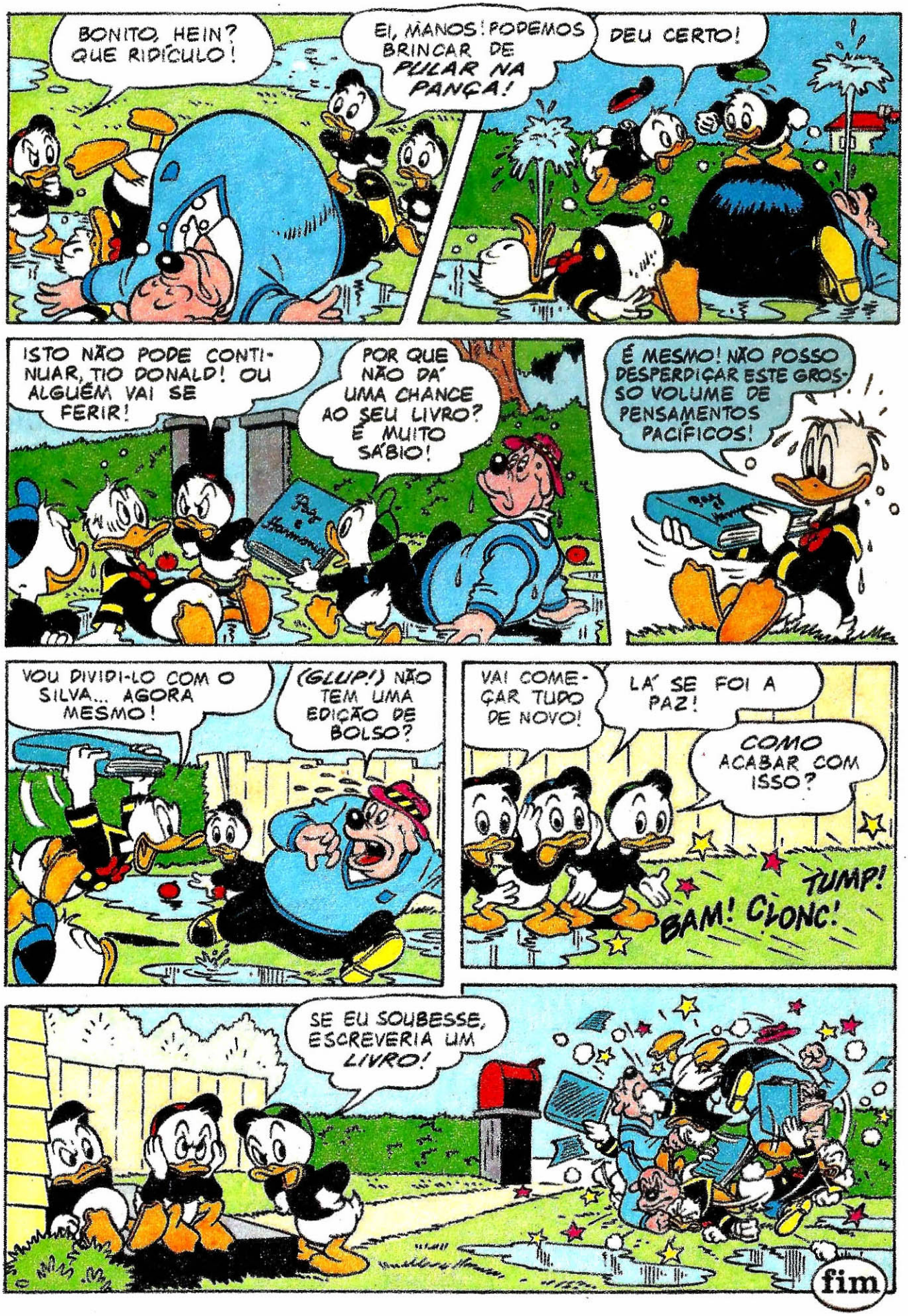

CHUA!

MALDIÇÃO! VOCÊ ME PAGA, SILVA!

OLHA SÓ O QUE VOCÊ FEZ, SEU PATO INÚTIL! (GLUB!)

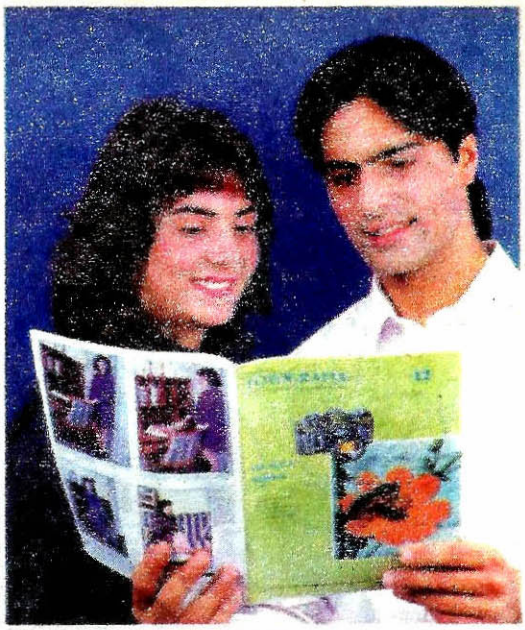

VUCH!

E DEPOIS DA GRANDE INUNDAÇÃO...
A ÁGUA BAIXOU!
APOSTO QUE AQUELAS DUAS BALEIAS ENGOLIRAM METADE DELA!


BONITO, HEIN? QUE RIDÍCULO!
EI, MANOS! PODEMOS BRINCAR DE PULAR NA PANÇA!
DEU CERTO!
ISTO NÃO PODE CONTINUAR, TIO DONALD! OU ALGUÉM VAI SE FERIR!
POR QUE NÃO DÁ UMA CHANCE AO SEU LIVRO? É MUITO SÁBIO!
É MESMO! NÃO POSSO DESPERDIÇAR ESTE GROSSO VOLUME DE PENSAMENTOS PACÍFICOS!
VOU DIVIDI-LO COM O SILVA... AGORA MESMO!
(GLUP!) NÃO TEM UMA EDIÇÃO DE BOLSO?
VAI COMEÇAR TUDO DE NOVO!
LÁ SE FOI A PAZ!
COMO ACABAR COM ISSO?
TUMP!
BAM! CLONC!
SE EU SOUBESSE, ESCREVERIA UM LIVRO!
fim

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO

FAÇA VOCÊ TAMBÉM COMO 3.200.000 PESSOAS QUE JÁ ESTUDARAM NA MAIOR E MAIS PERFEITA ORGANIZAÇÃO DE ENSINO A DISTÂNCIA DO PAÍS!



O Instituto Universal atinge todos os pontos do território brasileiro, oferecendo através do ensino a distância cursos profissionalizantes livres apresentados de forma simples, clara e objetiva. Pela experiência adquirida em mais de 50 anos dedicados ao ensino, coloca à disposição do aluno toda a assistência didática para o máximo aproveitamento do curso.

ELETRÔNICA, RÁDIO E TELEVISÃO	DESENHO ARTÍSTICO PUBLICITÁRIO E PINTURA			
MECÂNICA DE AUTOMÓVEIS	CORTE E COSTURA	SILK-SCREEN	SUPLETIVO DE 1º GRAU (PREPARATÓRIO)	FOTOGRAFIA
MECÂNICA DE MOTOS	BELEZA DA MULHER	CALIGRAFIA	SUPLETIVO DE 2º GRAU (PREPARATÓRIO)	ELETRICIDADE
ELETRICIDADE DE AUTOMÓVEIS	DESENHO ARQUITETÔNICO	TÉCNICAS DE VENDAS	AUXILIAR DE CONTABILIDADE	AGROPECUÁRIA
MECÂNICA GERAL	DESENHO DE MECÂNICA	SECRETARIADO MODERNO	AUXILIAR EM ADMINISTRAÇÃO DE EMPRESAS	MESTRE DE OBRAS (EDIFICAÇÕES)
REFRIGERAÇÃO E AR CONDICIONADO	TORNEIRO MECÂNICO	DATILOGRAFIA E DIGITAÇÃO	AUXILIAR DE ESCRITÓRIO	ELETRÔNICA DIGITAL
JARDINAGEM	INFORMÁTICA (LINGUAGEM BASIC)	TRICÔ-BORDADO E CROCHÊ	INGLÊS	VIOLÃO

VEJA COMO É FÁCIL ESTUDAR POR CORRESPONDÊNCIA

- Você se matricula e recebe as aulas do seu Curso pelo Correio e estuda no conforto de sua casa, no momento e na hora que desejar.
- Executa os testes ou exercícios solicitados e os envia para a devida correção.
- Se tiver alguma dúvida, escreva para o instituto e recebe, por carta, a solução do seu problema.

Enfim, estudar a distância, por correspondência, é simples, prático e econômico.

AGORA EM CONVÊNIO COM OS CORREIOS

PROJETO INTEGRAÇÃO

O Instituto Universal Brasileiro e a Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos se uniram para que você possa fazer um curso profissionalizante livre, no conforto e comodidade da sua casa, com a segurança e confiabilidade da correspondência.

Você pode obter maiores informações na Agência dos Correios mais próxima da sua casa, ou, se preferir, mande hoje mesmo o cupom abaixo.

Em qualquer opção receberá gratuitamente o folheto ilustrado sobre o curso escolhido.

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO 53 ANOS

AFINAL, SÃO 53 ANOS DE EXPERIÊNCIA SENDO O PIONEIRO NA UTILIZAÇÃO DOS MAIS MODERNOS E AVANÇADOS RECURSOS DIDÁTICOS NO ENSINO A DISTÂNCIA

Av. Rio Branco, 781 - Caixa Postal 5058 - São Paulo - SP - CEP 01061-970

MANDE O CUPOM ABAIXO OU ESCREVA-NOS HOJE MESMO.

corte aqui

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO PD-2050

Av. Rio Branco, 781 - Caixa Postal 5058 - São Paulo -SP - CEP 01061-970

Sr. Diretor, peço Grátis o folheto sobre o(s) curso(s) profissionalizante(s) livre(s) de

Nome:_____

Rua:_____ Nº:_____

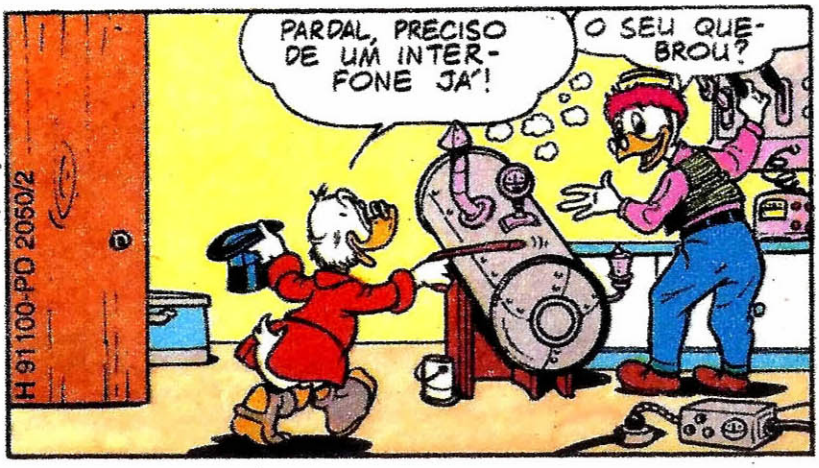
CEP:_____ Bairro:_____ Cx. Postal:_____

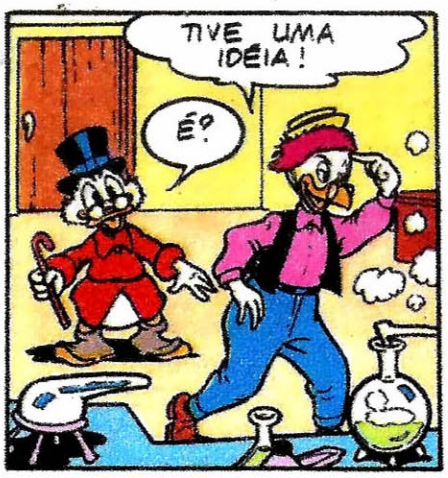
Cidade:_____ Estado:_____

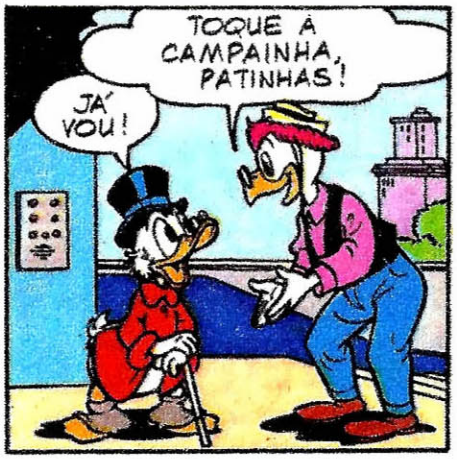
Walt Disney

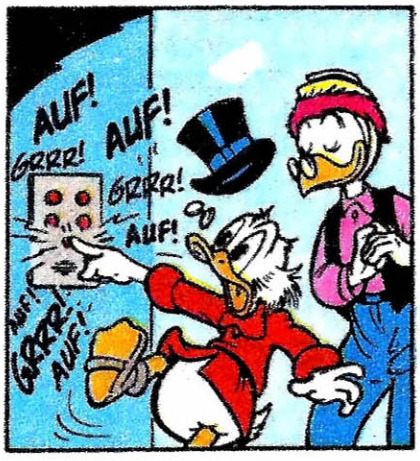
TIO PATINHAS

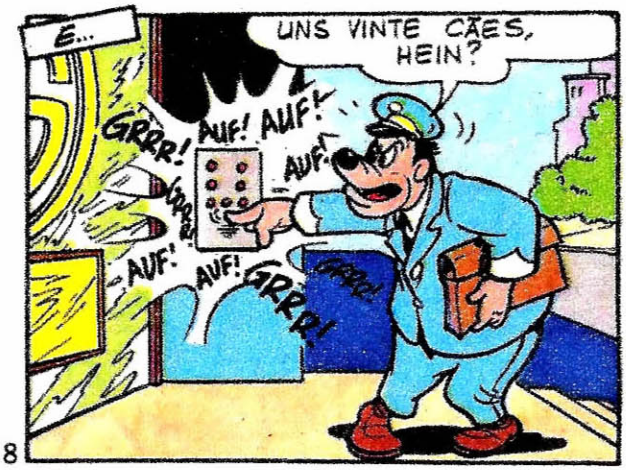
UM TOQUE DE CÃO



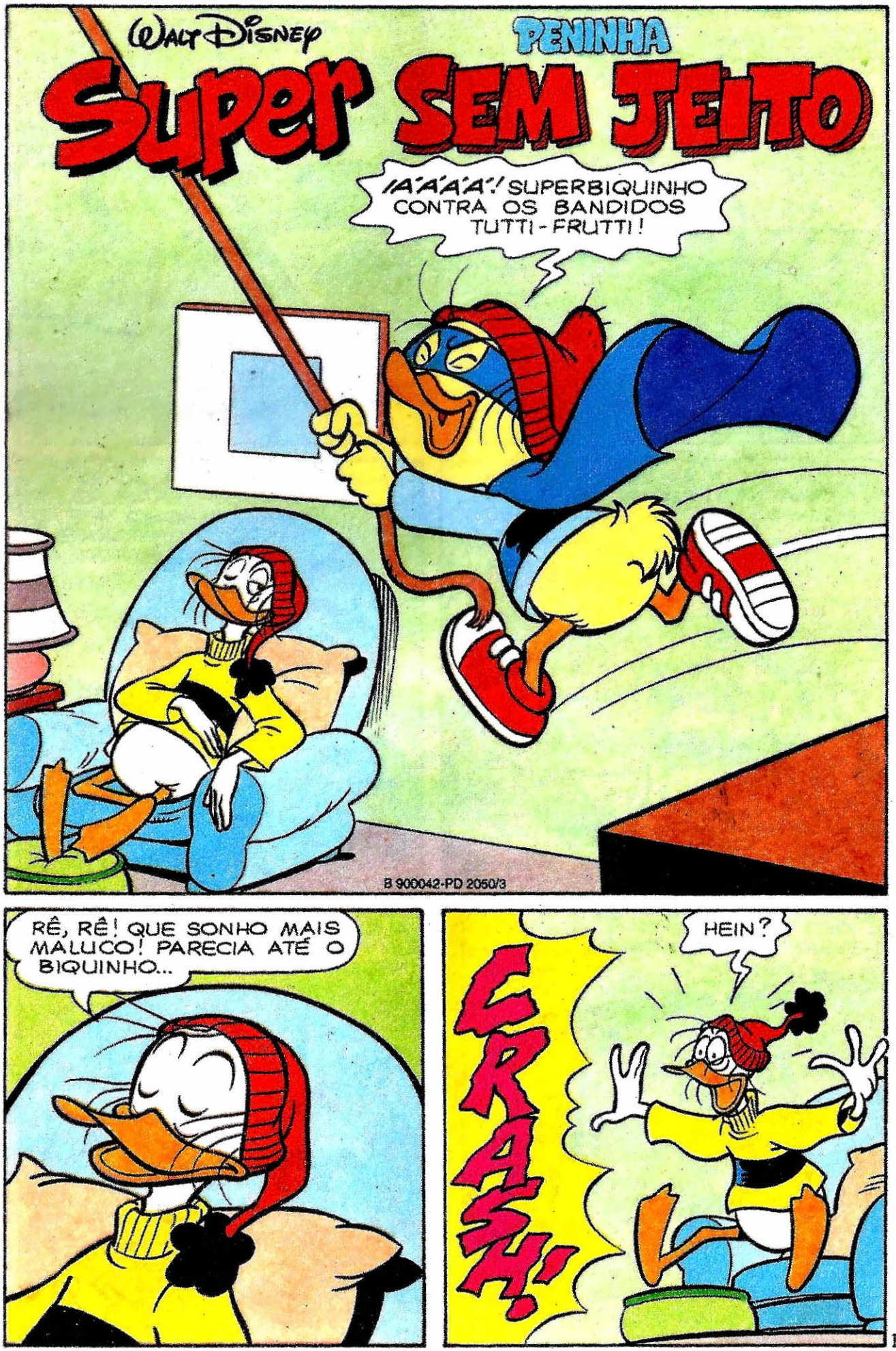


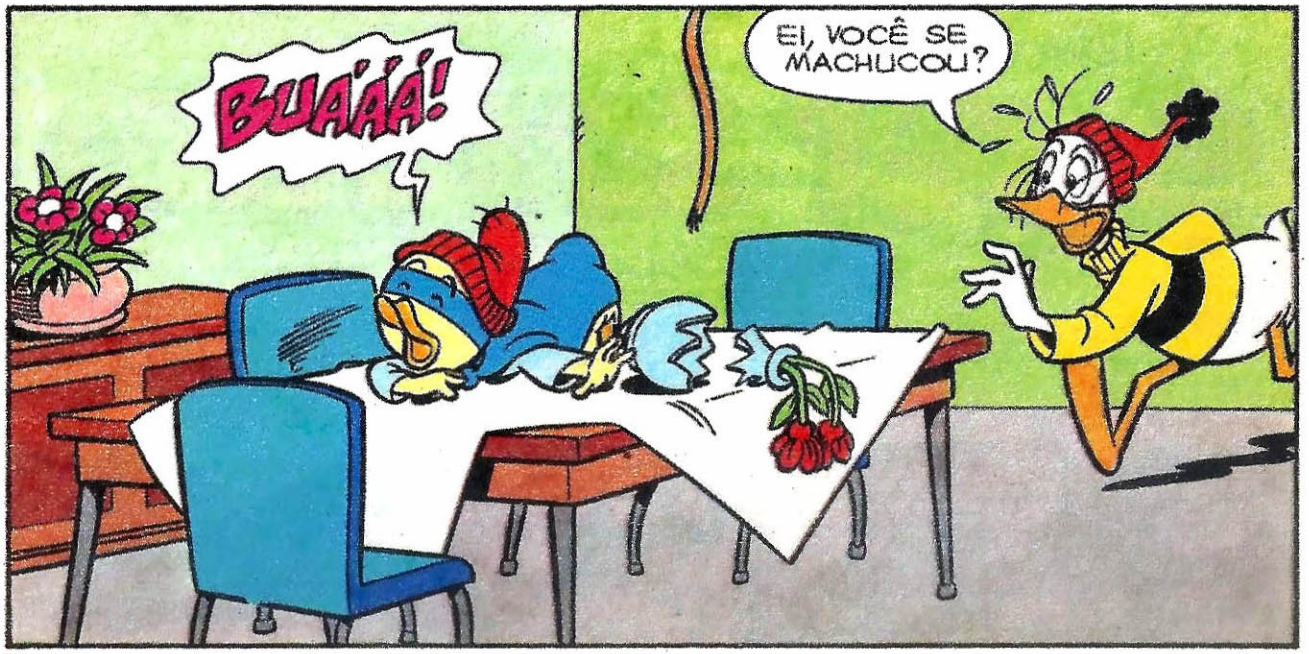






fim


WALT DISNEY
PENINHA
Super SEM JEITO
!A'A'A'A'! SUPERBIQUINHO CONTRA OS BANDIDOS TUTTI-FRUTTI!
B 900042-PD 2050/3
RÊ, RÊ! QUE SONHO MAIS MALUCO! PARECIA ATÉ O BIQUINHO...
CRASH!
HEIN?


BUAÁÁ!
EI, VOCÊ SE MACHUCOU?

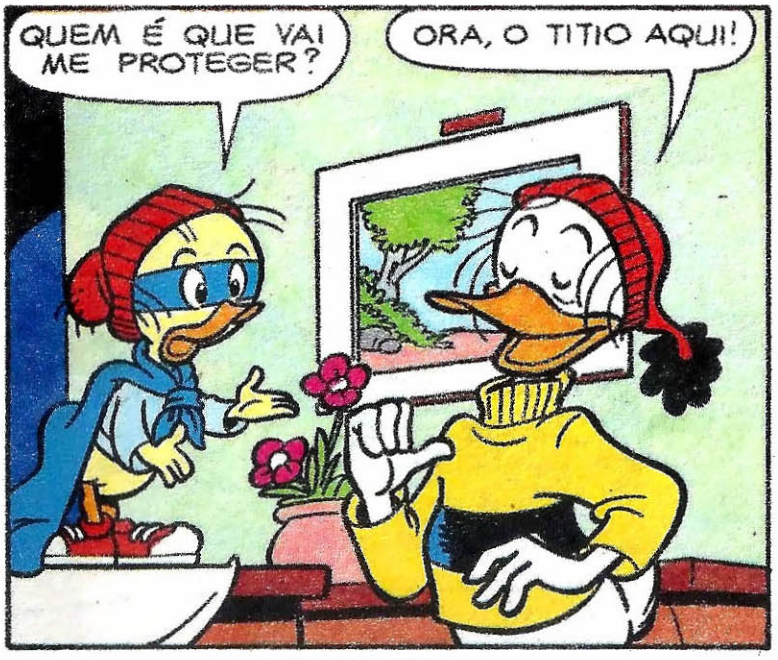
DROGA DE FANTASIA! NÃO FUNCIONOU!
AH, MAS NÃO É A ROUPA QUE FAZ O SUPER-HERÓI!

NÃO?
CLARO! OLHA SÓ O MORCEGO VERMELHO... É MARAVILHOSO ATÉ QUANDO O UNIFORME TÁ NA TINTURARIA!

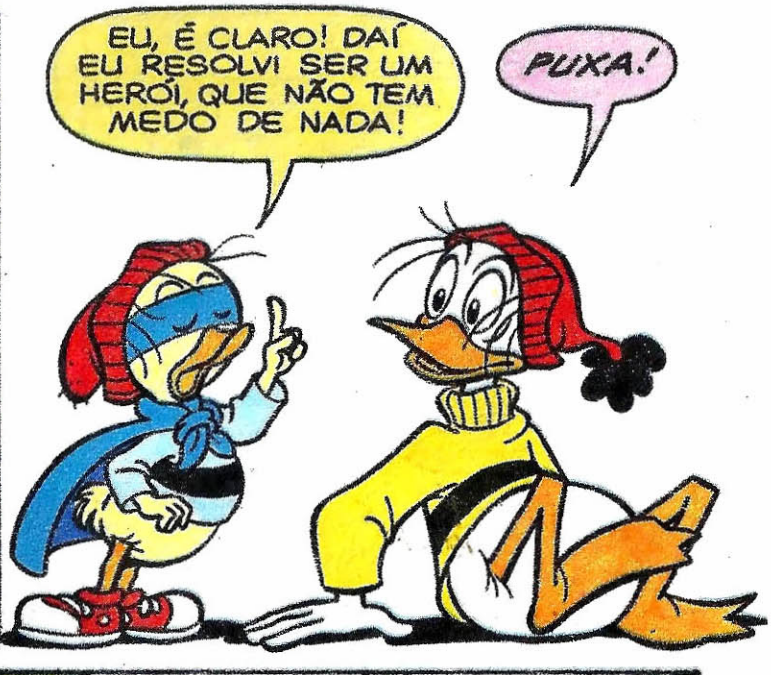
E QUE IDÉIA É ESSA DE BANCAR O SUPER AGORA?
BEM, TIO...

...ALGUÉM PRECISA SER ALGUMA COISA NESSA FAMÍLIA!
POR ACASO ISSO É UMA INDIRETA?

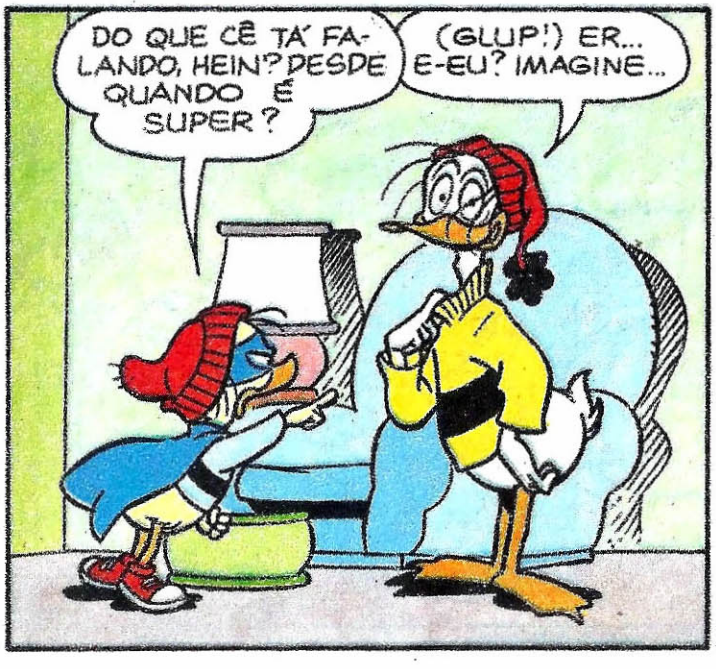
OLHA SÓ AS NOTÍCIAS DA TEVÊ... UM MONTÃO DE BANDIDOS, CONFUSÃO...


QUEM É QUE VAI ME PROTEGER?
ORA, O TITIO AQUI!

AHA!! E QUEM VAI PROTEGER NÓS DOIS?
AH, SEI LÁ!


EU, É CLARO! DAÍ EU RESOLVI SER UM HERÓI, QUE NÃO TEM MEDO DE NADA!
PUXA!

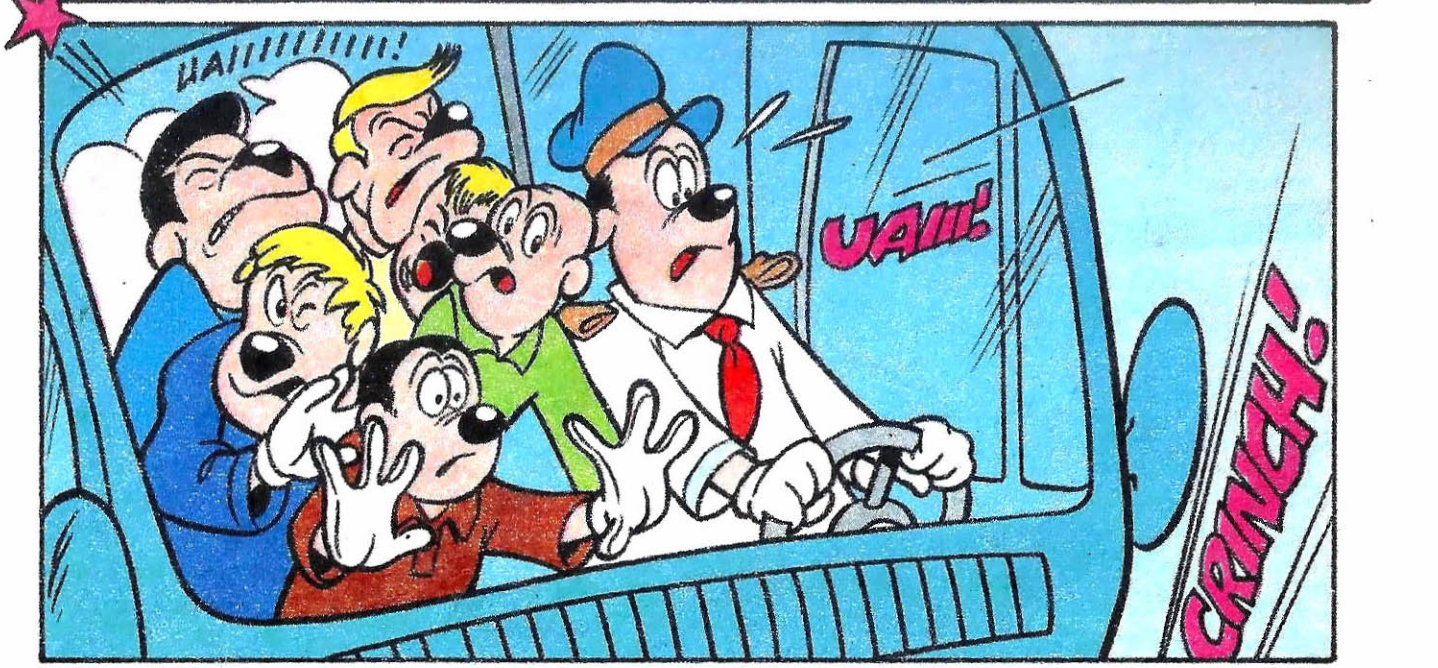
QUANDO ENFRENTO UM BANDIDÃO, MORRO DE MEDO! SÓ CONTINUO PORQUE O ROTEIRISTA IMPLICA COMIGO!

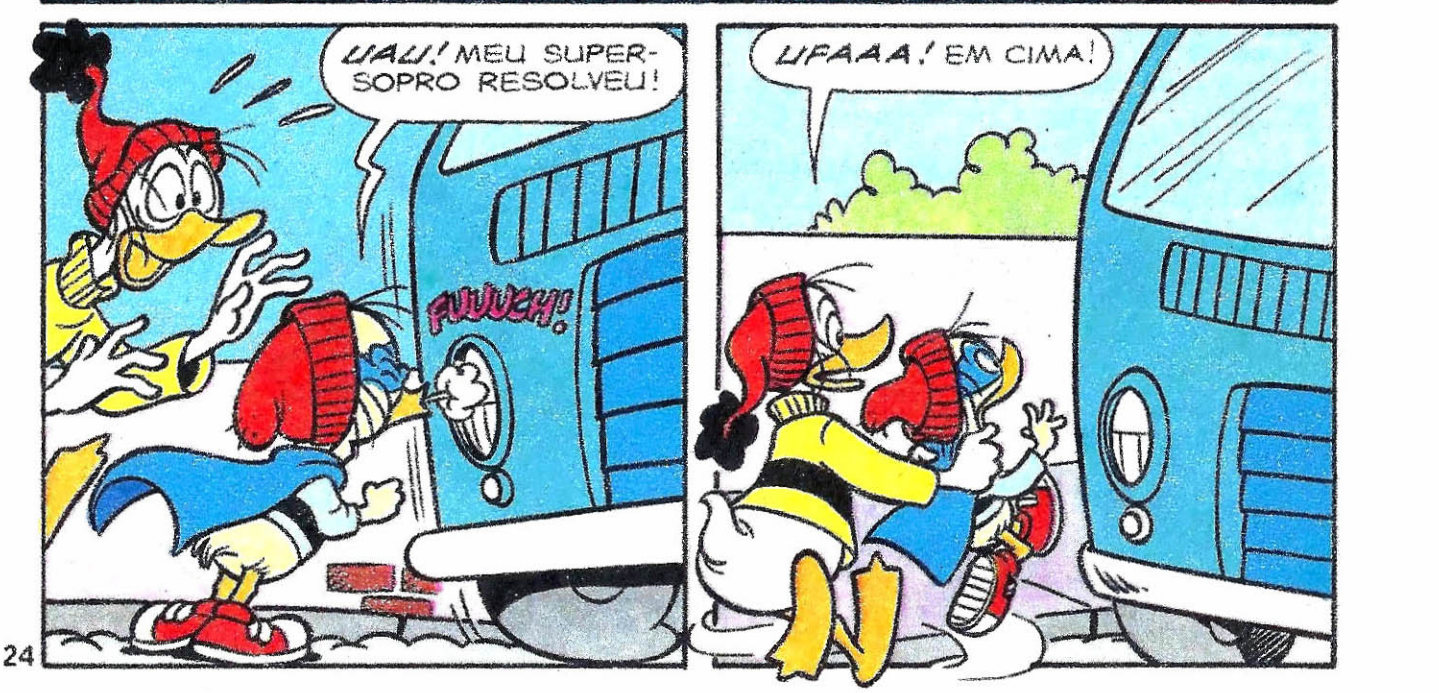

DO QUE CÊ TÁ FALANDO, HEIN? DESDE QUANDO É SUPER?
(GLUP!) ER... E-EU? IMAGINE...

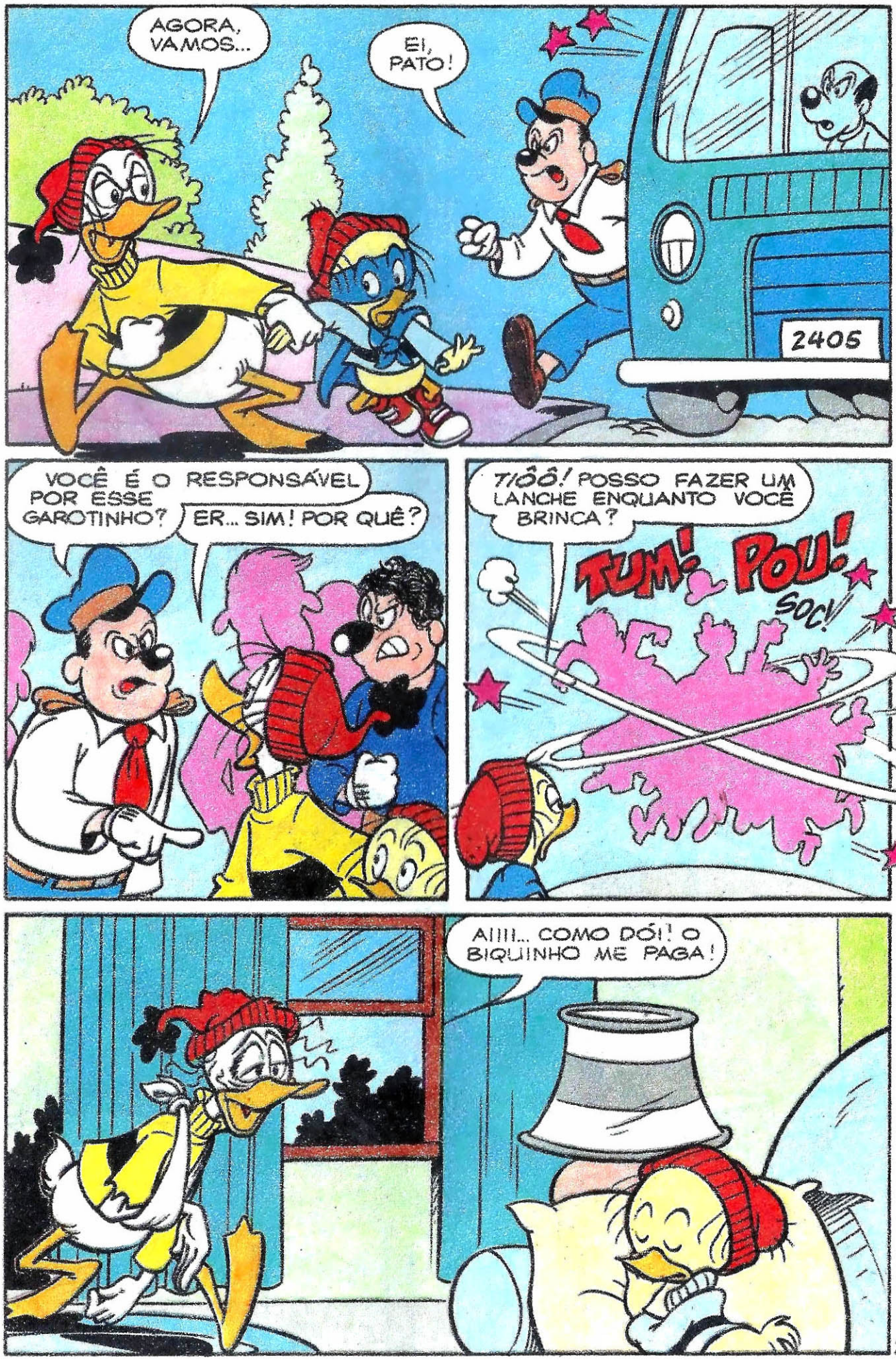
TCHAU, TIO! NÃO POSSO PERDER TEMPO!
M-MAS...
XII... ELE VAI ACABAR SE MACHUCANDO!
IA'A'A'A'!
EPA! O GRITO DE GUERRA DELE OUTRA VEZ!
OH, NÃO!

UFAAAA!
TUM!
AIIII!
PRECISO ACABAR COM ESSA SUA MANIA ANTES QUE DESTRUA A CASA!
É NA RUA QUE VOU APRENDER A SER UM SUPER DE VERDADE!
IH! ELE NÃO É UM SUPER! VOLTA AQUI, BIQUINHO!

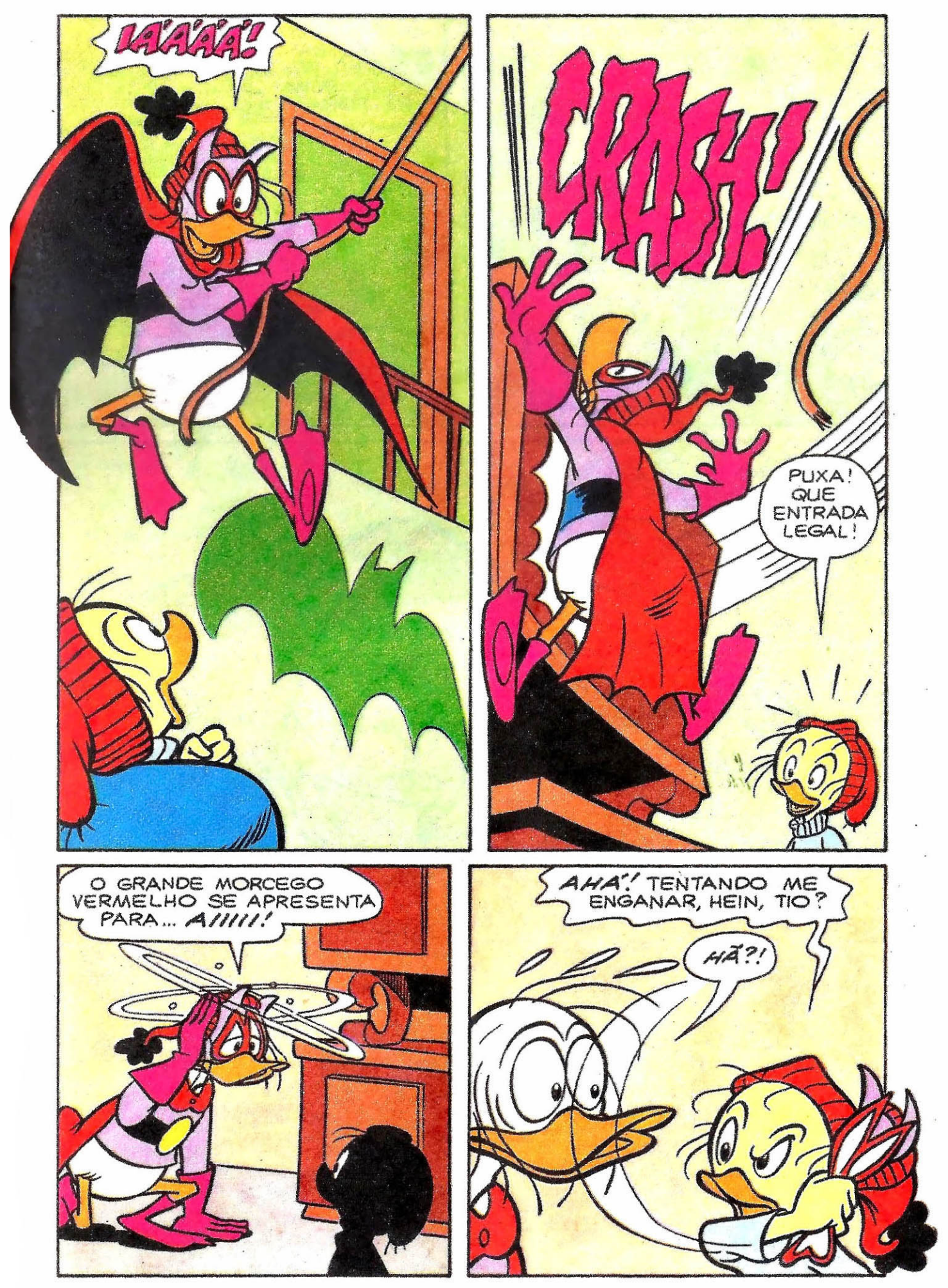
HUM... QUE SUPERPODER VOU USAR CONTRA AQUELE MONSTRO MALVADO, HEIN?
XI! TÔ ENCRENCADO!
2405

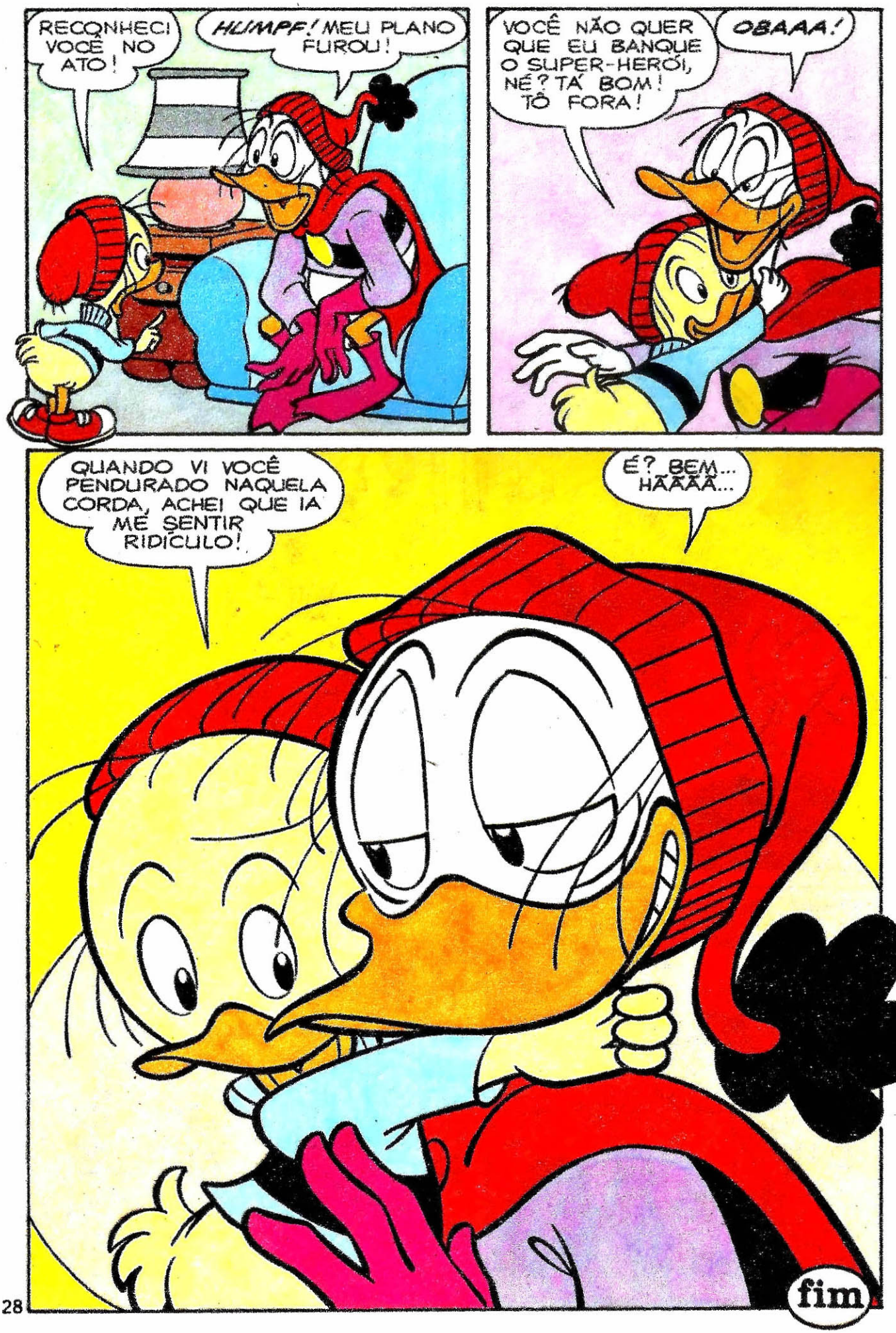

UAI!!!!!!!!!!!!
UAIII!
CRINCH!


UAU! MEU SUPER-SOPRO RESOLVEU!
FUUUUCH!
UFAAAA! EM CIMA!


AGORA, VAMOS...
EI, PATO!
2405
VOCÊ É O RESPONSÁVEL POR ESSE GAROTINHO?
ER... SIM! POR QUÊ?
TIÔÔ! POSSO FAZER UM LANCHE ENQUANTO VOCÊ BRINCA?
TUM!
POU!
SOC!
AIIII... COMO DÓI! O BIQUINHO ME PAGA!

PRECISO TIRAR ESSE LANCE DE HERÓIS DA CABEÇA DO BIQUINHO!
MAS PRA ISSO VOU TER QUE REVELAR AO BIQUINHO MINHA IDENTIDADE SECRETA!
ASSIM, ELE VAI FICAR SABENDO QUE O GRANDE HERÓI DE PATÓPOLIS...
...NÃO PASSA DO IDIOTA DO TIO DELE!

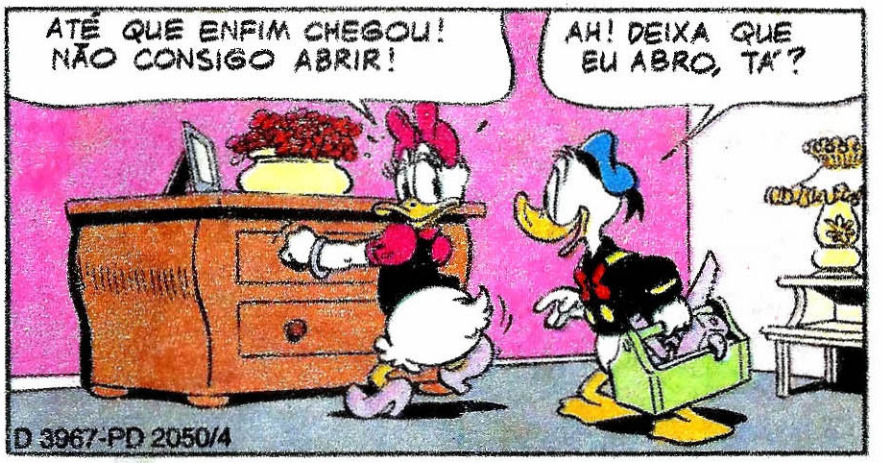

LA'A'AA'A!
CRASH!
PUXA! QUE ENTRADA LEGAL!
O GRANDE MORCEGO VERMELHO SE APRESENTA PARA... AIIIII!
AHA'! TENTANDO ME ENGANAR, HEIN, TIO?
HÃ?!

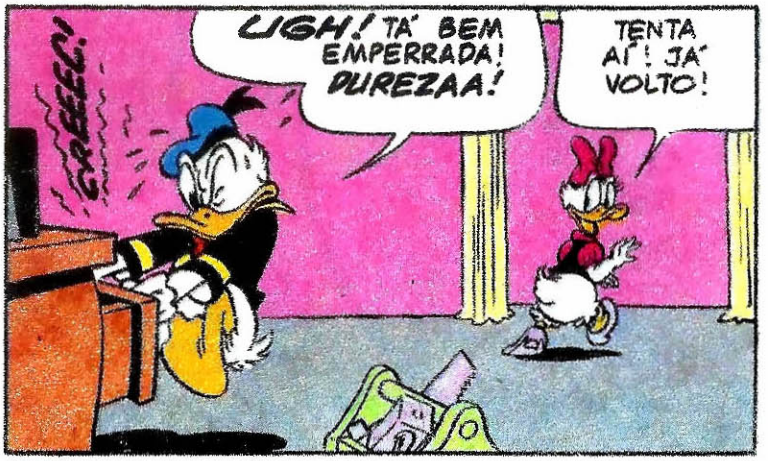

RECONHECI VOCÊ NO ATO!
HUMPF! MEU PLANO FUROU!
VOCÊ NÃO QUER QUE EU BANQUE O SUPER-HERÓI, NÉ? TÁ BOM! TÔ FORA!
OBAAA!
QUANDO VI VOCÊ PENDURADO NAQUELA CORDA, ACHEI QUE IA ME SENTIR RIDÍCULO!
É? BEM... HAAAA...
fim

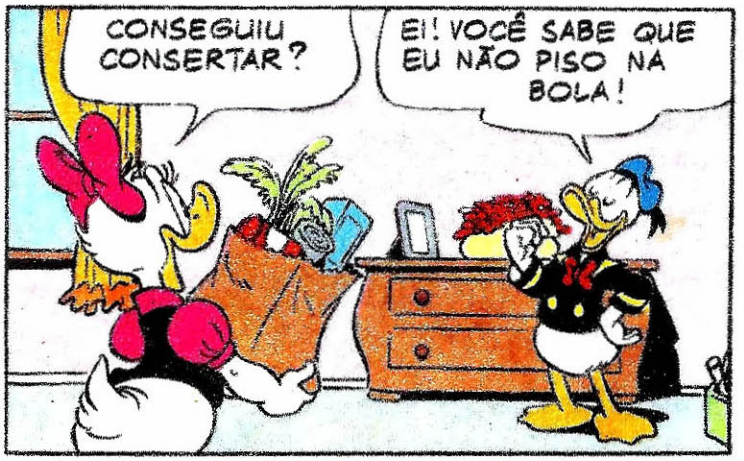
Walt Disney

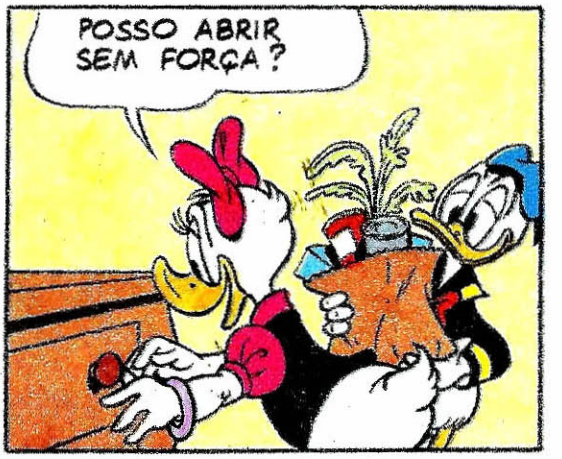
Donald

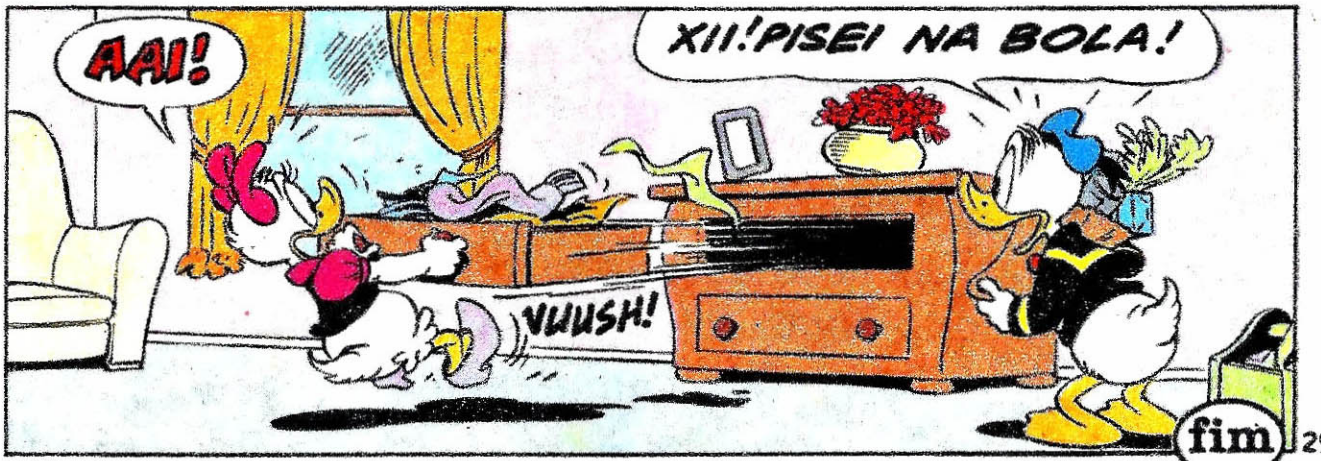
QUE DUREZA!











A próxima Volta às Aulas vai receber nota 10 do público infantil!

Prepare-se para conhecer uma irresistível linha de produtos escolares com a magia e o encanto dos personagens Disney.

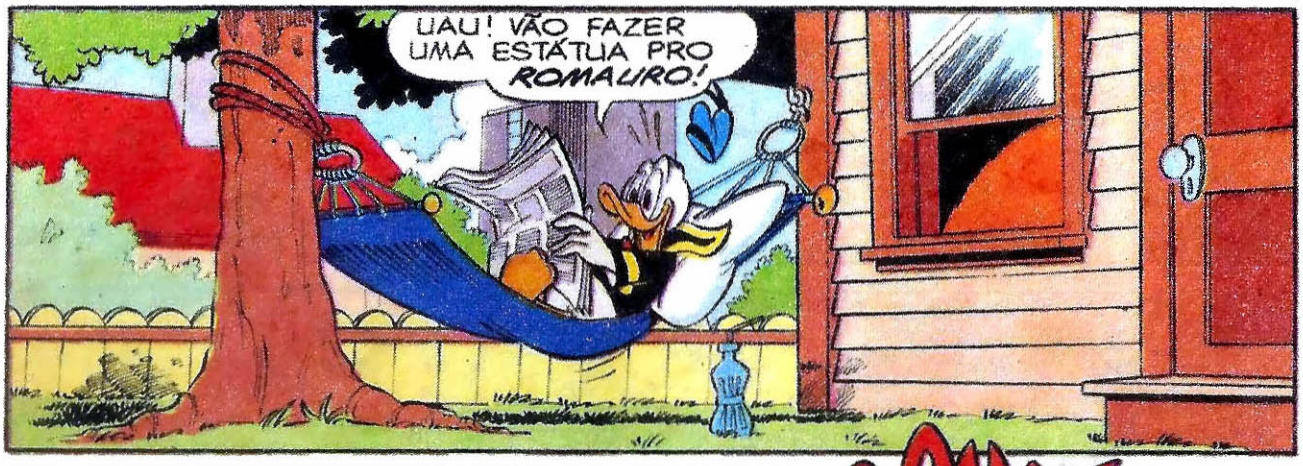
Mickey, Minnie, 101 Dálmatas e o nosso mais recente sucesso, "O Rei Leão", são apresentados numa ampla gama de artigos com designs exclusivos.

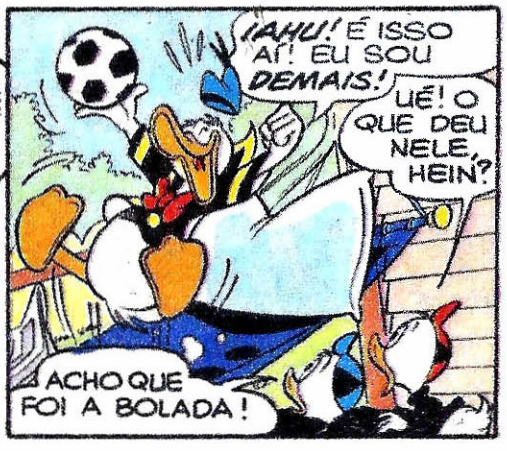
©DISNEY

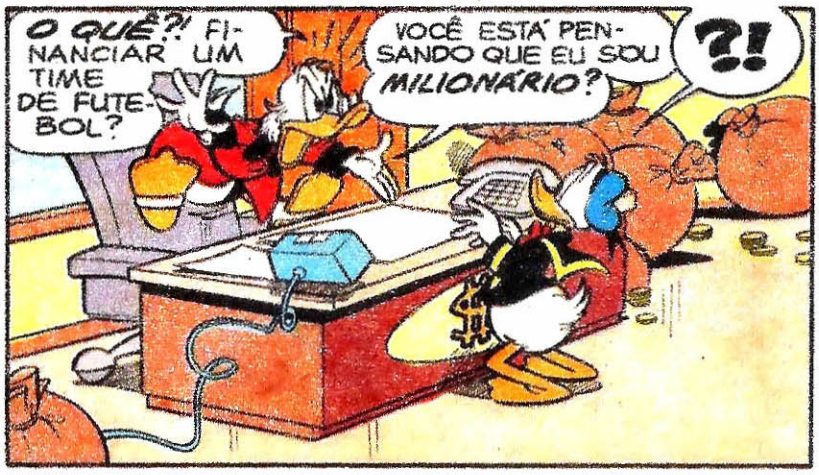
Walt Disney

Donald

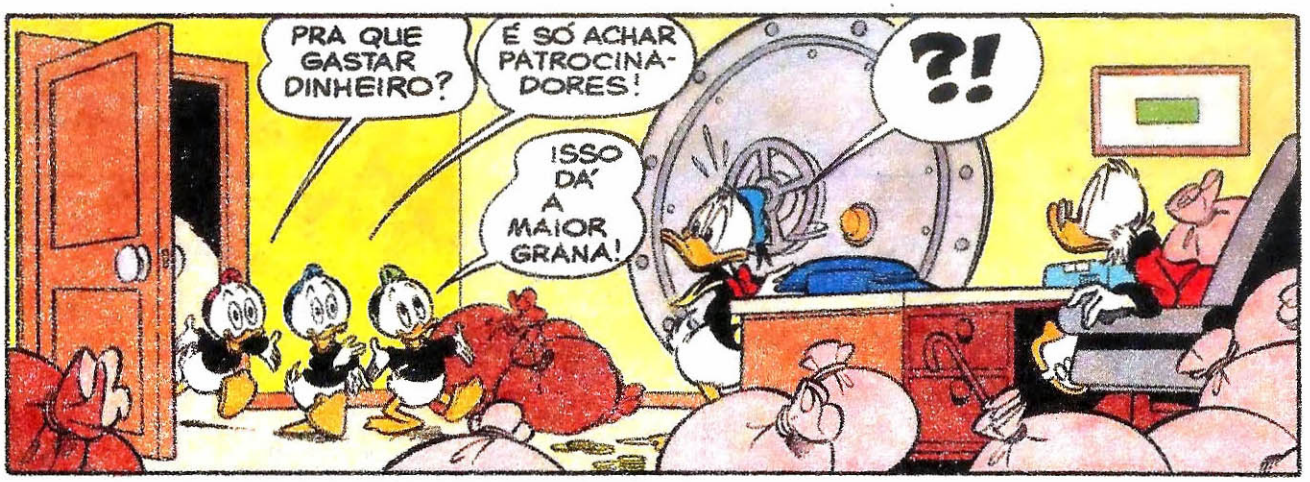
COM A BOLA TODA!

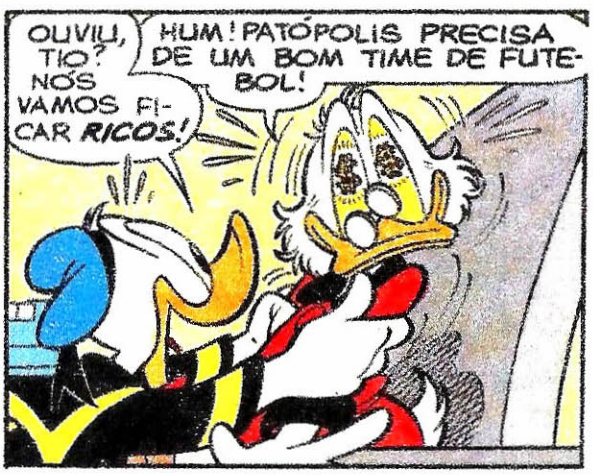


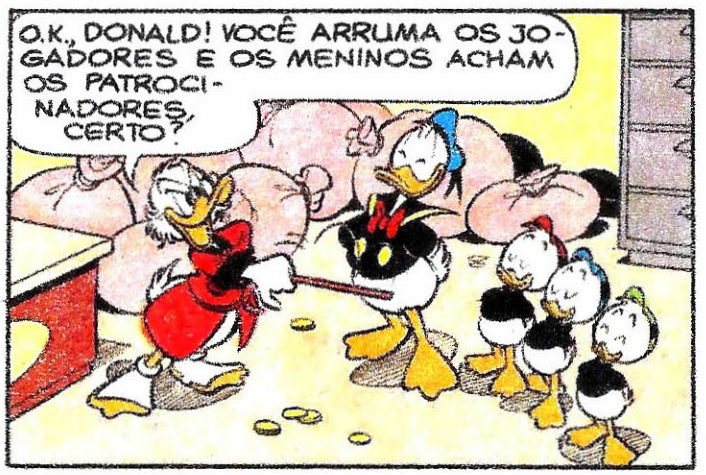



O QUÊ?! FINANCIAR UM TIME DE FUTEBOL?
VOCÊ ESTÁ PENSANDO QUE EU SOU MILIONÁRIO?
?!

O TIO DONALD QUER MONTAR UM TIME!
LEGAL!
VAMOS AJUDAR!

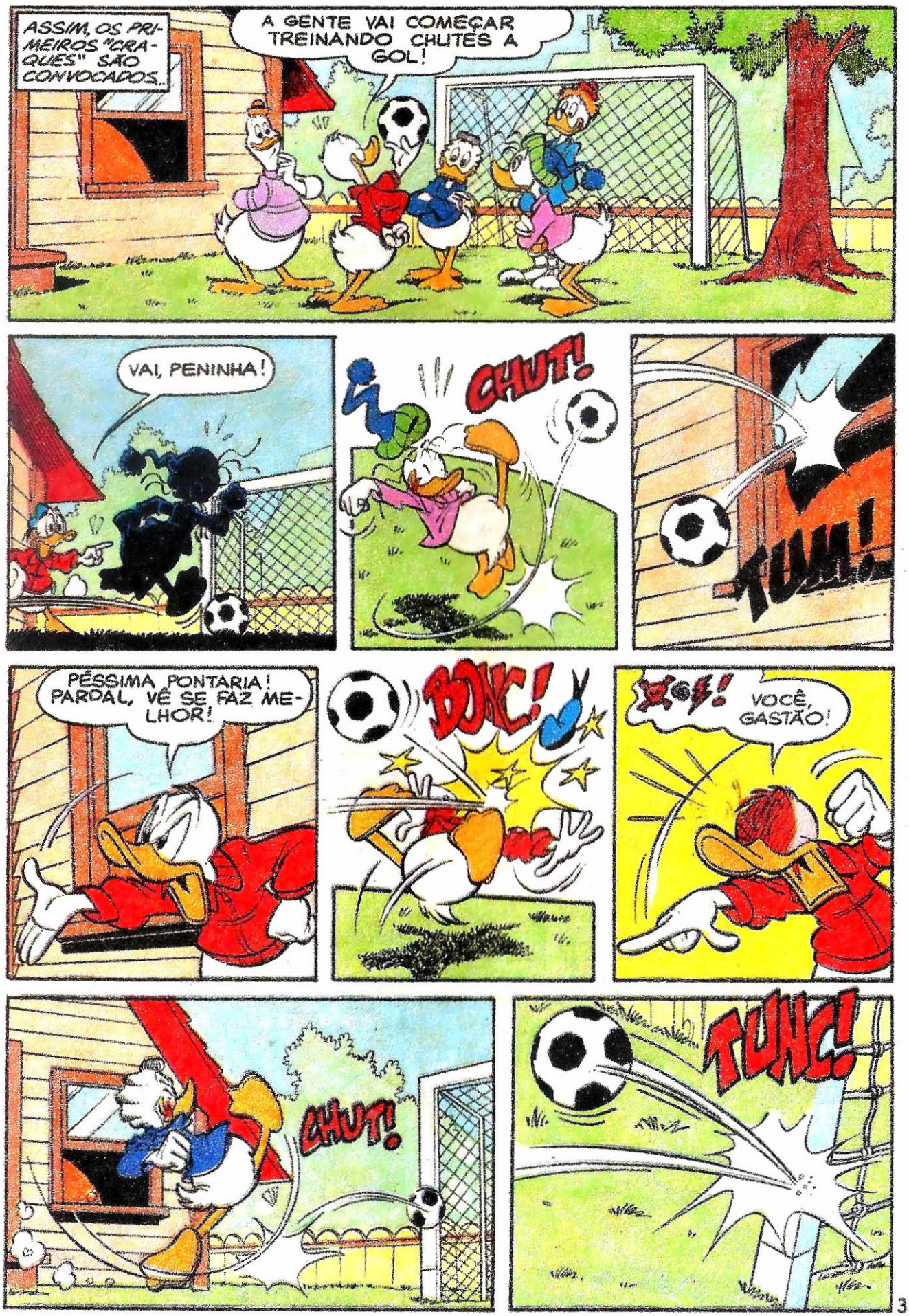

PRA QUE GASTAR DINHEIRO?
É SÓ ACHAR PATROCINADORES!
ISSO DÁ A MAIOR GRANA!
?!

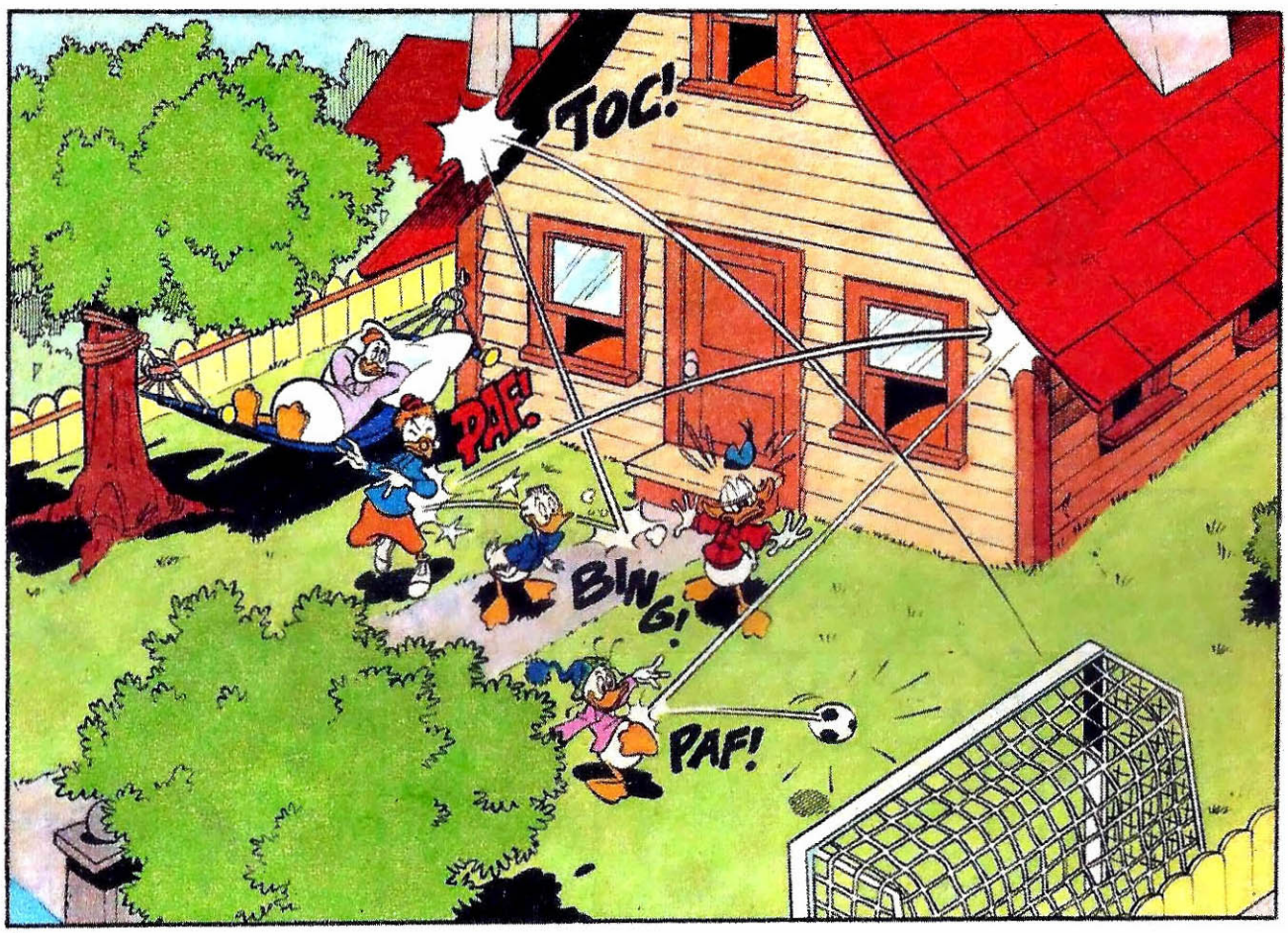

OUVIU, TIO? NÓS VAMOS FICAR RICOS!
HUM! PATÓPOLIS PRECISA DE UM BOM TIME DE FUTEBOL!

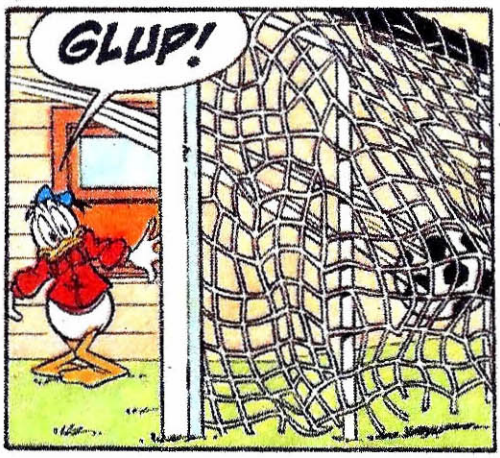

O.K., DONALD! VOCÊ ARRUMA OS JOGADORES E OS MENINOS ACHAM OS PATROCINADORES, CERTO?

PODE DEIXAR!

ISTO DEVE DAR PRA COMEÇAR!
?!

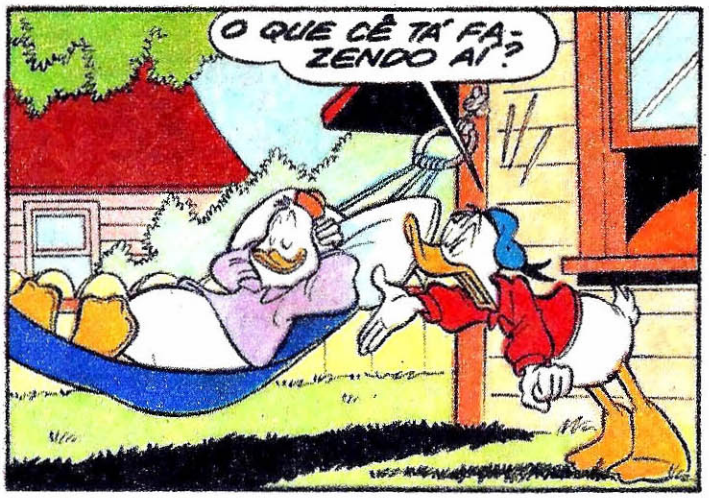

ASSIM, OS PRIMEIROS "CRAQUES" SÃO CONVOCADOS...
A GENTE VAI COMEÇAR TREINANDO CHUTES A GOL!
VAI, PENINHA!
CHUT!
TUM!
PÉSSIMA PONTARIA! PARDAL, VÊ SE FAZ MELHOR!
BONC!
VOCÊ, GASTÃO!
CHUT!
TUNC!


TOC!
PAF!
BLW G!
PAF!

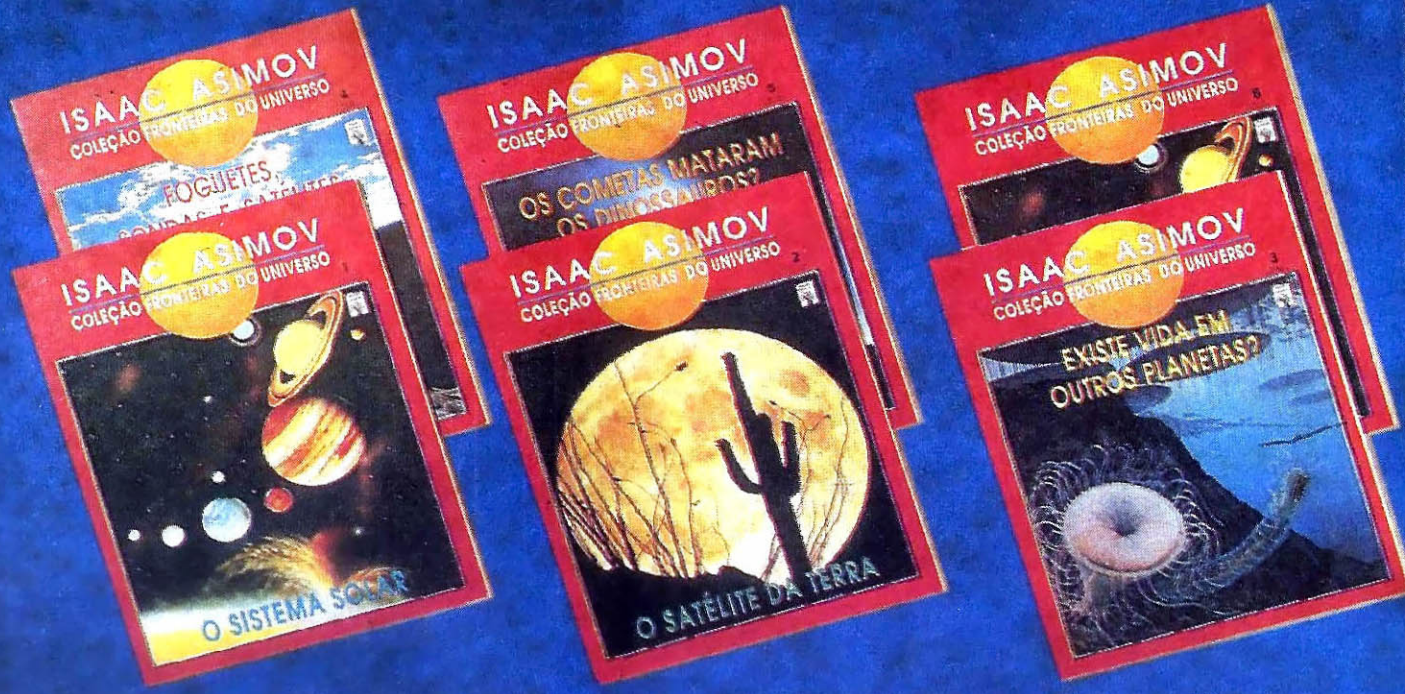

GLUP!

ISTO NÃO É SINUCA! É FUTEBOL!

GANSOLINO!


O QUE CÊ TÁ FAZENDO AÍ?

EU SOU O GOLEIRO! COM ESSE TIME, POSSO ATÉ DORMIR UM POUCO, NÉ?
EU DESISTO!



O UNIVERSO

E A NATUREZA

AGORA EM CONTATO IMEDIATO COM VOCÊ.

1 COLEÇÃO FRONTEIRAS DO UNIVERSO

6 livros. Formato 19 x 25,5 cm. 36 páginas cada livro. Fartamente ilustrado em cores.
OFERTA ESPECIAL: de R$ 28,20 por R$ 24,90.

2 COLEÇÃO NATUREZA

8 livros. 4 no formato 24,5 x 24,5 cm e 4 no formato 18,9 x 23,6 cm. 32 páginas cada livro. Ilustrados em lindas cores. *OFERTA ESPECIAL: de R$ 43,20 por R$ 34,90.*

PEÇA AGORA E RECEBA EM CASA!

1 Coleção

FRONTEIRAS DO UNIVERSO - ISAAC ASIMOV

6 livros ilustrados inclusive com fotos cedidas pela NASA, apresentados pelo escritor e cientista Isaac Asimov com texto claro e bem-humorado. Asimov leva você a uma fascinante viagem pelas galáxias. Você vai penetrar no Espaço Cósmico, conhecer outros planetas, desvendar o mistério dos objetos voadores não-identificados e descobrir a origem das estrelas.

2 Coleção

NATUREZA - Dividida em 2 partes, com 4 livros cada:

* ECOSSISTEMAS. Animais, Plantas e Habitats são mostrados em fotografias gigantes e com textos gostosos de ler. Contam como os seres vivem, se alimentam e se reproduzem, ajudando você a compreender a Ecologia e amar a Natureza.

* ESSES BICHOS INCRÍVEIS. Você vai conhecer alguns dos mais curiosos animais do planeta. Veja os macacos, os répteis, as aves de rapina e os mamíferos em geral, num desfile das maravilhas e mistérios do mundo que nos cerca.Tudo isso vem junto na COLEÇÃO NATUREZA nos 8 livros desta oferta especial. Aproveite.

2 SUPER COLEÇÕES!

Escolha uma. Ou peça as duas juntas. Envie hoje mesmo o certificado que está no verso!

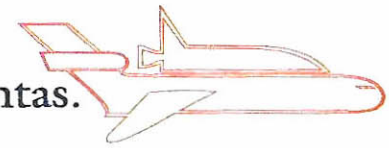
PRT/SP-6151/94
UP AC CENTRAL
DR/SÃO PAULO

CARTÃO-RESPOSTA
Não é necessário selar

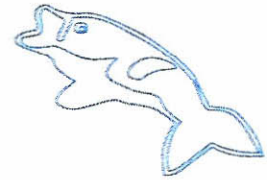
O selo será pago pela
Editora Abril Jovem S/A.

05999-999 - São Paulo - SP

VEJA COMO É FÁCIL RECEBER AS COLEÇÕES:



1) Preencha o cupom com todos os dados.
Você pode escolher só uma coleção ou as duas juntas.



2) Anote a forma de pagamento que escolher.

3) E é só colocar no Correio. Não precisa selar.

Certificado de Aquisição

Sim, quero receber: *(marque com um "X")*

☐ Coleção Fronteiras do Universo - 6 volumes por R$ 24,90

☐ Coleção Natureza - 8 volumes por R$ 34,90

Oferta válida até 31/05/95

Escolho a seguinte forma de pagamento:
(marque com um "X")

1☐ PAGAMENTO COM CARTÃO DE CRÉDITO
☐ CREDICARD ☐ AMERICAN EXPRESS ☐ VISA

Nº Cartão: _____

Prazo de validade: _____

2☐ PAGAMENTO CONTRA-ENTREGA
Válido para as cidades: São Paulo, Campinas, R. de Janeiro, Belo Horizonte, Brasília, Goiânia, Belém, Curitiba, Salvador, Maceió, Aracaju, Recife e João Pessoa.

3☐ CHEQUE ANEXO
Coloque o cupom preenchido, juntamente com o cheque nominal à Editora Abril Jovem e envie para
Rua Bela Cintra, 299 - CEP 01415-000 - São Paulo - SP

Nome: _____

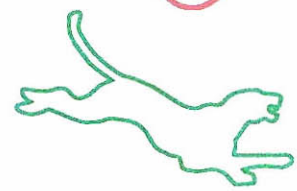
Endereço: _____

CEP: _____

Cidade: _____ Estado: ____

Telefone: _____

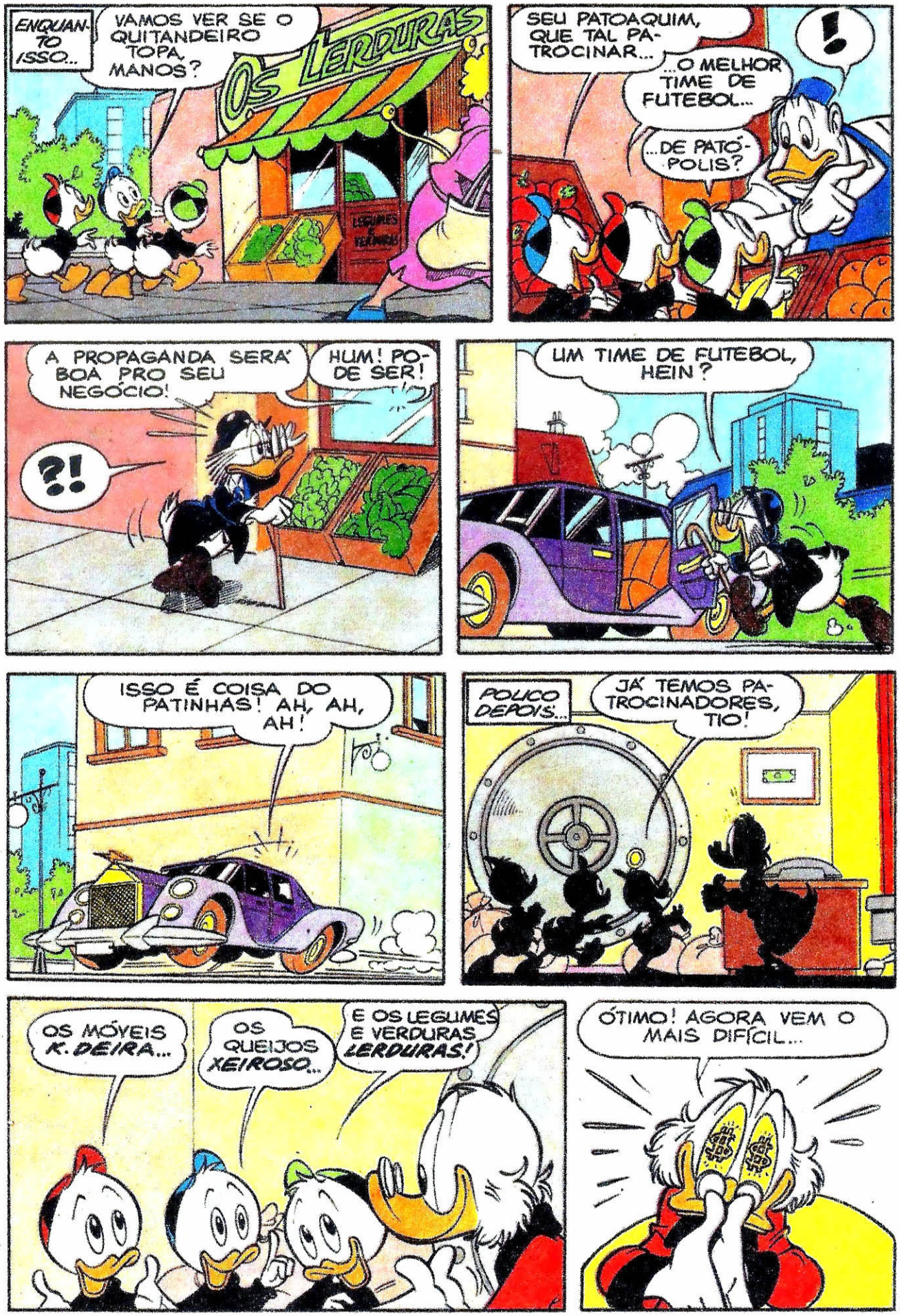
LIVROS Abril Jovem

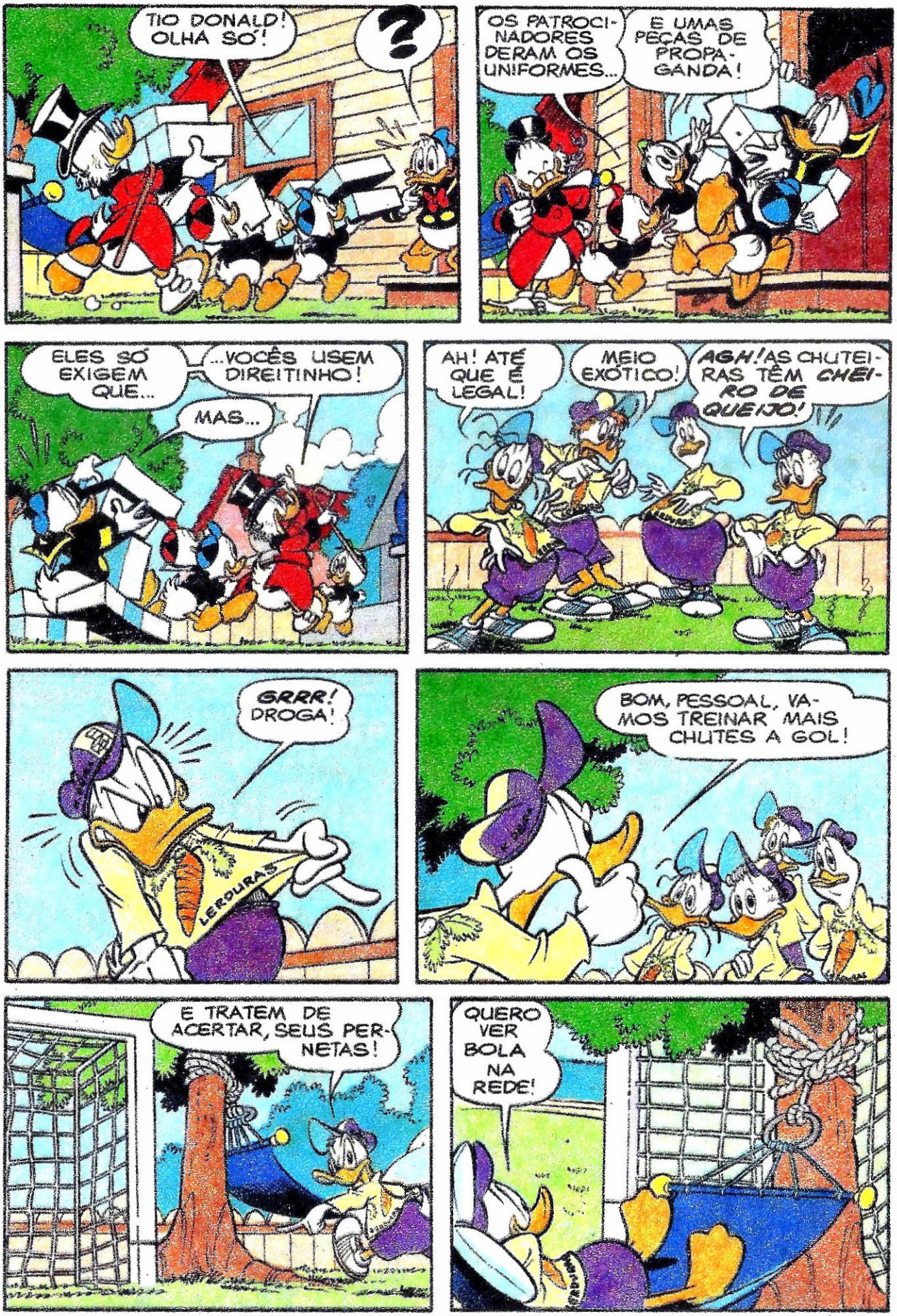


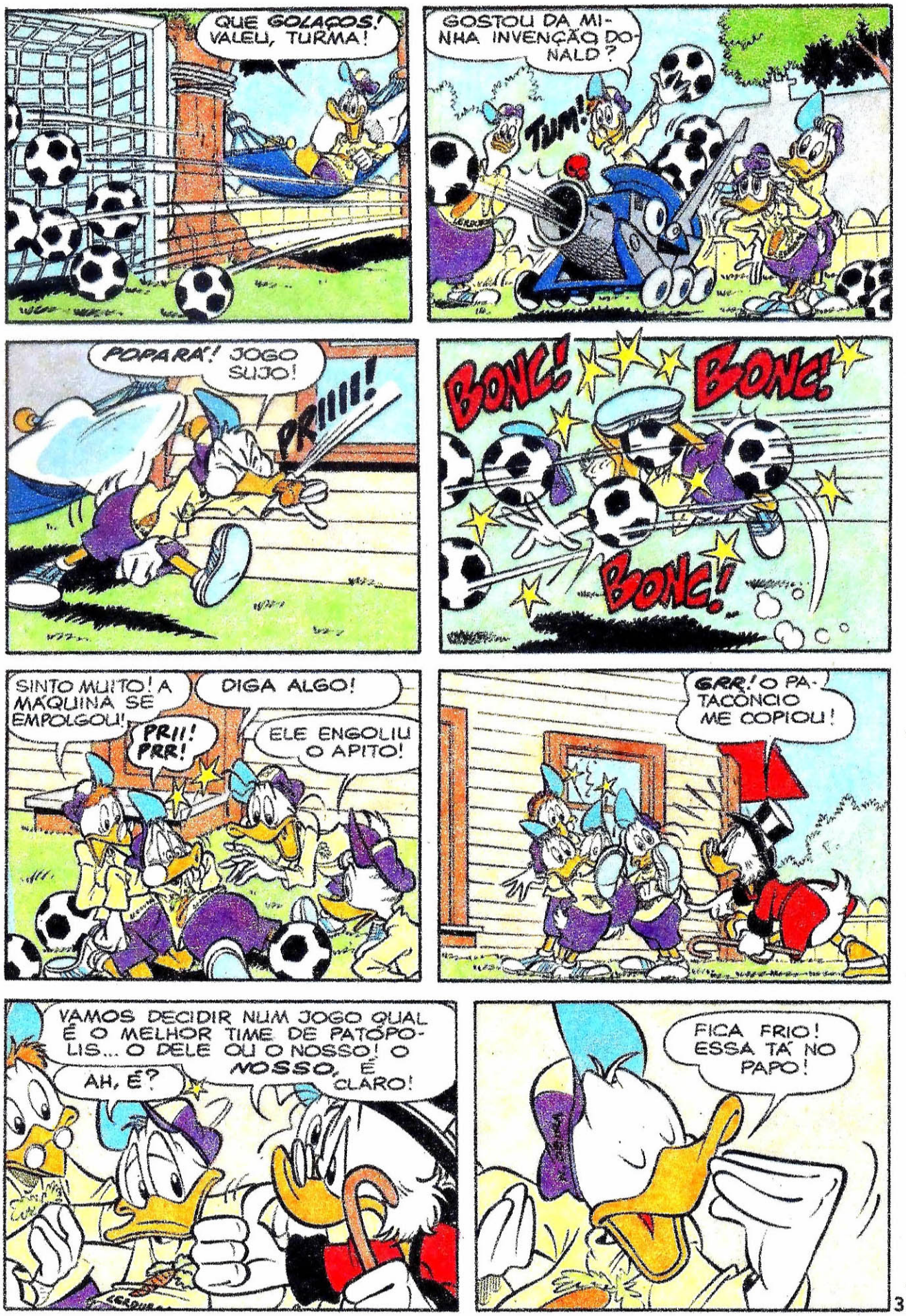
OFERTAS ESPECIAIS POR TEMPO LIMITADO.

Receba as coleções direto em sua casa com desconto exclusivo. Preencha o cupom e coloque-o em uma caixa dos Correios.

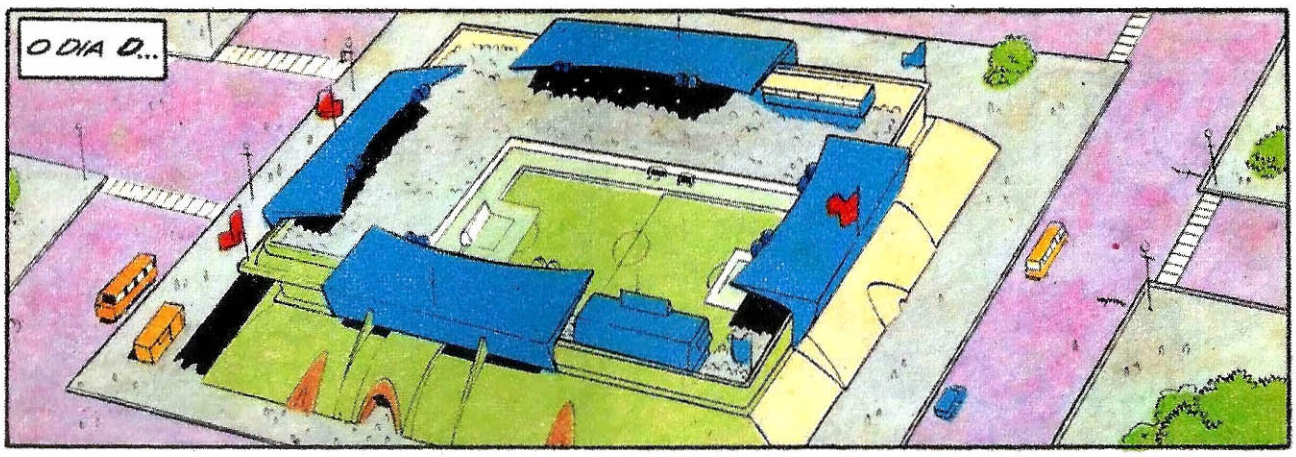
Faça hoje mesmo o seu pedido.


ENQUANTO ISSO...
VAMOS VER SE O QUITANDEIRO TOPA, MANOS?
OS LERDURAS
LEGUMES E VERDURAS
SEU PATOAQUIM, QUE TAL PATROCINAR...
!
...O MELHOR TIME DE FUTEBOL...
...DE PATÓPOLIS?
A PROPAGANDA SERÁ BOA PRO SEU NEGÓCIO!
HUM! PODE SER!
?!
UM TIME DE FUTEBOL, HEIN?
ISSO É COISA DO PATINHAS! AH, AH, AH!
POUCO DEPOIS...
JÁ TEMOS PATROCINADORES, TIO!
OS MÓVEIS K. DEIRA...
OS QUEIJOS XEIROSO...
E OS LEGUMES E VERDURAS LERDURAS!
ÓTIMO! AGORA VEM O MAIS DIFÍCIL...


TIO DONALD! OLHA SÓ!
?
OS PATROCINADORES DERAM OS UNIFORMES...
E UMAS PEÇAS DE PROPAGANDA!
ELES SÓ EXIGEM QUE...
...VOCÊS USEM DIREITINHO!
MAS...
AH! ATÉ QUE É LEGAL!
MEIO EXÓTICO!
AGH! AS CHUTEIRAS TÊM CHEIRO DE QUEIJO!
GRRR! DROGA!
LEGUMES
BOM, PESSOAL, VAMOS TREINAR MAIS CHUTES A GOL!
E TRATEM DE ACERTAR, SEUS PERNETAS!
QUERO VER BOLA NA REDE!


QUE GOLAÇOS! VALEU, TURMA!
GOSTOU DA MINHA INVENÇÃO DONALD?
TUM!
POPARA! JOGO SUJO!
PRIIII!
BONC!
BONC!
BONC!
SINTO MUITO! A MÁQUINA SE EMPOLGOU!
DIGA ALGO!
PRII! PRR!
ELE ENGOLIU O APITO!
GRR! O PATACÔNCIO ME COPIOU!
VAMOS DECIDIR NUM JOGO QUAL É O MELHOR TIME DE PATÓPOLIS... O DELE OU O NOSSO! O NOSSO, É CLARO!
AH, É?
FICA FRIO! ESSA TÁ NO PAPO!

ACORDA, GANSOLINO!
PENINHA! LEVANTA JÁ DAÍ!
?
ZZZZ
?
VAMOS! UM! DOIS! UM! DOIS!
TUMP!
(PUF!) O GASTÃO SE MACHUCOU!
SORTE DELE! PODE DESCANSAR UM POUCO! (PUF!)
E LOGO...
PARABÉNS, DONALD! VOCÊ MONTOU UM TIMAÇO MESMO!

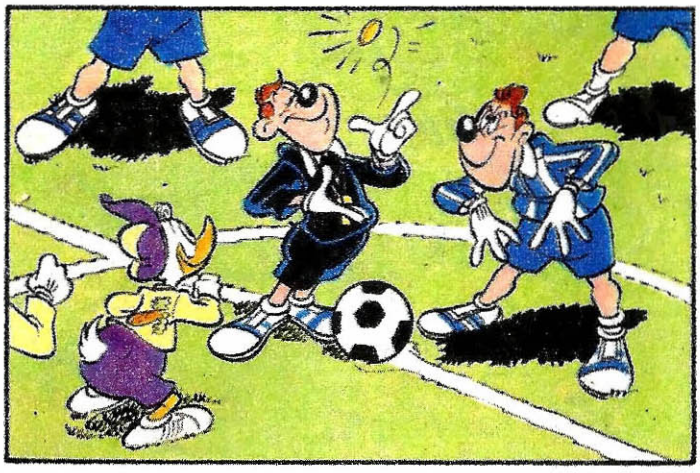

O DIA O...

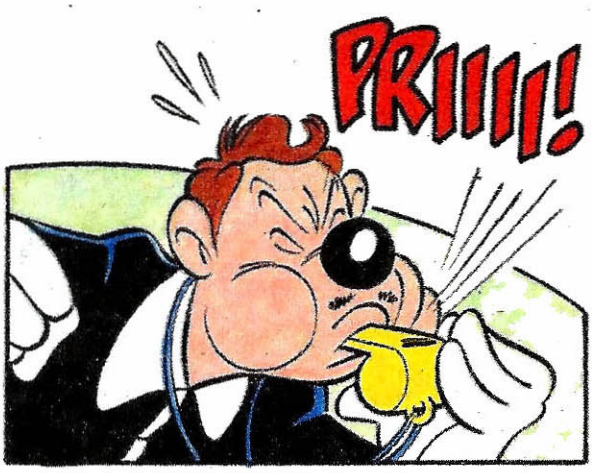
É SÓ FAZER GOL E IR PRA GALERA!

UM! DOIS! UM! DOIS!
AH, AH, AH! ELES ESTÃO FANTASIADOS!

EI! MAS AQUELES SÃO JOGADORES PROFISSIONAIS!
E O CAPITÃO É O ROMAURO!
A GENTE JÁ DANÇOU!

ME CHAMEM QUANDO O JOGO ACABAR!

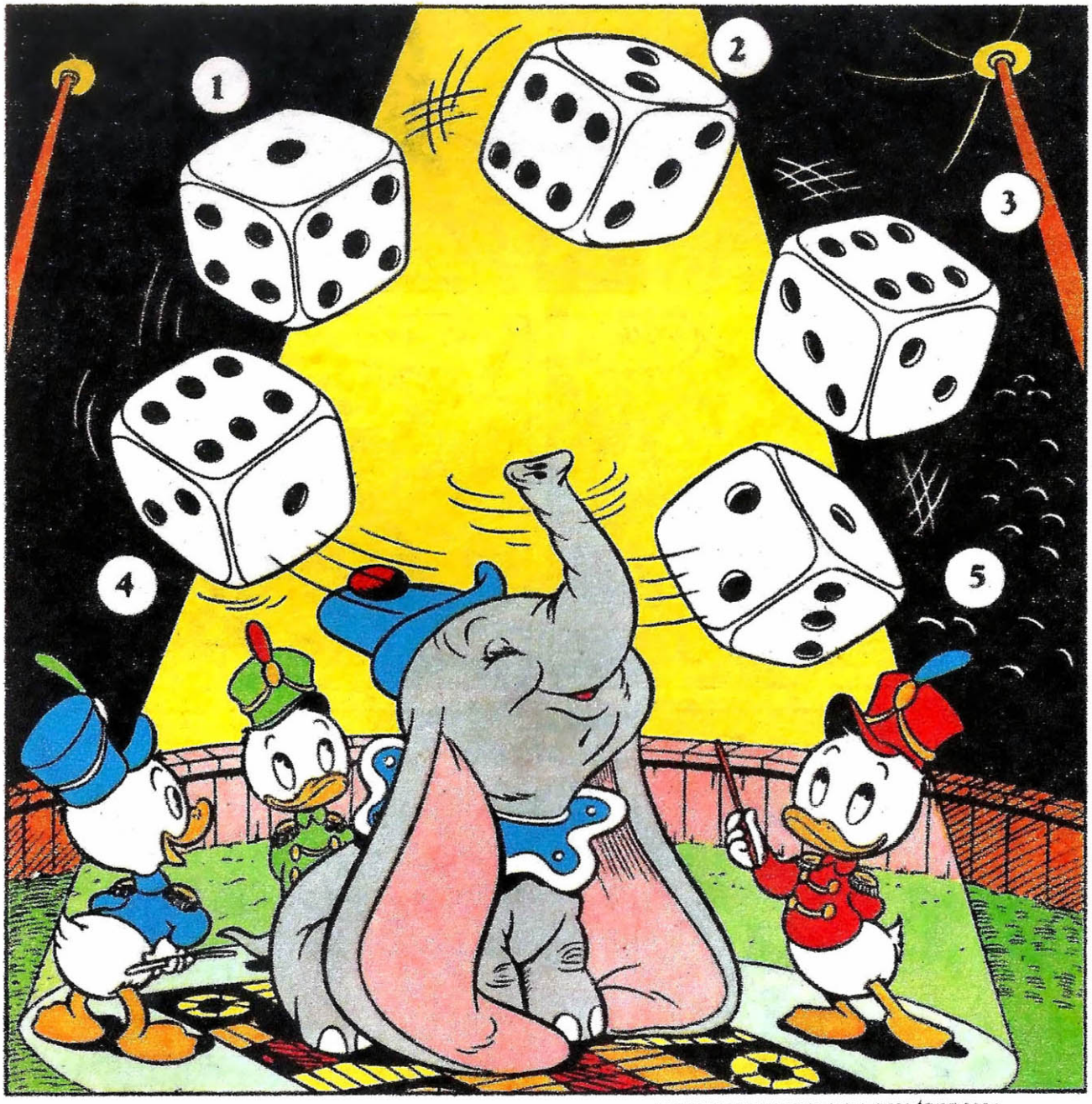



PRIIII!

MAS O TIME DO DONALD TEM GARRA! E NOS MINUTOS FINAIS...
AINDA TÁ ZERO A ZERO!
OLHA! O GASTÃO TÁ NO ATAQUE!
COM A MINHA SORTE, NÃO POSSO ERRAR!
?!
FLOP!
?!
Ô LOUCO! MAS QUE CHULÉ!
TUMP!
CHUT!
GOOOOL!
DEU ZEBRA... OU MELHOR, PATO!
A TAÇA!
A GLÓRIA!
A GRANA!
VIVA!
FIM

PASSE O TEMPO COM O PATO

Aí, Dumbo! Muito bem! Enquanto eles continuam com o espetáculo, diga em qual dos dados os números que aparecem não podem estar certos.



Resp.: No dado 4 os números estão errados, porque podemos ver os números 6 e 1 e, em um dado de verdade, isso não acontece nunca.

Walt Disney
TICO E TECO
BEM BOLADO!
GOSTOU DA CASA NOVA?
PUXA! ADOREI!
POC! POC!
ESSA NÃO!
EPA! É O DONALD!
ELE PARECE DOIDO!
POC!
IH 9042-PD 2050/6
QUE FURADA!
IH, IH!
VUPT!
AH, AH!
QUE GROSSO, HEIN?
?
OH, OH!
VÃO RINDO, VÃO! IH, IH!
IH, IH!
UI!
AI!
EU JÁ SAQUEI TUDO!
PLOF!

QUALÉ, MEU?
NÃO ACHEI GRAÇA, VIU?
EH! QUE BOM!

EU NÃO SOU PALHAÇO MESMO!
POC!
POC!
POC!

IAU!
ESPERE POR MIM!
PONTO MEU!
POC!

EU PEGO VOCÊS, PESTINHAS!
ZUUPTT!
OPA!
ABAIXA!

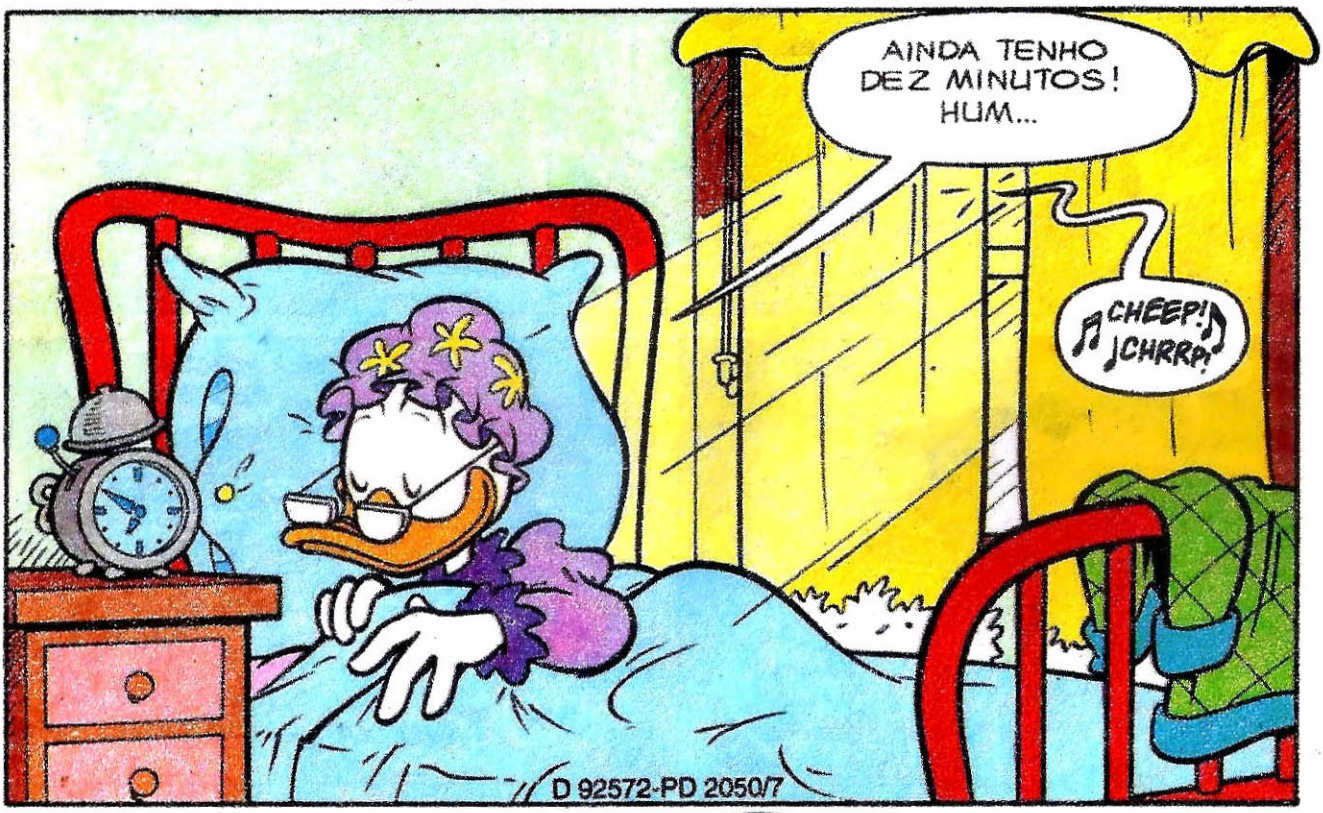
ERROU, BOBÃO!
TICO, PARA COM ISSO!
?

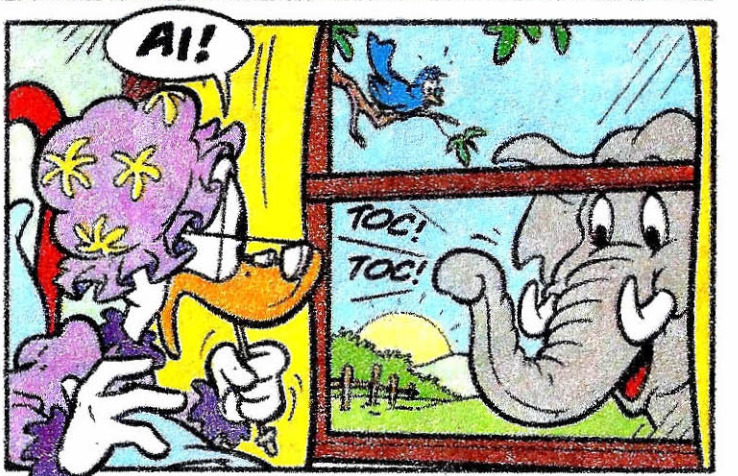
BZZ! BZZ!
BOA, DONALD! BEM NO ALVO!
ZUM!
UF!
TOME!

QUAAC!
BZZZZ!
PEGA A BOLA AÍ, TECO! IH, IH!

fim

AGITO NO SÍTIO





¡ABADABADU!
SEU PERALTA! SAIA JÁ DAÍ!
DESCULPA, DONA! ELE É MUITO BRINCALHÃO! EH, EH!
QUIC!
QUE CURIOSIDADE...
EI! QUEM É VOCÊ?
EU SOU O DONO DO CIRCO VOSTOQUE!
NOSSA ESTRÉIA É HOJE!
OBA! VAMOS, VOVÓ?
CIRCO VOSTOQUE
-HOJE-
OLHA... MEU CIRCO TEM SÓ TRÊS CAMINHÕES!
INFELIZMENTE, ONTEM À NOITE, AS JAULAS QUEBRARAM...
...E ALGUNS ANIMAIS...
...ESCAPARAM! UM ACIDENTE!
CIRCO VOSTOQUE
VOU TER QUE CANCELAR O ESPETÁCULO!
AH, NÃO! POR QUÊ?

NÃO CHEGO A TEMPO NA CIDADE!
EU RESOLVO ISSO JÁ!
PODE MONTAR SEU CIRCO AQUI, CERTO?
PUXA! OBRIGADO SENHORA!
HUM... PRECISAMOS FAZER PROPAGANDA... UM DESFILE!
ORA! EU SEMPRE QUIS TRABALHAR NO CIRCO!
E FOI...
ATENÇÃO! O CIRCO VOSTOQUE CHEGOU!
EEBA! QUERO IR!
OLHA, MÃE! É UM ELEFANTE, NÉ?
FUÉÉÉ!
CIRCO VOSTOQUE
O VOSTOQUE ESTÁ NO SÍTIO DA VOVÓ DONALDA!
OBA! O SÍTIO VIROU CIRCO!
VAMOS LÁ, MAMÃE!

LOTOU...
OBRIGADO, MELHOR VOVÓ DO MUNDO!
EIEIEI!
ÊÊÊÊ!

OUTRO DIA...
MAS... JÁ VÃO?
TEMOS CONTRATO EM OUTRAS CIDADES!

A SENHORA PODIA IR COM A GENTE!
AH, NÃO! O SÍTIO PRECISA DE MIM!

VEJA... TENHO QUE ARAR O CAMPO ANTES DA CHUVA!
NÃO VAI DAR, VOVÓ!

UFA! O MOTOR PIFOU DEPOIS DO DESFILE! NÃO PEGA MESMO!
EU RESOLVO ISSO JÁ, GANSOLINO!

ENTÃO...
UMA MÃO LAVA A OUTRA, VOVÓ!
FUÉÉ!

fim

ELE É O BOM

O Mickey é bom de aventura.
Bom de encrenca.
Bom de diversão.
Bom de confusão.
Bom de história.

© DISNEY

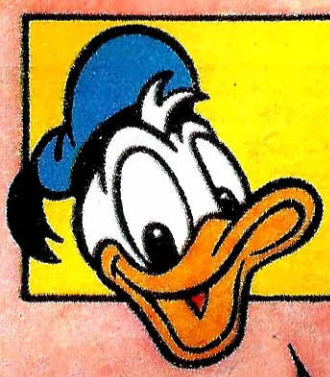
Mensalmente nas bancas

Mickey

A revista do bom humor

Abril Jovem

ABRINDO O BICO



Mande suas cartas para:
ABRINDO O BICO
R. Bela Cintra, 299
01415-000
São Paulo - SP

NOVOS AMIGOS

Beatriz S. Uzarelli (10 anos), R. Turiassu, 464, ap. 61 - 05005-000 - São Paulo - SP. **Bruno Gonçalves Pirajá** (13 anos), R. João Pessoa, 396 - 45100-000 - Vitória da Conquista - BA. **Ana Raquel Holanda da Cunha** (14 anos), Av. Aragão e Melo, 350 - 58040-000 - João Pessoa - PB. **Edinny M. Santos** (15 anos), R. Padre Afonso de Carlos, 17 - 65390-000 - Santa Luzia - MA. **Fabiana Goulart** (18 anos), Travessa Capitão Pedro Leite, 8 - 88117-600 - São José - SC.

PATO DESAFINADO

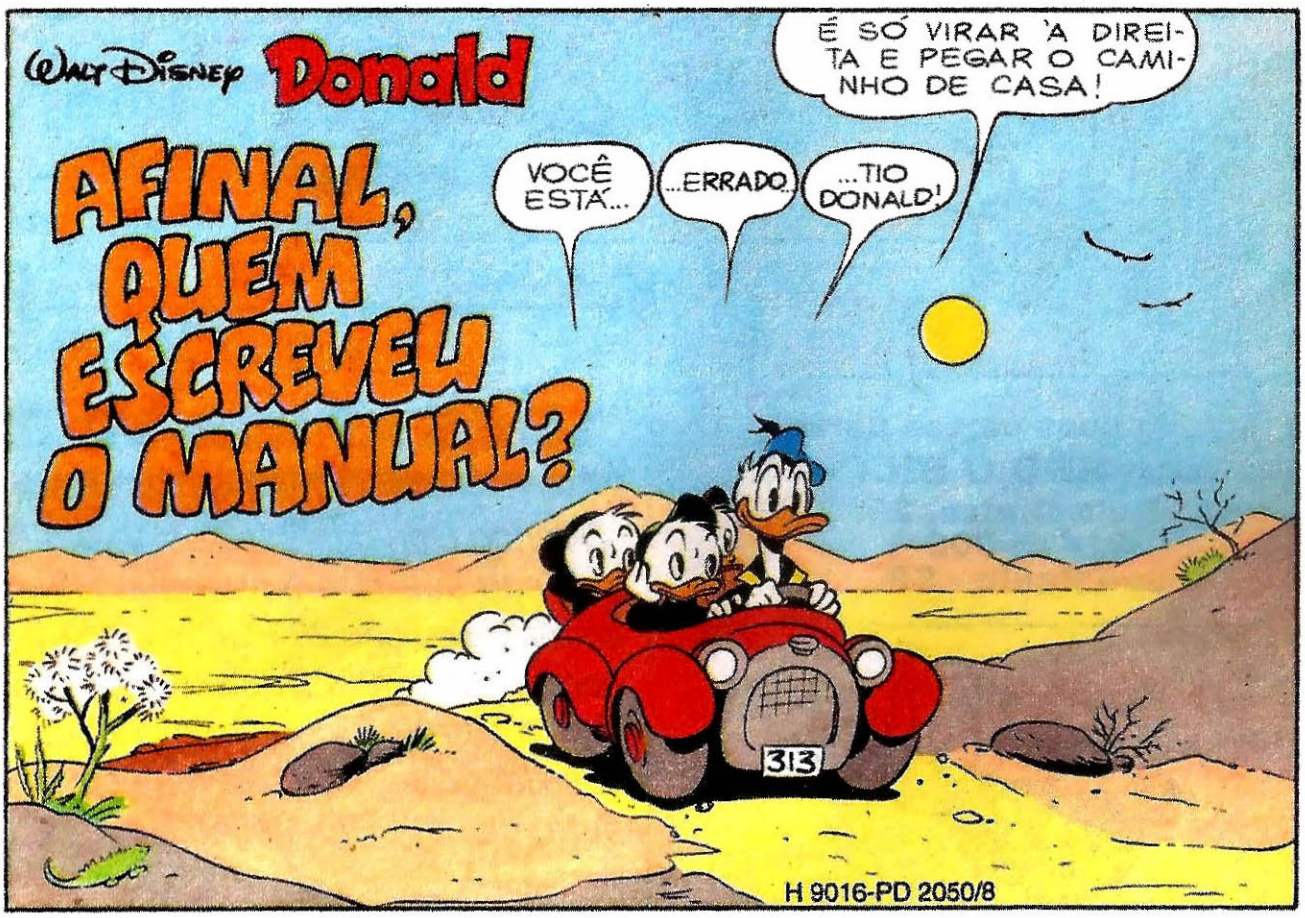
"Querido Donald, já faz um tempão que sou sua fã e fiquei muito feliz ao abrir a edição ***2042*** *e me deparar com a historinha* ***Desafinando no Outro Mundo****. Achei o maior barato esse lance de você se aventurar em outro planeta. Um beijão !"*

Amanda de Lemos
São Paulo - SP

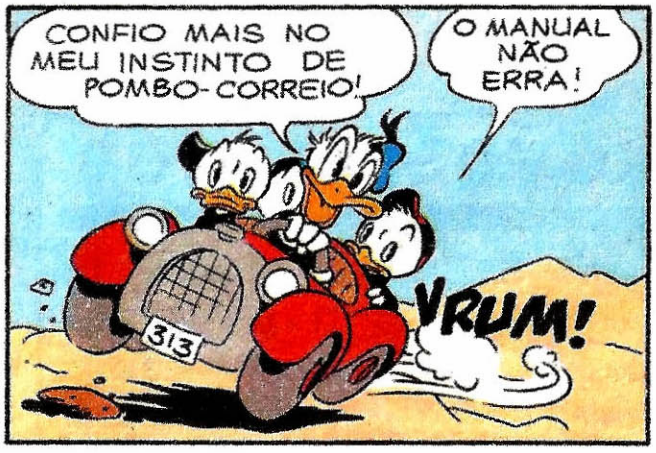
É isso aí, garotinha! Brigadão por ter curtido a minha aventura alienígena e pode ter certeza de que vem mais surpresas legais por aí. Até mais!

CLUBINHO

CLUBE MAÇÃ VERDE — troca de correspondências com o objetivo de novas amizades. Todo associado recebe carteirinha. Os interessados devem escrever para Christiane C. Viana, R. Lincoln Byrro, 1440 - 35030-280 - Governador Valadares - MG.

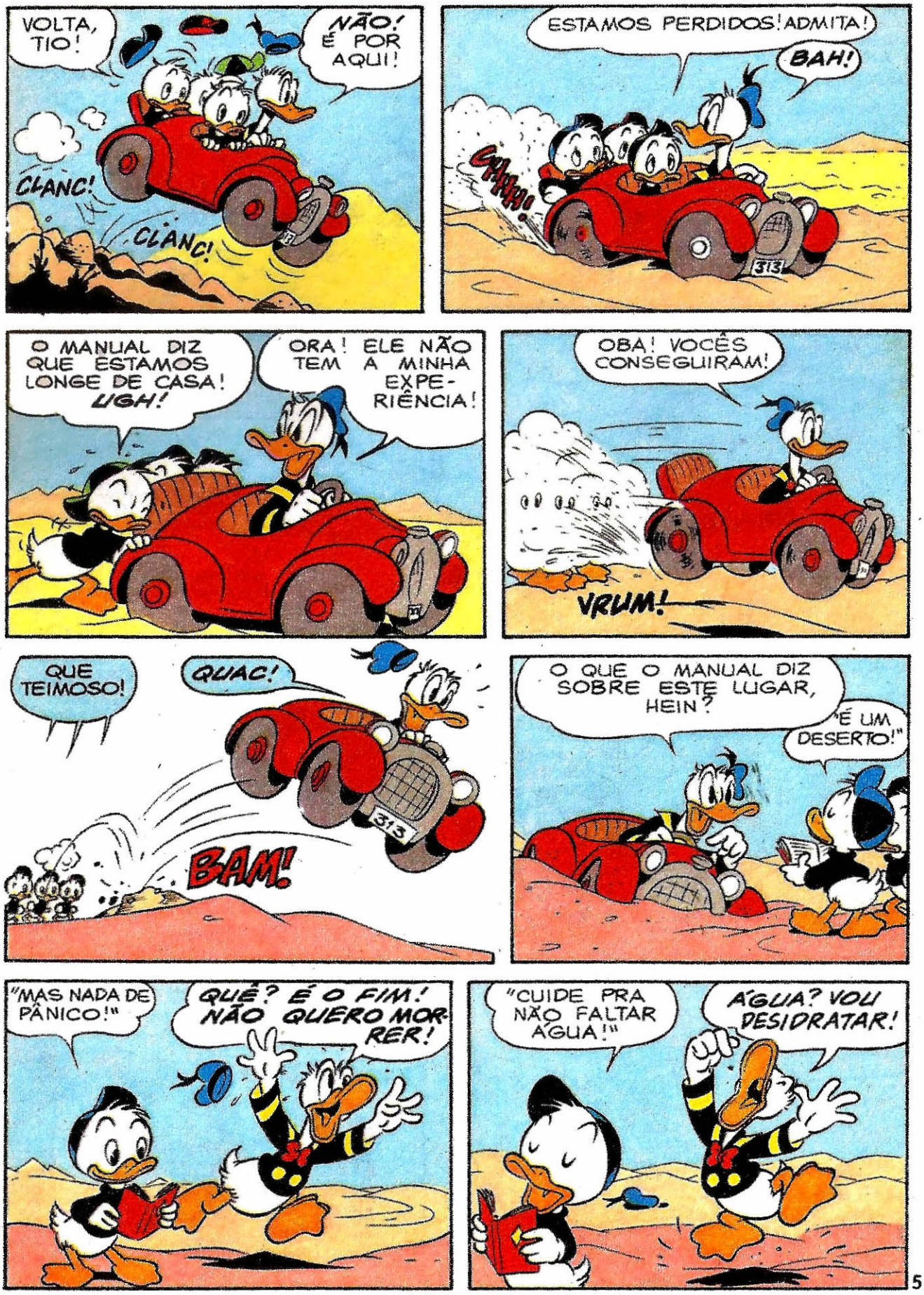

Walt Disney Donald
AFINAL, QUEM ESCREVEU O MANUAL?
VOCÊ ESTÁ...
...ERRADO...
...TIO DONALD!
É SÓ VIRAR À DIREITA E PEGAR O CAMINHO DE CASA!
313
H 9016-PD 2050/8

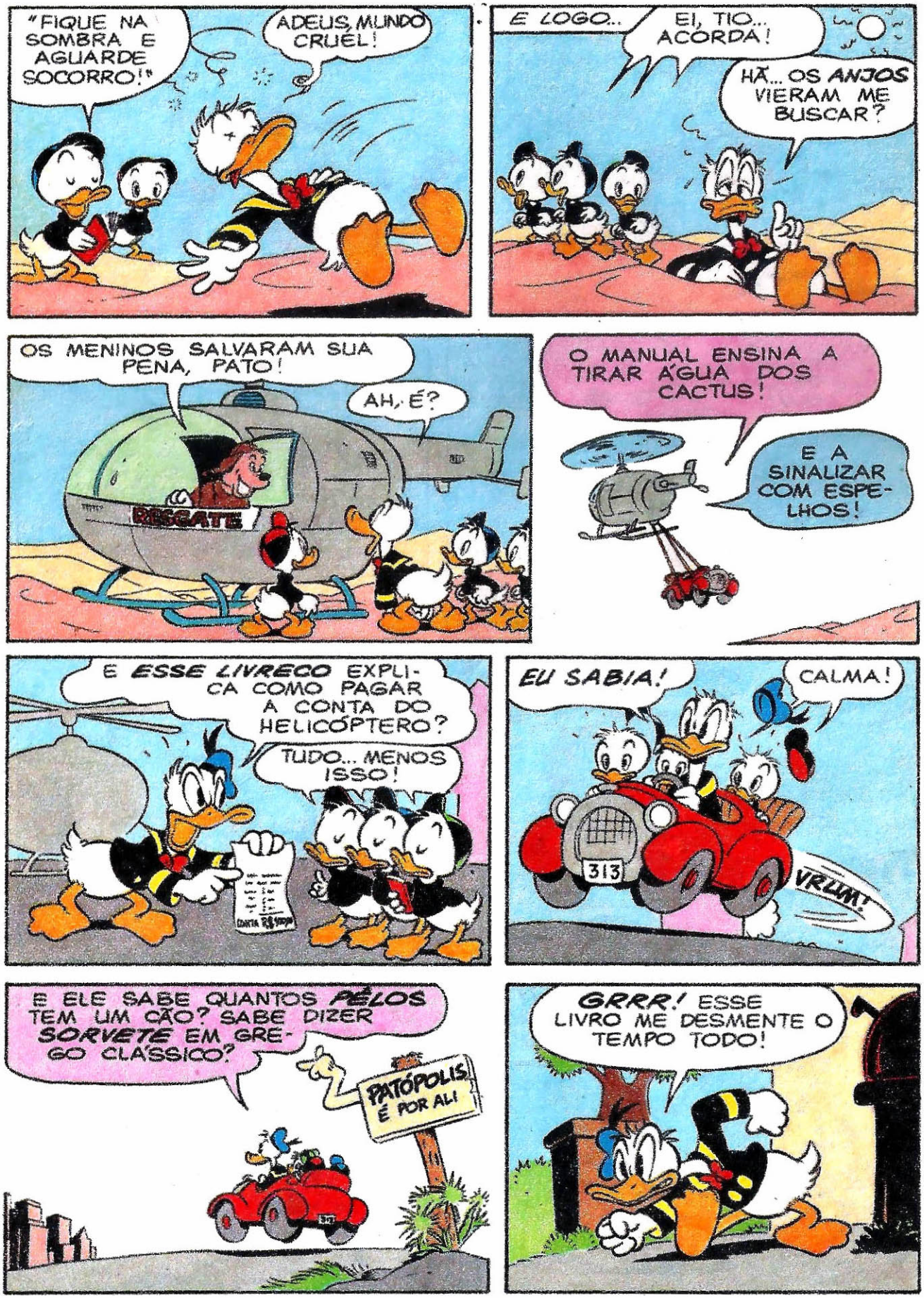
SEGUNDO O MANUAL DO ESCOTEIRO...
ESQUECE O MANUAL!

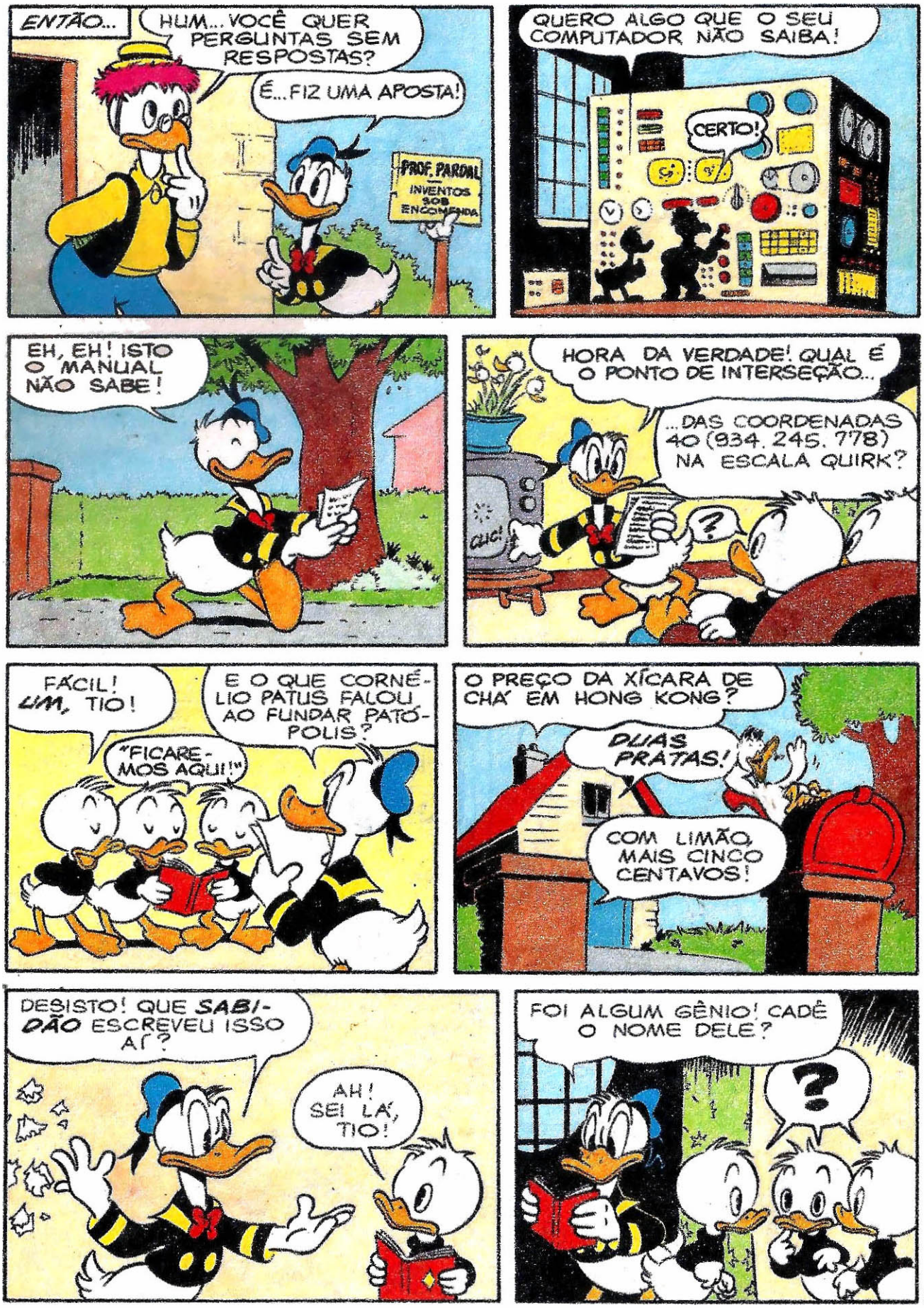

CONFIO MAIS NO MEU INSTINTO DE POMBO-CORREIO!
O MANUAL NÃO ERRA!
313
VRUM!

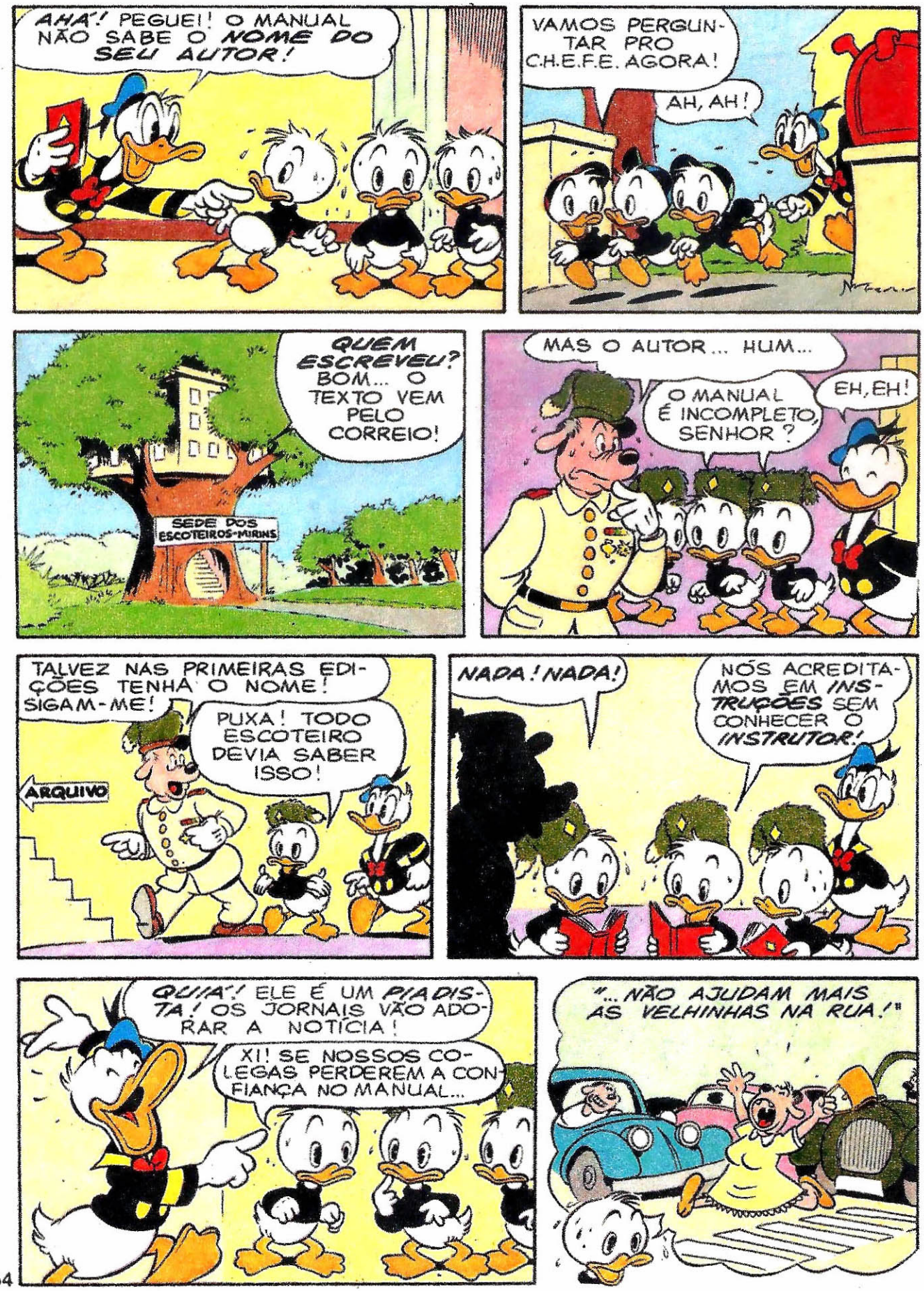
(GRUNF!) USO ESTA TRILHA HÁ ANOS!

EI! TIRARAM A ESTRADA DAQUI?
A GENTE AVISOU!
313


VOLTA, TIO!
NÃO! É POR AQUI!
CLANC!
CLANC!
ESTAMOS PERDIDOS! ADMITA!
BAH!
CHHHH!
313
O MANUAL DIZ QUE ESTAMOS LONGE DE CASA! UGH!
ORA! ELE NÃO TEM A MINHA EXPERIÊNCIA!
OBA! VOCÊS CONSEGUIRAM!
VRUM!
QUE TEIMOSO!
QUAC!
313
BAM!
O QUE O MANUAL DIZ SOBRE ESTE LUGAR, HEIN?
"É UM DESERTO!"
"MAS NADA DE PÂNICO!"
QUÊ? É O FIM! NÃO QUERO MORRER!
"CUIDE PRA NÃO FALTAR ÁGUA!"
ÁGUA? VOU DESIDRATAR!


"FIQUE NA SOMBRA E AGUARDE SOCORRO!"
ADEUS, MUNDO CRUEL!
E LOGO..
EI, TIO... ACORDA!
HÃ... OS ANJOS VIERAM ME BUSCAR?
OS MENINOS SALVARAM SUA PENA, PATO!
AH, É?
RESGATE
O MANUAL ENSINA A TIRAR ÁGUA DOS CACTUS!
E A SINALIZAR COM ESPELHOS!
E ESSE LIVRECO EXPLICA COMO PAGAR A CONTA DO HELICÓPTERO?
TUDO... MENOS ISSO!
CONTA R$ 1.000
EU SABIA!
CALMA!
313
VRUM!
E ELE SABE QUANTOS PÊLOS TEM UM CÃO? SABE DIZER SORVETE EM GREGO CLÁSSICO?
PATÓPOLIS É POR AI!
GRRR! ESSE LIVRO ME DESMENTE O TEMPO TODO!


ENTÃO...
HUM... VOCÊ QUER PERGUNTAS SEM RESPOSTAS?
É... FIZ UMA APOSTA!
PROF. PARDAL
INVENTOS SOB ENCOMENDA
QUERO ALGO QUE O SEU COMPUTADOR NÃO SAIBA!
CERTO!
EH, EH! ISTO O MANUAL NÃO SABE!
HORA DA VERDADE! QUAL É O PONTO DE INTERSEÇÃO...
...DAS COORDENADAS 40 (934. 245. 7'78) NA ESCALA QUIRK?
CLIC!
?
FÁCIL! UM, TIO!
E O QUE CORNÉLIO PATUS FALOU AO FUNDAR PATÓPOLIS?
"FICAREMOS AQUI!"
O PREÇO DA XÍCARA DE CHÁ EM HONG KONG?
DUAS PRATAS!
COM LIMÃO, MAIS CINCO CENTAVOS!
DESISTO! QUE SABIDÃO ESCREVEU ISSO AÍ?
AH! SEI LÁ, TIO!
FOI ALGUM GÊNIO! CADÊ O NOME DELE?
?


AHÁ! PEGUE! O MANUAL NÃO SABE O NOME DO SEU AUTOR!
VAMOS PERGUNTAR PRO C.H.E.F.E. AGORA!
AH, AH!
QUEM ESCREVEU? BOM... O TEXTO VEM PELO CORREIO!
SEDE DOS ESCOTEIROS-MIRINS
MAS O AUTOR... HUM...
O MANUAL É INCOMPLETO, SENHOR?
EH, EH!
TALVEZ NAS PRIMEIRAS EDIÇÕES TENHA O NOME! SIGAM-ME!
PUXA! TODO ESCOTEIRO DEVIA SABER ISSO!
ARQUIVO
NADA! NADA!
NÓS ACREDITAMOS EM INSTRUÇÕES SEM CONHECER O INSTRUTOR!
QUIÁ! ELE É UM PIADISTA! OS JORNAIS VÃO ADORAR A NOTÍCIA!
XI! SE NOSSOS COLEGAS PERDEREM A CONFIANÇA NO MANUAL...
"... NÃO AJUDAM MAIS AS VELHINHAS NA RUA!"

"ELES ACENDERÃO FOGUEIRAS DE QUALQUER JEITO E AS FLORESTAS PEGAM FOGO!"

"SE NÃO ACREDITAM NO MANUAL, VÃO SE PERDER..."
AQUI É O SAARA? CADÊ OS CAMELOS?
?
?
?

EI, TIO! PERAÍ!
E AGORA?
PRECISAMOS IMPEDIR QUE ELE CHEGUE AOS JORNAIS!

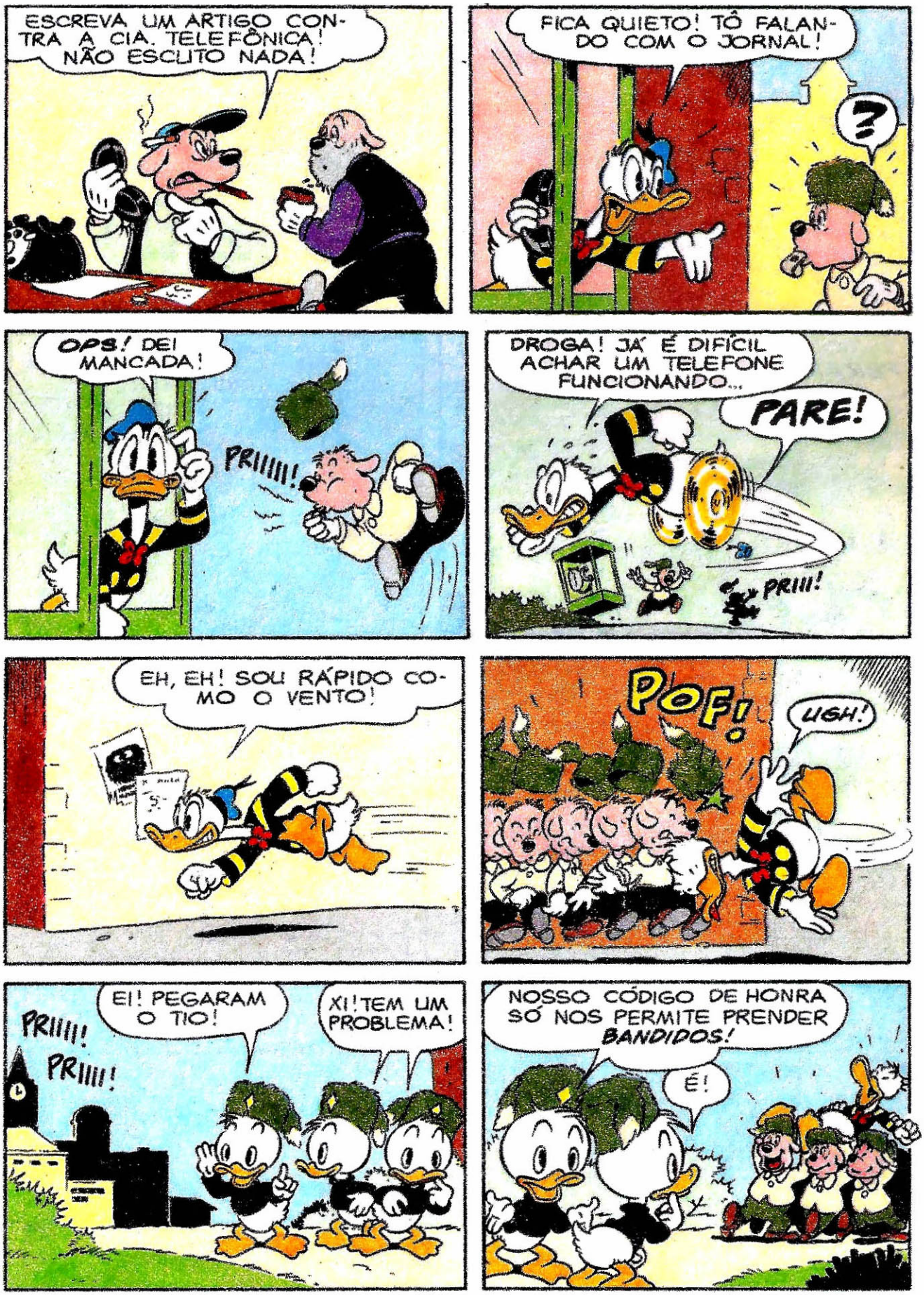
QUALQUER REPÓRTER PAGA UMA FORTUNA POR UM FURO DESSES!

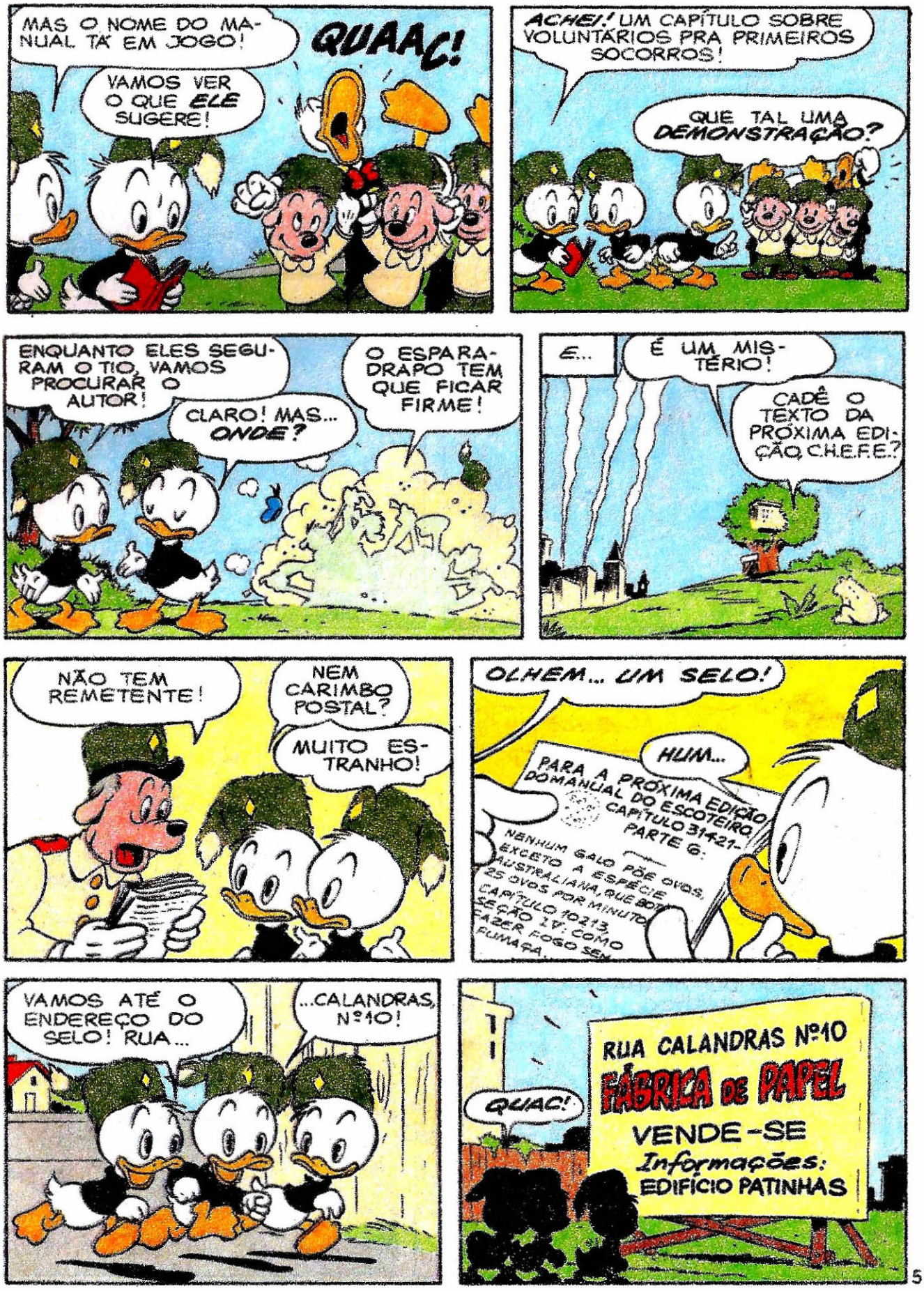
O TIO JÁ TÁ LONGE! O JEITO É CHAMAR A TROPA TODA!
PRIIIII!

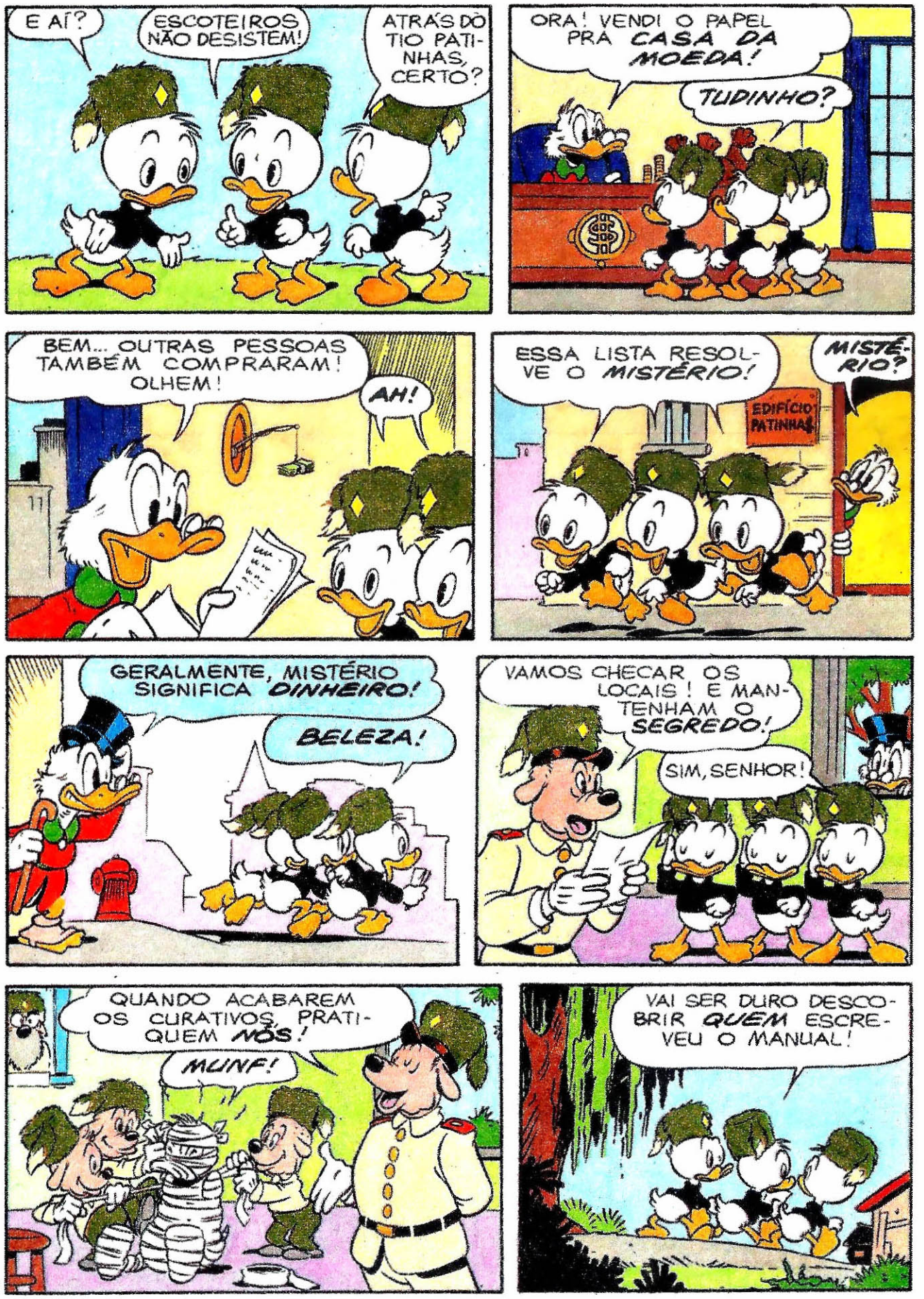
DEVO ME CUIDAR! ELES SÃO MUITO ESPERTOS!

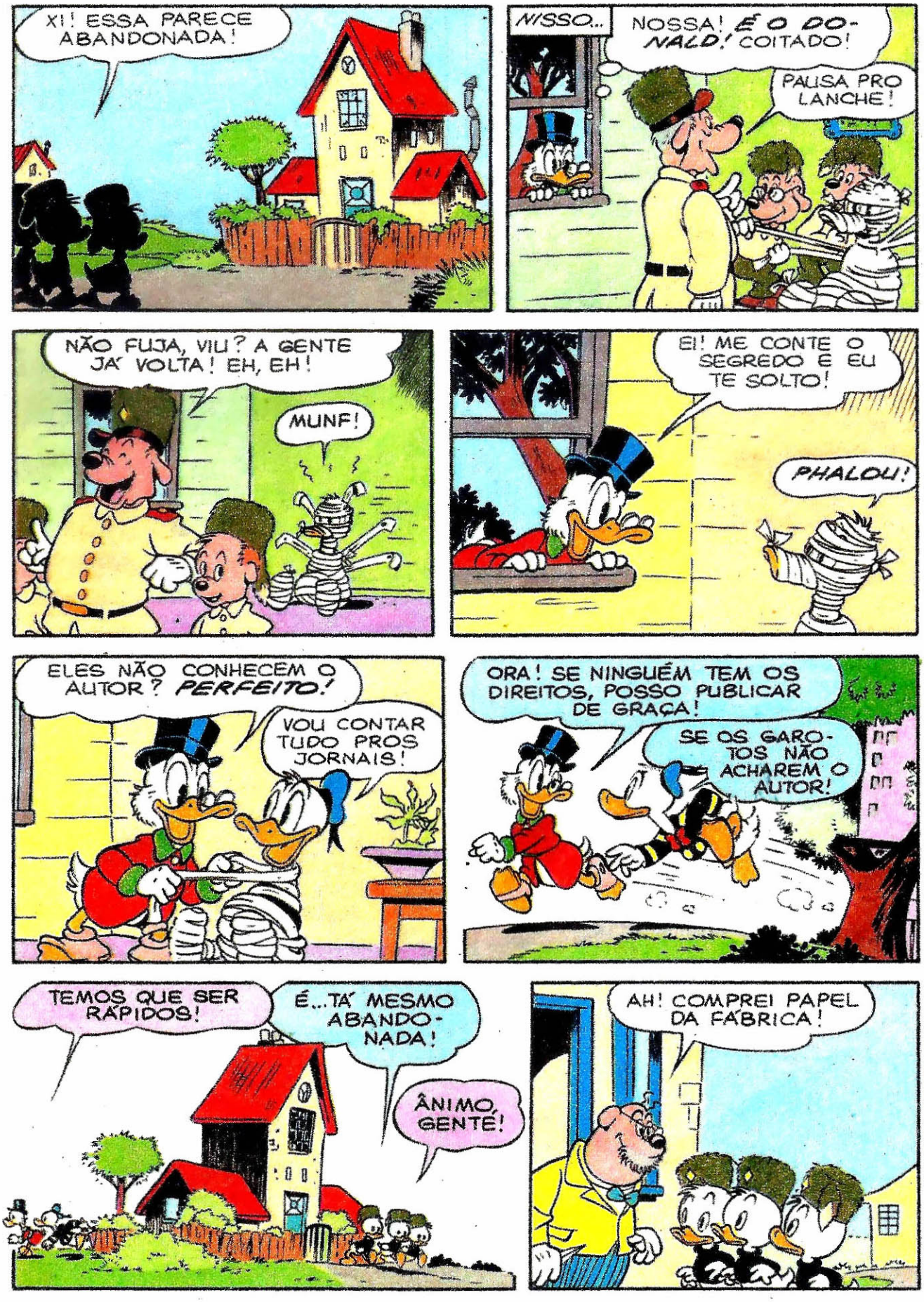
AH! MAS UM TELEFONEMA RESOLVE!
PRIIII!

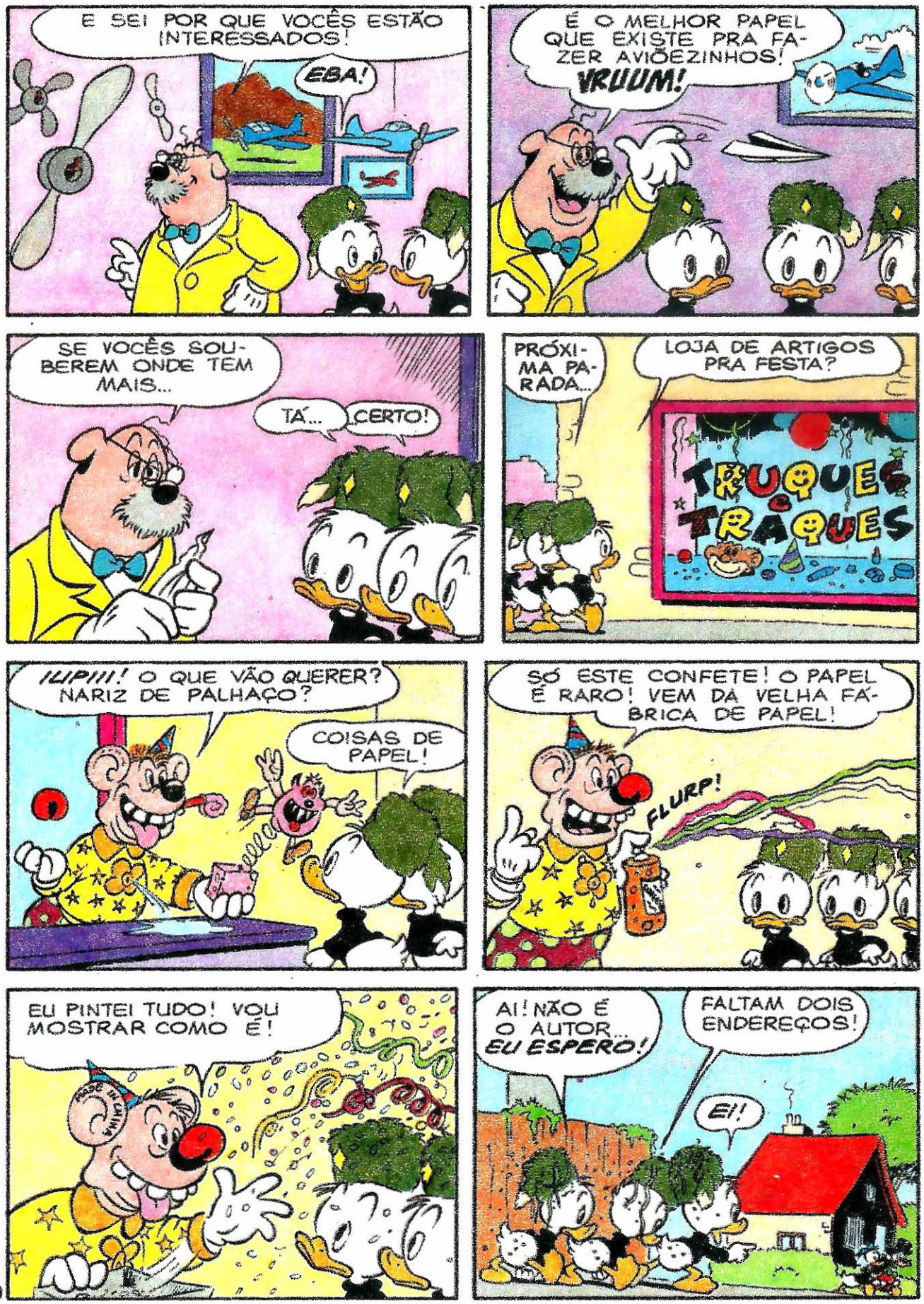
ALÔ? NÃO TÔ OUVINDO! QUE APITO É ESSE?

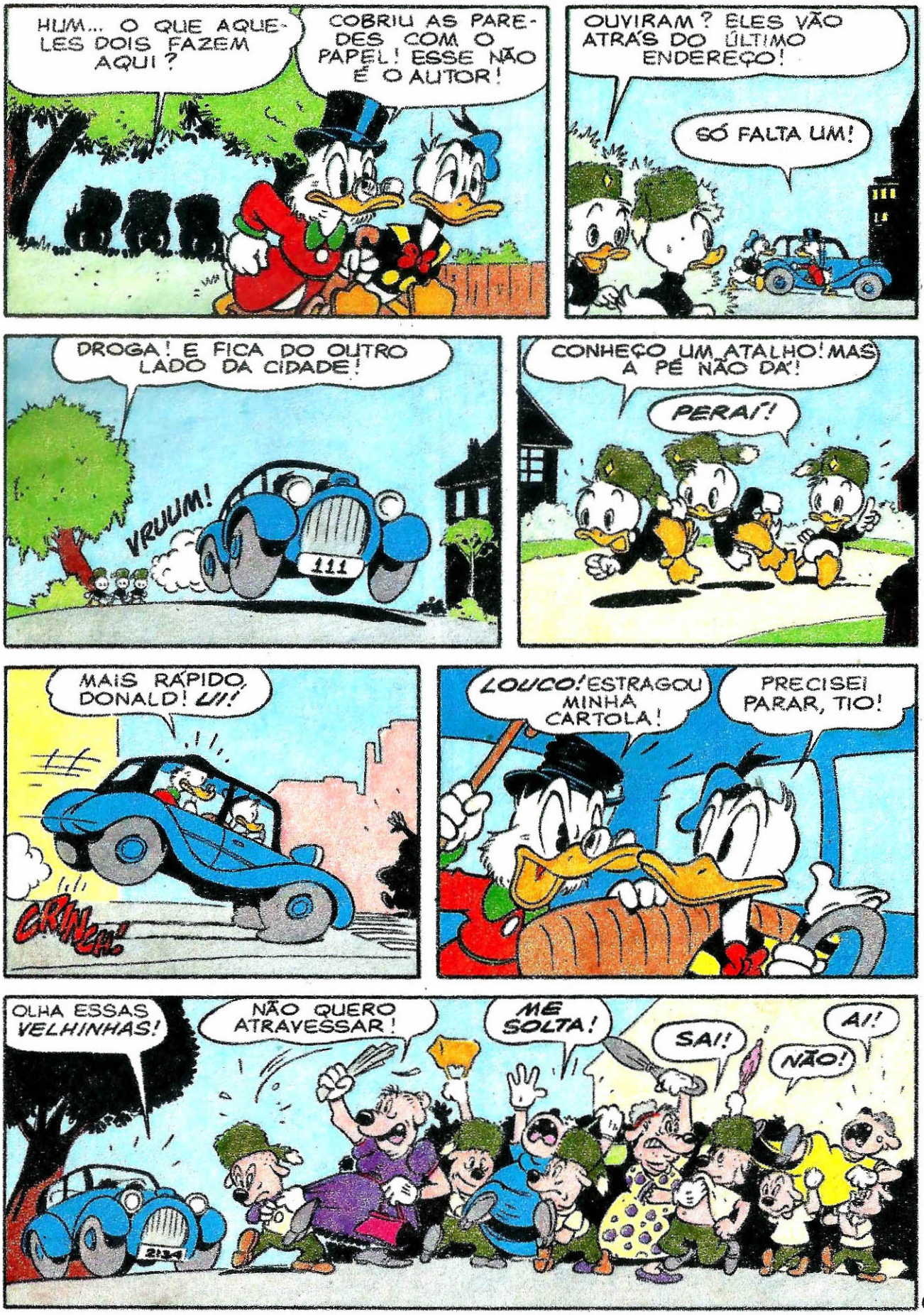

ESCREVA UM ARTIGO CONTRA A CIA. TELEFÔNICA! NÃO ESCUTO NADA!
FICA QUIETO! TÔ FALANDO COM O JORNAL!
?
OPS! DEI MANCADA!
PRIIIII!
DROGA! JÁ É DIFÍCIL ACHAR UM TELEFONE FUNCIONANDO...
PARE!
PRIII!
EH, EH! SOU RÁPIDO COMO O VENTO!
POF!
UGH!
EI! PEGARAM O TIO!
XI! TEM UM PROBLEMA!
PRIIII!
PRIIII!
NOSSO CÓDIGO DE HONRA SÓ NOS PERMITE PRENDER BANDIDOS!
É!

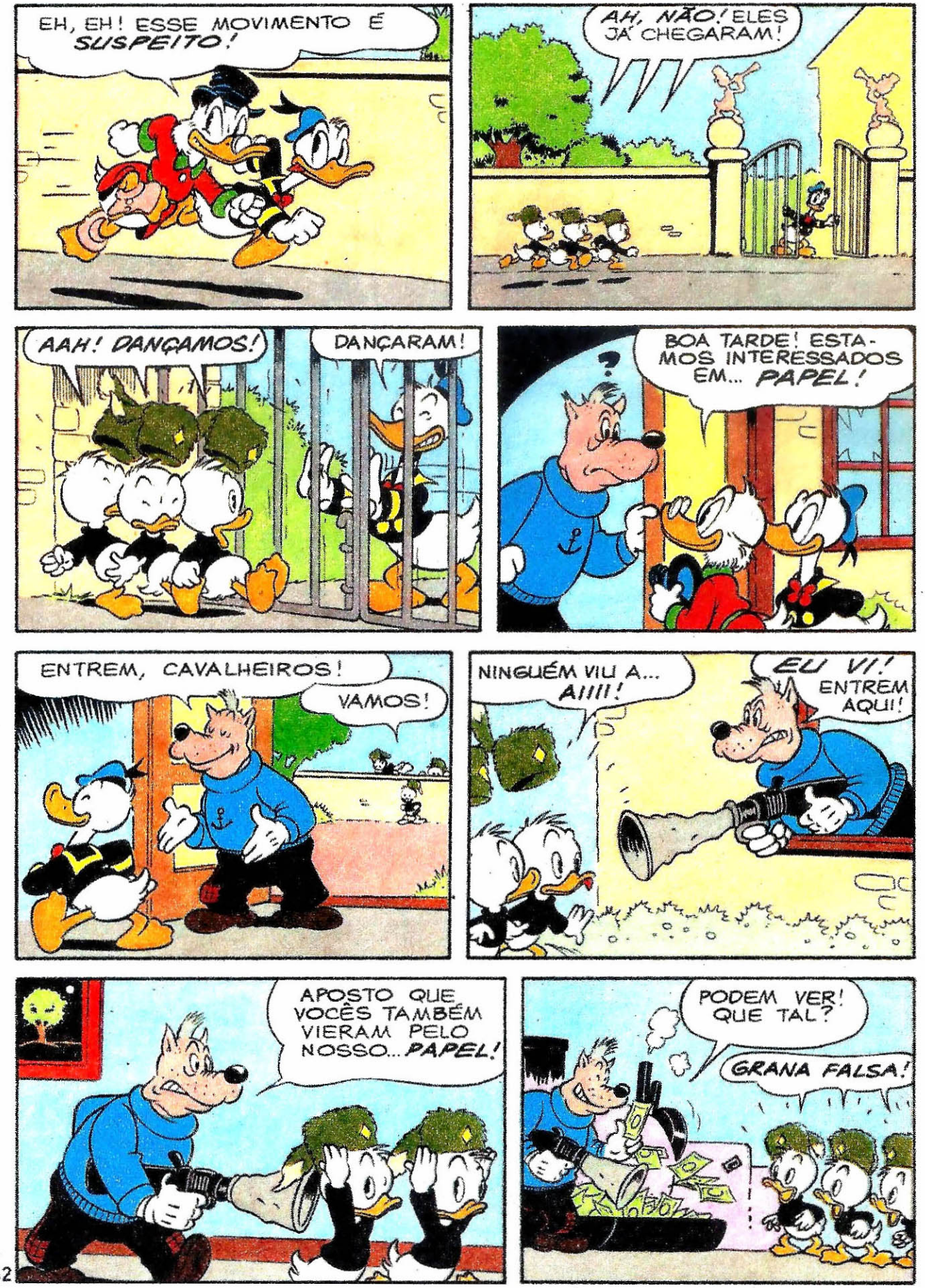

MAS O NOME DO MANUAL TÁ EM JOGO!
QUAAC!
VAMOS VER O QUE ELE SUGERE!
ACHEI! UM CAPÍTULO SOBRE VOLUNTÁRIOS PRA PRIMEIROS SOCORROS!
QUE TAL UMA DEMONSTRAÇÃO?
ENQUANTO ELES SEGURAM O TIO, VAMOS PROCURAR O AUTOR!
CLARO! MAS... ONDE?
O ESPARADRAPO TEM QUE FICAR FIRME!
E...
É UM MISTÉRIO!
CADÊ O TEXTO DA PRÓXIMA EDIÇÃO, C.H.E.F.E.?
NÃO TEM REMETENTE!
NEM CARIMBO POSTAL?
MUITO ESTRANHO!
OLHEM... UM SELO!
HUM...
PARA A PRÓXIMA EDIÇÃO DO MANUAL DO ESCOTEIRO, CAPÍTULO 31421- PARTE 6:
NENHUM GALO PÕE OVOS, EXCETO A ESPÉCIE AUSTRALIANA, QUE BOTA 25 OVOS POR MINUTO.
CAPÍTULO 10213, SEÇÃO IV: COMO FAZER FOGO SEM FUMAÇA.
VAMOS ATÉ O ENDEREÇO DO SELO! RUA...
...CALANDRAS, Nº10!
QUAC!
RUA CALANDRAS Nº10
FÁBRICA DE PAPEL
VENDE-SE
Informações:
EDIFÍCIO PATINHAS


E AÍ?
ESCOTEIROS NÃO DESISTEM!
ATRÁS DO TIO PATINHAS, CERTO?
ORA! VENDI O PAPEL PRA CASA DA MOEDA!
TUDINHO?
BEM... OUTRAS PESSOAS TAMBÉM COMPRARAM! OLHEM!
AH!
ESSA LISTA RESOLVE O MISTÉRIO!
MISTÉRIO?
EDIFÍCIO PATINHAS
GERALMENTE, MISTÉRIO SIGNIFICA DINHEIRO!
BELEZA!
VAMOS CHECAR OS LOCAIS! E MANTENHAM O SEGREDO!
SIM, SENHOR!
QUANDO ACABAREM OS CURATIVOS, PRATIQUEM NÓS!
MUNF!
VAI SER DURO DESCOBRIR QUEM ESCREVEU O MANUAL!

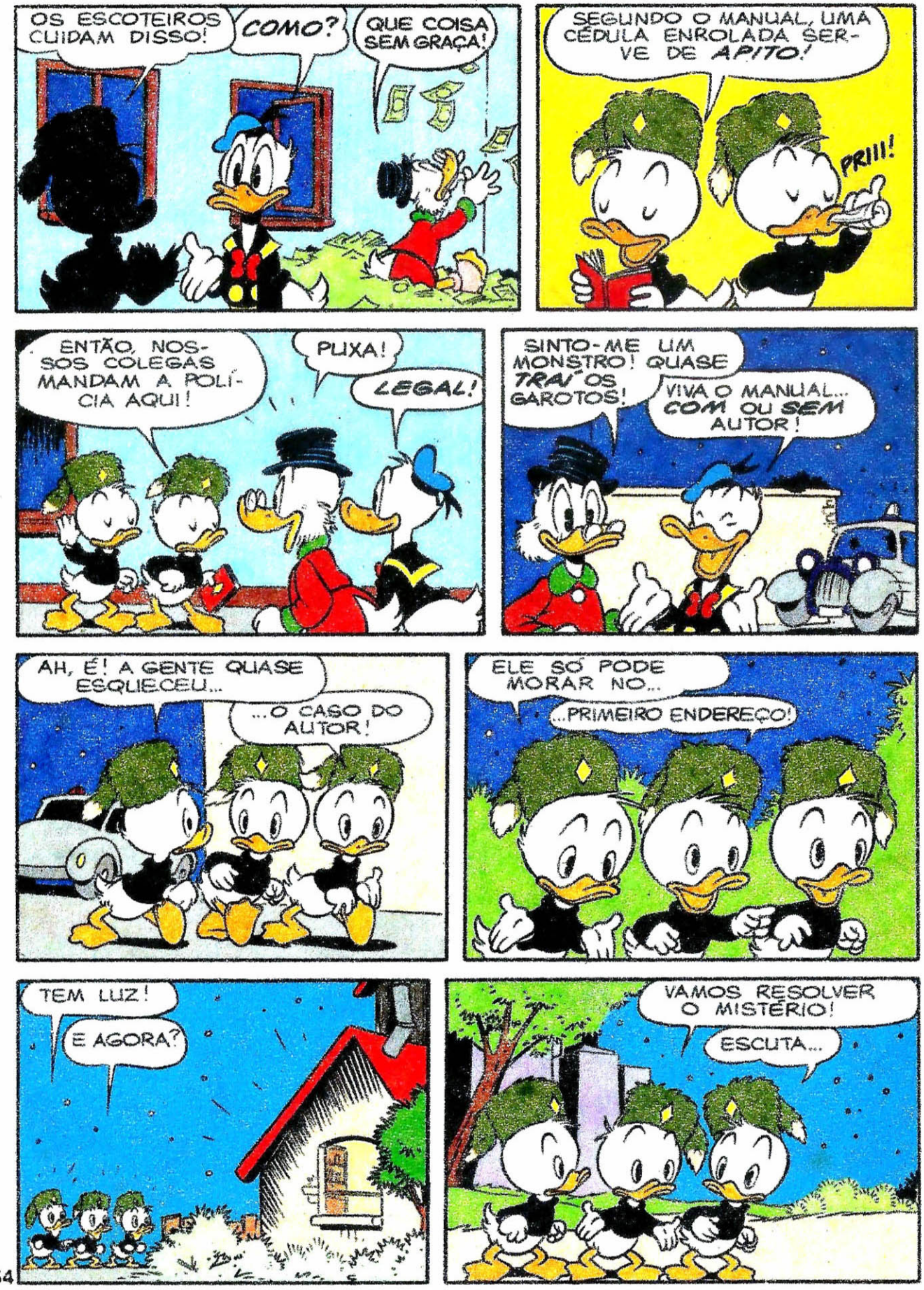

X!! ESSA PARECE ABANDONADA!
NISSO...
NOSSA! É O DONALD! COITADO!
PAUSA PRO LANCHE!
NÃO FUJA, VIU? A GENTE JÁ VOLTA! EH, EH!
MUNF!
EI! ME CONTE O SEGREDO E EU TE SOLTO!
PHALOU!
ELES NÃO CONHECEM O AUTOR? PERFEITO!
VOU CONTAR TUDO PROS JORNAIS!
ORA! SE NINGUÉM TEM OS DIREITOS, POSSO PUBLICAR DE GRAÇA!
SE OS GAROTOS NÃO ACHAREM O AUTOR!
TEMOS QUE SER RÁPIDOS!
É...TÁ MESMO ABANDONADA!
ÂNIMO, GENTE!
AH! COMPREI PAPEL DA FÁBRICA!

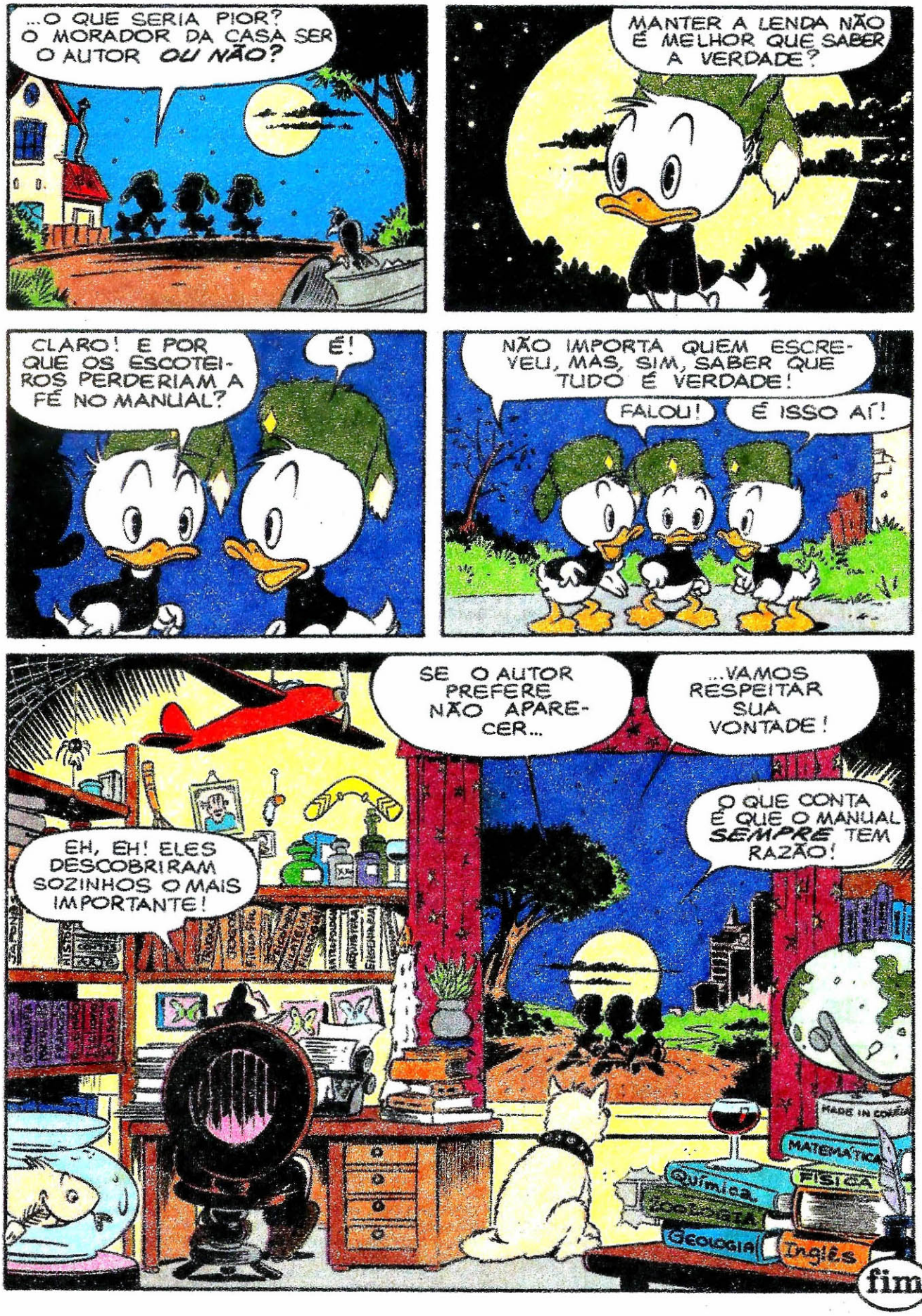

E SEI POR QUE VOCÊS ESTÃO INTERESSADOS!
EBA!
É O MELHOR PAPEL QUE EXISTE PRA FAZER AVIÕEZINHOS!
VRUUM!
SE VOCÊS SOUBEREM ONDE TEM MAIS...
TÁ... CERTO!
PRÓXIMA PARADA...
LOJA DE ARTIGOS PRA FESTA?
TRUQUES E TRAÇUES
IUPIII! O QUE VÃO QUERER? NARIZ DE PALHAÇO?
COISAS DE PAPEL!
SÓ ESTE CONFETE! O PAPEL É RARO! VEM DA VELHA FÁBRICA DE PAPEL!
FLURP!
EU PINTEI TUDO! VOU MOSTRAR COMO É!
AI! NÃO É O AUTOR... EU ESPERO!
FALTAM DOIS ENDEREÇOS!
EI!


HUM... O QUE AQUELES DOIS FAZEM AQUI?
COBRIU AS PAREDES COM O PAPEL! ESSE NÃO É O AUTOR!
OUVIRAM? ELES VÃO ATRÁS DO ÚLTIMO ENDEREÇO!
SÓ FALTA UM!
DROGA! E FICA DO OUTRO LADO DA CIDADE!
VRUUM!
111
CONHEÇO UM ATALHO! MAS A PÉ NÃO DÁ!
PERAÍ!
MAIS RÁPIDO, DONALD! UI!
CRIIIEM!
LOUCO! ESTRAGOU MINHA CARTOLA!
PRECISEI PARAR, TIO!
OLHA ESSAS VELHINHAS!
NÃO QUERO ATRAVESSAR!
ME SOLTA!
SAI!
NÃO!
AI!
2134

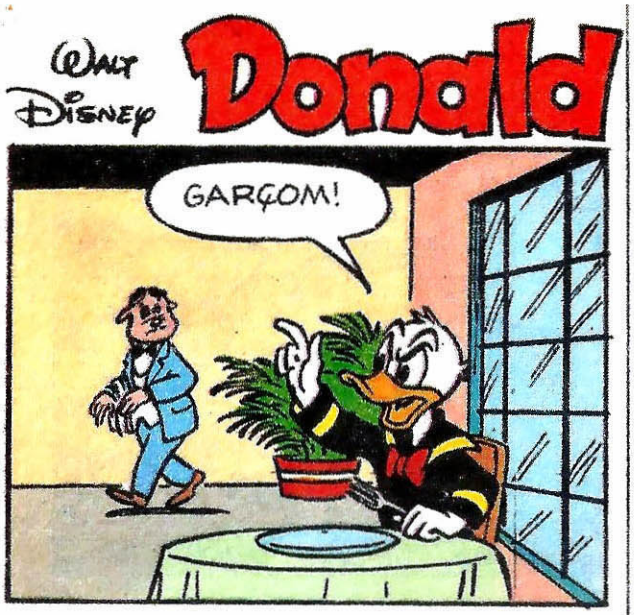

EH, EH! ESSE MOVIMENTO É SUSPEITO!
AH, NÃO! ELES JÁ CHEGARAM!
AAH! DANÇAMOS!
DANÇARAM!
BOA TARDE! ESTAMOS INTERESSADOS EM... PAPEL!
ENTREM, CAVALHEIROS!
VAMOS!
NINGUÉM VIU A... AIIII!
EU VI! ENTREM AQUI!
APOSTO QUE VOCÊS TAMBÉM VIERAM PELO NOSSO... PAPEL!
PODEM VER! QUE TAL?
GRANA FALSA!

É! MAS VOCÊS NÃO VÃO ESPALHAR, TÁ?
OLÁ!
TUM!
BUÁÁÁÁ!
ADEUS, ESPERANÇA!
ESCOTEIROS NUNCA DESISTEM!
E SABEMOS MUITOS TRUQUES!
CAPÍTULO 3, PARTE 8!
E O CAPÍTULO 10S ENSINA...
...COMO OPERAR UMA IMPRESSORA!
OS BANDIDOS TÊM ARMAS!
NÓS TAMBÉM!
O NOSSO MANUAL!
O MODELO É ANTIGO!
VELOCIDADE MÁXIMA!
CLIC!
CRAAC! CRODE!
IAAU!
ELE VAI FUGIR!


OS ESCOTEIROS CUIDAM DISSO!
COMO?
QUE COISA SEM GRAÇA!
SEGUNDO O MANUAL, UMA CÉDULA ENROLADA SERVE DE APITO!
PRIII!
ENTÃO, NOSSOS COLEGAS MANDAM A POLÍCIA AQUI!
PUXA!
LEGAL!
SINTO-ME UM MONSTRO! QUASE TRAÍ OS GAROTOS!
VIVA O MANUAL... COM OU SEM AUTOR!
AH, É! A GENTE QUASE ESQUECEU...
...O CASO DO AUTOR!
ELE SÓ PODE MORAR NO...
...PRIMEIRO ENDEREÇO!
TEM LUZ!
E AGORA?
VAMOS RESOLVER O MISTÉRIO!
ESCUTA...


...O QUE SERIA PIOR? O MORADOR DA CASA SER O AUTOR OU NÃO?
MANTER A LENDA NÃO É MELHOR QUE SABER A VERDADE?
CLARO! E POR QUE OS ESCOTEIROS PERDERIAM A FÉ NO MANUAL?
É!
NÃO IMPORTA QUEM ESCREVEU, MAS, SIM, SABER QUE TUDO É VERDADE!
FALOU!
É ISSO AÍ!
SE O AUTOR PREFERE NÃO APARECER...
...VAMOS RESPEITAR SUA VONTADE!
EH, EH! ELES DESCOBRIRAM SOZINHOS O MAIS IMPORTANTE!
O QUE CONTA É QUE O MANUAL SEMPRE TEM RAZÃO!
MADE IN COLÉGIO
MATEMÁTICA
FÍSICA
Química
Geologia
Inglês
fim

WWW.AGIBITECA.COM.BR



Abril Jovem

Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita,
Angelo Rossi, Ike Zarmati

Pato Donald

Nº 2050

Diretor Superintendente: Fabio Mendia

Diretora Editorial: Elizabeth De Fiore

REDAÇÃO

Diretor: Primaggio Mantovi. **Editores:** Eduardo Perácio, Osni Lopes. **Revisora:** Dalva Nogueira de Lacerda. **Coordenadores de Produção:** Pedro Mingati, Sonia Regina D. Souza. **Chefe de Arte:** Euclides K. Miyaura. **Desenhistas:** Átila O. de Carvalho, Gustavo Machado, Paulo Borges. **Ilustradores:** Aparecido F. Norberto, Eli M. M. Leon ,Luiz Podavin. **Argumentistas:** Arthur Faria Jr., Gérson L. B. Teixeira. **Letristas:** Lilian T. M. Farias, Natanael A. Soares. **Decorador:** Sérgio Carpanese. **Arte-Finalista:** Jaime Podavin. **Titulador:** Mauro Lucchini Pereira. **Tradutor:** José F. Rodrigues. **Assistentes de Arte:** Arnaldo Nincao, Noriatsu Yoshikawa. **Produção Externa:** Studio Ayres. **Atendimento ao Leitor:** Roseli A. Silva. **Coordenadora do Arquivo Editorial:** Maria G. Fiasco.

COMERCIAL
Diretor: Sérgio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analista de Circulação: Cecília de Oliveira

PUBLICIDADE
Gerente: Paulo Cassis

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Gerente: Maria Luiza Volponi
Supervisor de Promoções: Marcos V. G. Cavaliere

ADMINISTRAÇÃO E SERVIÇOS
Diretor: Newton Fioratti

Diretor Responsável : Silvio Fukumoto

Pato Donald é uma publicação quinzenal da Editora Abril Jovem S.A. ISSN 0104-2092 - Janeiro/95. **São Paulo - Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** R. Bela Cintra, 299, Cerqueira César, CEP 01415-000, Caixa Postal 14110, tel.: (011) 257-0999. Telex: (011) 22115. Telegramas: Editabril. **Assinatura anual** - 12 pacotes mundo Disney. Cada pacote: 2 Pato Donald, 2 Zé Carioca, 1 Tio Patinhas, 1 Almanaque Disney, 1 Mickey. **Atendimento ao Assinante:** tel.: (011) 823-9222. Ao fazer sua assinatura, exija a credencial do vendedor e pague somente com cheque nominal à Editora Abril S.A. A Editora Abril garante aos assinantes desta publicação que a interrupção na entrega dos exemplares contratados, sem que para isso tenha dado motivo o próprio assinante, implicará a restituição, em moeda corrente nacional, correspondente aos exemplares que não forem entregues, devidamente corrigida de acordo com o índice oficial legalmente aplicável. Com sua assinatura, seu nome é automaticamente incluído no cadastro da Editora Abril, o qual poderá ser cedido a empresas idôneas para fins unicamente de divulgação e promoção de seus produtos, que julgamos ser de seu interesse. Caso não queira fazer parte desse cadastro, entre em contato com a Central de Atendimento ao Assinante. **Números atrasados:** ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Pelo correio, escreva para: Dinap S/A - Distribuidora Nacional de Publicações - Osasco/SP - Caixa Postal nº 2505 - CEP 06053-990 - tel.: (011) 810-5001 - ramal 213. Na Grande São Paulo, você deve recorrer ao seu jornaleiro. Atendemos as seis últimas edições até o final do estoque. **Distribuidor em Portugal:** Deltapress - Sociedade Distribuidora de Publicações Lda. Capa Rota, Tapada Nova, Linhó, 2710 Sintra. Todos os direitos reservados. Distribuída com exclusividade no país pela Dinap, São Paulo. Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Tel.: (011) 877-1150 e 877-1588

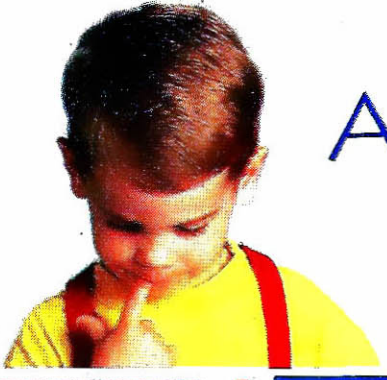
VeNha PasSaR Com ELeS Um EMociONanTe Dia de CãO.

GIOVANNI

©Disney

EstRéia DIa 13 de JaNeiRo NoS MeLHoRes CinEMas

©The Walt Disney Company



ACHE O CAMINHO DA MELHOR BOLA.

PING PONG

O CHICLE BOM DE BOLA.